CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

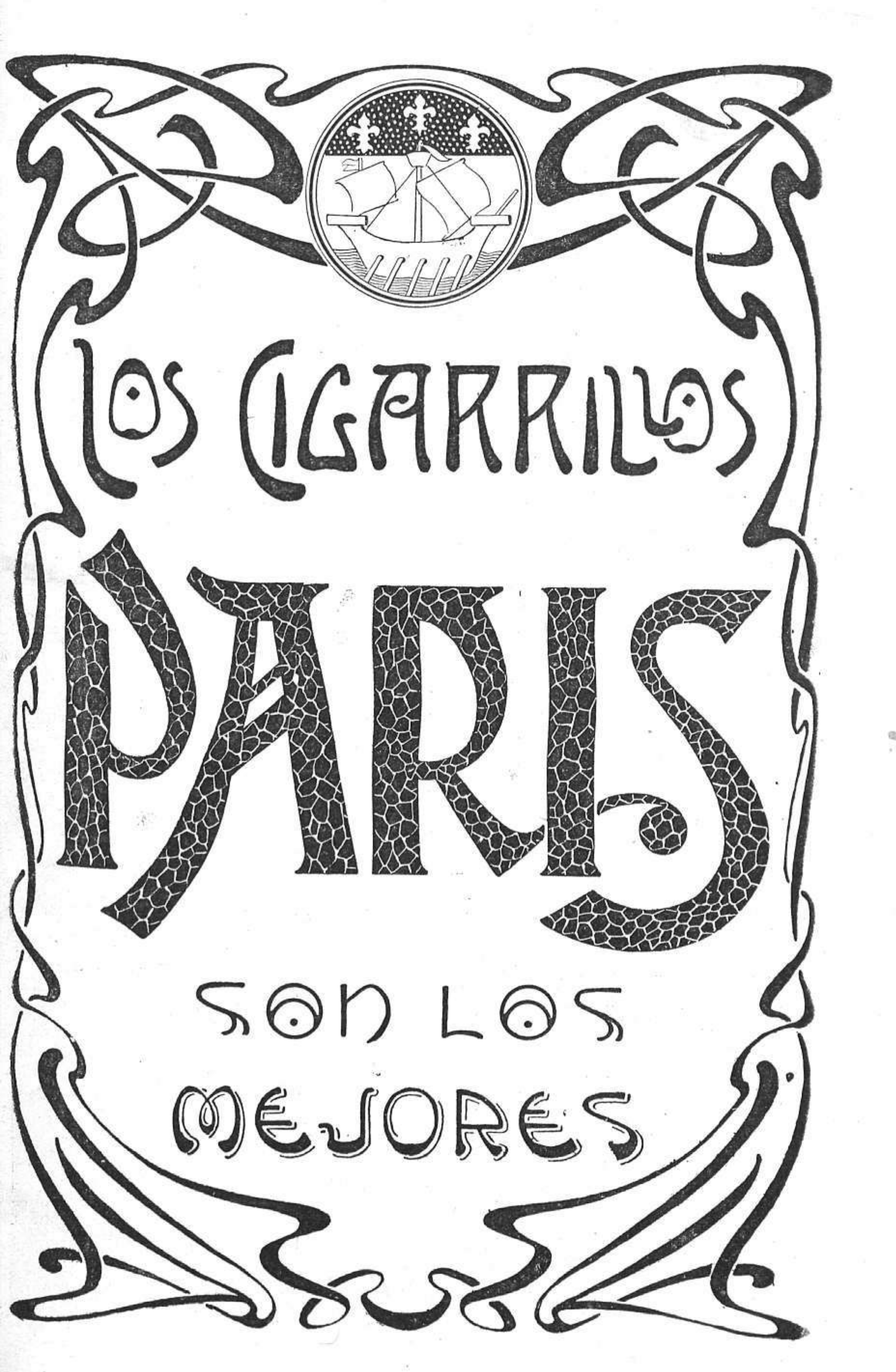
AÑO VI | BUENOS AIRES, 14 DE FEBRERO DE 1903 | N.° 228

LEGISLATURA MODELO

CONDUCCIÓN DE DIPUTADOS Á LA CÁMARA



¡Lo que se ve *en lo de* Ugarte
no se ve en ninguna parte!


LOS CIGARRILLOS
PARIS
SON LOS
MEJORES

EL ATENTADO CONTRA ALFONSO XIII.—LOS FUNERALES DE SAGASTA

José Collar y Feito, el anarquista que resultó no ser anarquista y de quien se dijo que había atentado contra la vida del rey de España, tampoco atentó contra la vida de Alfonso XIII, pues según su declaración, intentaba dar muerte al mayordomo mayor de palacio, duque de Sotomayor.

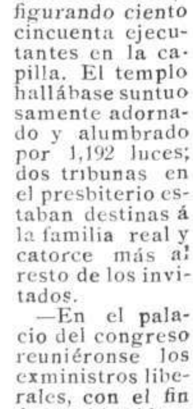
El sábado 10 de enero, cuando la Corte volvía de la Salve del Buen Suceso, Collar disparó un pistoletazo al carruaje ocupado por el marqués de la Mina, donde supuso iba el referido mayordomo mayor de palacio. La bala no dió en el blanco, y Collar, después de sufrir un sablazo en la cara, que le dió el guardia de seguridad Julián Aceitero, fué detenido por éste. Collar, como ya hemos tenido ocasión de decir en otro número, parece que tiene perturbadas sus facultades intelectuales.

JOSÉ COLLAR SALIENDO DE LA DELEGACIÓN DE PALACIO CON EL GUARDIA JULIÁN ACEITERO QUE LE DETUVO Y EL DELEGADO SR. MARCIAL



DUQUE DE SOTOMAYOR

—En la iglesia de San Francisco el Grande, de Madrid, se efectuaron los solemnes funerales por el alma del jefe del partido liberal, don Práxedes Mateo Sagasta, costeados por el estado. Asistieron á ellos el rey y la corte, el cuerpo diplomático y los miembros del congreso y el senado. Rezó el responso el obispo de Madrid-Alcalá, figurando ciento cincuenta ejecutantes en la capilla. El templo hallábase suntuosamente adornado y alumbrado por 1,192 luces; dos tribunas en el presbiterio estaban destinas á la familia real y catorce más al resto de los invitados.



—En el palacio del congreso reuniéronse los exministros liberales, con el fin de cambiar ideas sobre la marcha de su partido y ponerse de acuerdo acerca de quién debía suceder en la jefatura del mismo á Sagasta. El conde de Romanones leyó la nota en que se relataba el resultado de la reunión, *facilitándola luego á la prensa.*

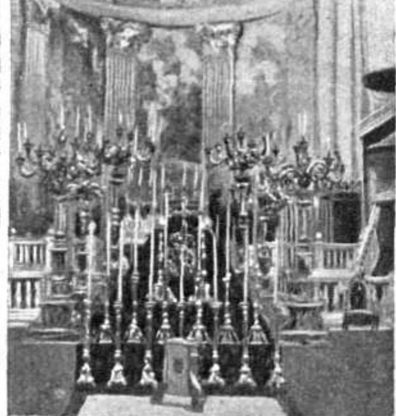
Según se desprende de las últimas noticias recibidas, los políticos liberales no han llegado á ningún resultado definitivo y todo hace augurar la disolución del partido liberal.

—Durante la breve permanencia del doctor Quirno Costa en Barcelona, á donde llegó el día 4 de enero, fué objeto de todo género de agasajos y atenciones, que debieron producirle la impresión consiguiente, según se trasparenta en las frases de los discursos pronunciados en la condal ciu-

MARQUÉS DE LA MINA



ASPECTO DE LA PLAZA DE SAN FRANCISCO Á LA LLEGADA DE S. M. EL REY



TÚMULO LEVANTADO EN EL CRUCERO DE LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO EL GRANDE



El Mueble
más importante en una casa es
LA COCINA



Las Cocinas **Perfeccionadas** que durante veinte años introducimos con éxito siempre creciente, se adaptan para todas las operaciones culinarias hasta las familias más exigentes.

Pasan de 3.500 Cocinas Cassels que hoy se hallan en uso en la República.

Nuestras cocinas, aún después de mucho uso, pueden ponerse como nuevas, con cambiarse las piezas gastadas.

Siempre tenemos repuestos de las mismas y con placer cotizamos precio para los que puedan necesitarse.

PÍDASE EL CATÁLOGO ILUSTRADO DE LAS

COCINAS CASSELS

UNICA CASA ESPECIAL

Cassels & Co.

FLORIDA, 43. B. A.

El Surtido completo de

Relojes Keystone-Elgin

que comprende todas las calidades de máquinas de relojes en cada estilo de caja (Oro Macizo, Oro Enchapado, Plata y Niquel) está en venta en casa de

CASSELS y CIA.

43 Florida 43 **Buenos Aires.**

KEYSTONE-ELGIN



Este es un **Reloj JAS. BOSS** de Oro Enchapado de 14 quilates, garantizado por 25 años.

Precio con máquina de 15 joyas,

dos tapas, **$ 54**

una tapa, **" 53**

Le convidamos á venir y examinar nuestro gran surtido de Relojes **KEYSTONE-ELGIN** de todas calidades y de todos estilos.

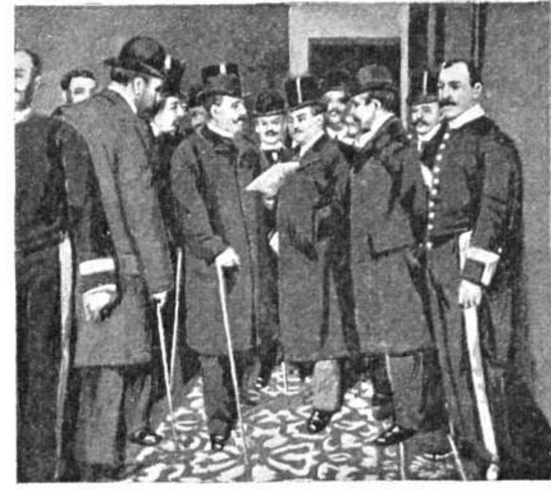
LOS EX MINISTROS LIBERALES.—EL DOCTOR QUIRNO COSTA EN BARCELONA

dad por el viajero argentino.

Las autoridades, el periodismo, el comercio y la industria, la sociedad aristocrática y el pueblo barcelonés rivalizaron en hacer grata su permanencia, en la adelantada capital de Cataluña, á nuestro compatriota.

Nos sería imposible citar el nombre de todas las personalidades que acudieron á cumplimentar al doctor Quirno Costa: haremos una excepción recordando que entre quienes más obsequiosos se mostraron con el vicepresidente argentino, se hallaba el doctor Andreu, cuyo nombre han popularizado entre nosotros las pastillas medicinales de la que es inventor y fabricante.

Prueba de actividad y de espíritu organizador que debe señalarse como un esfuerzo notable, fué la exposición celebrada por iniciativa de una importante revista comercial. En poco más de quince días quedaron terminadas las instalaciones y reunidos los productos, que representan una gallarda muestra de lo que son y lo que pueden la industria y el comercio españoles.



LOS EXMINISTROS LIBERALES REUNIDOS EN EL PALACIO DEL CONGRESO

Dicha exposición hallábase instalada en el que fué restaurant del Parque durante la Exposición Universal de 1888, más adelante museo de artes é industria retrospectivas y en la actualidad academia municipal de música. El doctor Quirno Costa, acompañado por diversas personas de significación, presenció la apertura, siendo saludado á su llegada por don Luis Ferrer y Vidal, presidente del Fomento del Trabajo Nacional. Después, el señor José Puigdolles, como gerente de la casa propietaria de la «Revista Comercial Ibero-americana», organizadora de la exposición, pronunció las siguientes palabras:—«Señor vicepresidente de la República Argentina: Vos habéis visitado España, vuestra antigua patria, la casa solariega de vuestros mayores; nosotros, los españoles, los primogénitos de ella, hemos tenido á grande honor el recibiros y agasajaros. Para cuando regreséis á vuestro país, aquí os hemos preparado para vuestra alforja, vuestro equipaje, los mejores vinos de nuestras bodegas, los más claros aceites de nuestros lagares, las más selectas frutas de nuestras huertas, los productos de nuestras industrias, de nuestras artes y de nuestra inteligencia. Dignaos, señor, aceptarlas con la misma buena voluntad con que nosotros os las ofrecemos y cuando lleguéis á vuestro país, dignaos, señor, enseñarlos á vuestros compatriotas, nuestros queridos hermanos, como una pequeña muestra del afecto que á todos os profesamos. Señores: que viva siempre la gran familia ibero-



GRUPO DE AUTORIDADES Y EL DR. QUIRNO COSTA EN EL MOMENTO DE SALIR DEL EDIFICIO DE LA EXPOSICIÓN.



COCHE Y ESCOLTA DEL VICEPRESIDENTE DE LA REPÚBLICA ARGENTINA, ESPERANDO Á LA SALIDA DE LA EXPOSICIÓN DE PRODUCTOS ESPAÑOLES CELEBRADA EN SU HONOR.

EL ALCALDE, EL GOBERNADOR Y EL DOCTOR QUIRNO COSTA EN LOS JARDINES DEL PARQUE, AL SALIR DE LA EXPOSICIÓN.



MONUMENTO DEL EXALCALDE FRANCISCO RIUS Y TAULET EN LOS JARDINES DEL PARQUE VISITADO POR EL DR. QUIRNO COSTA Y COMITIVA.

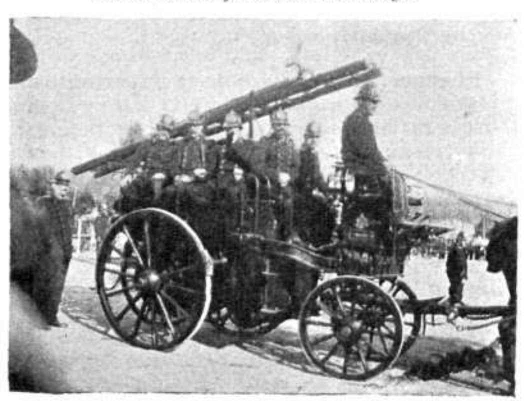
EL DOCTOR QUIRNO COSTA EN BARCELONA



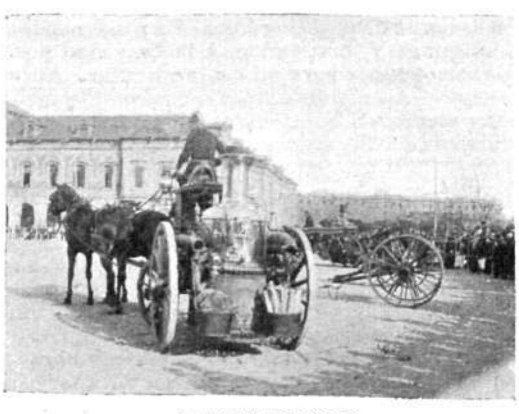
GRUPO DE AUTORIDADES Y EL VICEPRESIDENTE DR. QUIRNO COSTA EN LOS JARDINES DEL PARQUE



MANIOBRAS DEL CUERPO DE BOMBEROS



CARRO DE BOMBEROS EN LAS MANIOBRAS



LA BOMBA DE VAPOR

americana». Hablaron otros caballeros, y el obsequiado contestóles así: «Me conmueve la manifestación de cariñosa simpatía que este pueblo trabajador dedica á la Argentina. A España y á la Argentina les unen vínculos de raza y les anima el mismo espíritu. Yo les diré á mis compatriotas que cuando estén aquí estarán en sus hogares». El doctor Quirno Costa—dice un diario barcelonés—fué estruendosamente aplaudido cuando terminó su discurso.

Después de visitar detenidamente las diversas instalaciones, pasó al palacio llamado de Gobernador, presenciando desde uno de los balcones las maniobras de los bomberos en la gran plaza de armas. El viajero iba acompañado por los señores Epifanio Portela, Gache y Ayarragaray.



DR. ANDREU
Inventor de las pastillas de su nombre

El ayuntamiento habíale invitado con un almuerzo en el restaurant del Tibidabo á quinientos cincuenta metros sobre el nivel del mar y desde donde se ve el panorama que ofrece el llano de Barcelona y el mar y se divisan las nevadas cumbres de los Pirineos. Para llegar al sitio donde debía celebrarse el almuerzo, los excursionistas debieron atravesar un puente que, después se dijo, habían intentado volar con una bomba los anarquistas, lo cual parece fué la invención de algún periodista



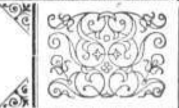
EL FERROCARRIL FUNICULAR QUE CONDUJO Á LA COMITIVA Á LA CIMA DEL TIBIDABO EN MOM[illegible]



EL VICEALCALDE SR. BOLADERAS, EL DR. QUIRNO COSTA Y EL [illegible] EN LA MONTAÑA DEL TIBIDABO



Carnaval 1903



TRAJES DE DISFRAZ

Dominós, Bailarinas, Payasos, Clowns, Pierrots, Diablos, etc.

Trajes de Alta Fantasía

Trajes de Épocas

Trajes Excéntricos

Trajes Regionales

Adornos de Fantasía ✲ Caretas y Antifaces

SERPENTINAS

Confettis, Globitos, Pomos, Luces de Bengala, Faroles Chinescos, Bombas Algeriennes, Cigarrettes Attrapes, Serpents des Indes, Novedades en general y todos los artículos especiales para el Carnaval.

LOS MEJORES SURTIDOS SE ENCUENTRAN

Avenida de Mayo, Calle Perú, Calle Victoria



A la Ciudad de Londres



EL DOCTOR QUIRNO COSTA EN BARCELONA



EL DIPUTADO Á CORTES D. PEDRO G. MARISTANY Y EL DR. QUIRNO COSTA DESPUÉS DEL ALMUERZO EN CASA DEL SR. J. SENSAT.

desocupado. Sentáronse alrededor de la mesa ciento treinta comensales, que hicieron los merecidos honores al banquete preparado. Entre los asistentes figuraban, además del señor Quirno Costa y del señor Boladeres, en representación éste del alcalde de Barcelona, los señores Portela, ministro argentino; el cónsul general, señor Gache; el señor Espinos, representante de la Diputación Provincial; el vicepresidente de la cámara de comercio señor Valls y Vicens; el senador señor Bosch y Alsina; el diputado á Cortes, señor Maristany; el cónsul argentino señor Roig y Torres y el presidente del Fomento del Trabajo Nacional.



EL DR. QUIRNO COSTA Y EL SR. JAIME SENSAT DESPUÉS DEL BANQUETE EN CASA DEL ÚLTIMO.

No escatearon los brindis entusiastas, y el doctor Quirno Costa terminó el suyo de este modo: «Brindo por la unión de todos los españoles; permitidmelo ya que como hijo de vuestra misma madre, creo tener derecho á tratar de las cuestiones de nuestra familia. Brindo para que siempre viváis unidos, y os pido que ayudéis á brindar por ese rey sin Gobierno, sin ejércitos ni escuadras, por la prensa, ese gran poder de nuestro siglo.»



EL DR. QUIRNO COSTA Y EL ALCALDE DE BARCELONA SR. J. MONEGAL Y NOGUÉS, EN CASA DEL SR. JAIME SENSAT

Como una manifestación muy expresiva del espíritu que ha inspirado la recepción del doctor Quirno Costa en España, terminaremos transcribiendo parte de una circular que autorizan firmas tales como las de Núñez de Arce, Jacinto Octavio Picón, Narciso Oller, Jacinto Benavente, Salvador Rueda, Santiago Rusiñol, Francisco Acebal, Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, y Piernas y Hurtado: «La Revista Comercial Hispano-Americana» ha tenido la iniciativa verdaderamente afortunada de obse-



ESTACIÓN DE INGRESO AL TREN FUNICULAR AL PIE DE LA MONTAÑA TIBIDABO

BANQUETE

DEDICADO POR EL

Excmo. Ayuntamiento Constitucional de Barcelona

al Vicepresidente de la República Argentina

Doctor D. Norberto Quirno Costa



Huîtres de Marennes
Hors d'œuvre
Canelonni à la Rossini
Friture Cosmopolite
Cœur de Filet, flanqué de Batitus de grives
Loup de mer, sauce Hollandaise
Font d'artichaut
Farcis de pétits pois Anglais
Poulardes de la Bresse au cresson
Biscuit Glacés Praliné
Gâteau Sarah-Bernhardt
Dessers assortis

Vins

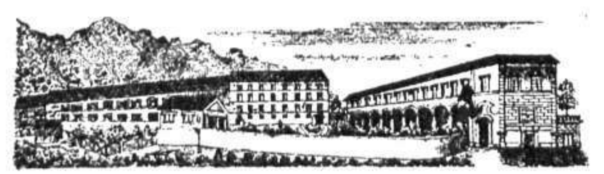
Diamante.-Jerez Gonzalez Byass
M. Riscal.-Heredia.-Cordon Rouge

Restaurant Tibidabo

EL MENÚ DEL BANQUETE DEDICADO POR EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA AL DR. QUIRNO COSTA, CELEBRADO Á 550 ME-

EL DR. QUIRNO COSTA Y COMITIVA SUBIENDO AL TIBIDABO EN EL TREN FUNICULAR

VISTA DEL REGIO ESTABLECIMIENTO DE

NOCERA  UMBRA

Además de los 18 CERTIFICADOS nuevos de los eminentes médicos: Prof. J. B. Señorans, Gandolfo, Larguía, Tessi, Ayerza, Obejero, Molina, Llobet, Sacchi, Milone, de Buenos Aires; Zampettini, Bondone, Bonfatti, Barbaro, Giraldo, Quiroga, Del Campo, Yarritu, del Rosario; obtenidos durante el mes de Enero próximo pasado, atestiguando la bondad y eficacia del

AGUA MINERAL GASEOSA DE NOCERA UMBRA

y que fueron publicados en los dos números anteriores de CARAS Y CARETAS, publicamos hoy los obtenidos en los últimos días del mismo mes:

El abajo firmado certifica que el Agua Mineral Gaseosa NOCERA UMBRA que ha usado en muchas personas afectadas del aparato gastrointestinal, con resultados sorprendentes y puede garantir que es la preferida á todas las de su naturaleza. —(Firmado) *Dr. Fco. Correa Cordero*.—Buenos Aires, Enero 29 de 1903.

He tenido ocasion de comprobar repetidas veces la bondad de las Aguas de NOCERA UMBRA. Como alcalina la he usado en los niños enfermos del aparato digestivo y ha actuado de una manera eficaz modificando el medio excesivamente ácido que se encuentra en los estados patológicos impidiendo la digestión y asimilación de los componentes de la leche.—(Firmado) *Dr. Delio Aguilar*, Jefe Clínica Pediatrica.—Bs. Aires, Enero 30 de 1903.

Señores Peretti & Pestagalli.

Muy señores míos: Tengo el honor y el agrado de manifestar á Vds. que el Agua Mineral Gaseosa NOCERA UMBRA que he analizado y prescripto á mi familia y á mis clientes, la considero como una de las aguas de mesa superior á sus similares de otros estados europeos, siendo ella muy especial para el tratamiento de las afecciones gastrointestinales de los niños y adultos. —(Firmado) *Dr. Fernando F. Allende*, 2.º Jefe de la Repartición de Vacuna.—Buenos Aires, Enero 31 de 1903.



Según Certificado núm. 729 del Departamento Nacional de Higiene, cada litro de **Hierro Quina Bisleri** contiene 5 gramos de Hierro disuelto asimilable para el cuerpo humano.

R·R·R·

PRONTO ALIVIO
DEL DOCTOR

Radway

DE NUEVA YORK
CURA LOS

REUMATISMOS

y afecciones espasmódicas, neurálgicas y miasmáticas.

El específico más popular; de fama más antigua y universal por sus resultados siempre benéficos.

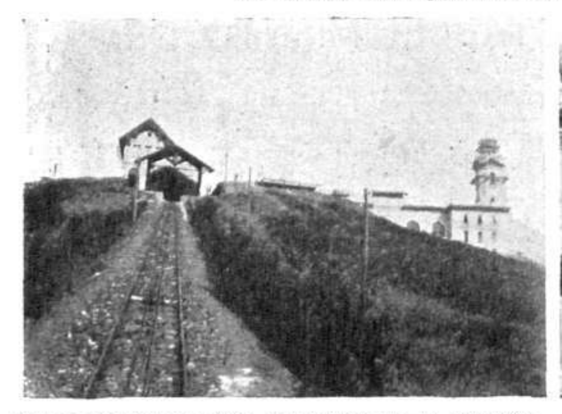
UNICOS AGENTES CONCESIONARIOS:

PERETTI & PESTAGALLI,

Buenos Aires y Montevideo.

Tomad HIERRO QUINA BISLERI Licor aperitivo, reconstituyente de la sangre.

EL DOCTOR QUIRNO COSTA EN BARCELONA



ÚLTIMO TROZO DE LA LÍNEA DEL FUNICULAR.—LA ESTACIÓN DE LA CUMBRE Y EL RESTAURANT

HOTEL RESTAURANT EN LA CUMBRE DE LA MONTAÑA DONDE SE CELEBRÓ EL BANQUETE

quiar al doctor Quirno Costa, Vicepresidente de la República Argentina, en su próxima visita á Barcelona, con una demostración de simpatía en que toman parte todas las fuerzas productos, con los cuales se formará en Barcelona una Exposición nacional de verdadera importancia. Y considerando nosotros que las fuerzas espirituales y la producción intelectual no deben



LOS SRES. FERRER Y VIDAL, DR. QUIRNO COSTA, DR. AYARRAGARAY, E. PORTELA, ROIG Y TORRES Y T. SENSAT, ADMIRANDO EL PANORAMA DE BARCELONA Y LAS CUMBRES DE LOS PIRINEOS CUBIERTAS DE NIEVE.

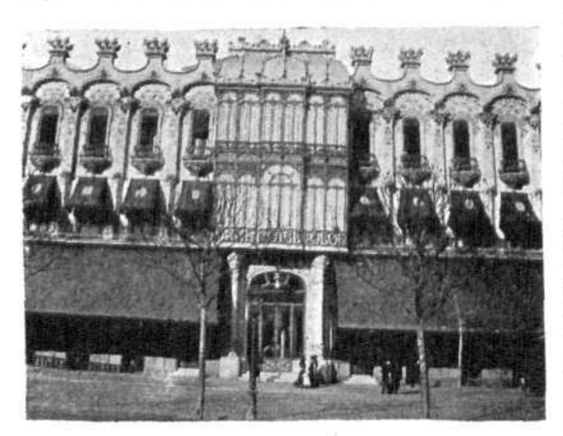


DE REGRESO Á LA ESTACIÓN

ductoras de España. A este fin ha invitado á todos los industriales españoles para que ofrezcan á dicho señor una muestra ó ejemplar de sus productos

de ningún modo quedarse atrás en esta manifestación de simpatía hacia el representante de una nación unida á la nuestra por los augustísimos lazos de la historia, la lengua y la fe, creemos conveniente que cada autor español contribuya á ella, regalando un ejemplar de alguna de sus obras dedicado á dicho señor Costa.»

Otros muchos agasajos se le hicieron al distinguido viajero en Barcelona, y aún dejó de asistir á otras fiestas y recepciones preparadas en su honor, por tener que salir en dirección á Niza, donde se hallaba enferma una persona de su familia.



GRAN HOTEL COLÓN, LEVANTADO EN LA PLAZA DE CATALUÑA Y DONDE SE HOSPEDÓ EL DR. QUIRNO COSTA



UNA ESQUINA DEL HOTEL COLÓN

Concurso Fotográfico de Aficionados

Para complacer á los deseos manifestados por los numerosos Aficionados que nos escriben diariamente de las provincias pidiéndonos que alarguemos el plazo señalado para la clausura de nuestro

CONCURSO FOTOGRÁFICO DE AFICIONADOS

hemos decidido postergar su clausura hasta el 31 del próximo mes de Marzo.

Buenos Aires, Diciembre de 1902.

Con el objeto de complacer á una institución fotográfica extranjera que nos ha solicitado una colección de Vistas Nacionales, hemos resuelto abrir un concurso, entre los aficionados de la República, que se llevará á cabo bajo la dirección de la Academia de Diletantes Fotógrafos, Calle Victoria, 536, de cuyo seno se nombrará el Jury para la adjudicación de los premios, que se dividirán en tres categorías, á saber:

1.ª Categoría.— Vistas estereoscópicas de paisajes y costumbres del país. — medidas de 8 × 16 á 9 × 18. Serán premiadas las dos mejores series de cinco vistas.

1.er PREMIO. — *Un aparato Spido estereoscópico con objetivo Zeiss.*
2.º PREMIO. — *Un Pantoscopio con cristal de aumento de 19 cm.*

2.ª Categoría. — Vistas de paisajes característicos del país.— Su medida no menor de 9 × 12. Se premiarán las dos mejores series de cinco vistas.

1.er PREMIO. — *Un Gemelo Prismático de Zeiss de 8 diámetros.*
2.º PREMIO. — *Un Barómetro Aneroide con termómetro: madera tallada, fantasía.*

3.ª Categoría. — Vistas de costumbres características del país; su medida no menor de 9 × 12. Se premiarán las dos mejores series de cinco vistas.

1.er PREMIO.—*Un aparato de Ampliación completo.*
2.º PREMIO.—*Un Estereoscopio para 50 vistas.*

Los concurrentes deberán presentar sus trabajos hasta el 31 de Marzo de 1903, conjuntamente con los negativos, en sobre cerrado y bajo un pseudónimo, en la casa **Soldati, Craveri, Tagliabue & Cia.**, Sección Fotografía, **Calle Alsina, 435**, donde se les otorgará el correspondiente recibo.

El pliego de condiciones especiales á que deberán sujetarse los concurrentes, puede solicitarse en la Sección Fotografía, Calle Alsina, 423 al 435, ó en la Academia de Diletantes Fotógrafos, Calle Victoria, 536, altos.

Soldati, Craveri, Tagliabue & Cía.

LA INSURRECCIÓN EN MARRUECOS

La suerte no ha favorecido en su atrevida empresa al pretendiente marroquí Bu Hamara, cuyas fuerzas fueron derrotadas, como se sabe, por las tropas del sultán que comandaba el ministro de la guerra caid el Mehedi el Menebhi. Una noticia posterior dice que el pretendiente se halla en poder de los jefes de una tribu que negocian su entrega al ministro de la guerra, mediante una fuerte suma.

Ha llegado el momento, según parece, del castigo de los insurrectos vencidos, y las ejecuciones terribles anunciarán al pueblo que sigue dominando Abdul Aziz.

Puede juzgarse de la naturaleza de la represión por la forma en que se ha castigado últimamente á los rebeldes prisioneros. Habiendo derrotado las tropas del sultán á una banda de insurrectos, la puerta de Fez, llamada Bab-el-M'harruk, se adornó de cabezas, trofeos que anunciaban la victoria. De acuerdo con la antigua costumbre del país, las cabezas se enviaron de allí sucesivamente á Rabat y la ciudad de Marruecos, para ser exhibidas en dichos puntos.

Mucho peor que todo esto hubiera sido que los rebeldes triunfaran, pues entonces la anarquía y el derramamiento de sangre no habrían tenido límites. Los fanáticos se habían agrupado efectivamente en torno de Bu Hamara por considerar al sultán demasiado amigo de los cristianos y de los progresos modernos. La guerra, aunque de corta duración, ha dado mucho que hacer á las tropas leales que sufrieron graves reveses y fueron sorprendidas mas de una vez en su propio campamento por los feroces partidarios de Bu Hamara.

PUERTA DE FEZ DESPUÉS DE UNA DERROTA DE LOS REBELDES



SORPRESA EN UN CAMPAMENTO DE TROPAS DEL SULTÁN

¡¡¡LA SALUD ES LA VIDA!!!

¡Un sufrimiento continuo agota muchas veces las fuerzas físicas del enfermo, dejándolo postrado en la más profunda desesperación! ¿Cómo evitarlo?

Con sólo visitar el consultorio del señor Joaquín Penadés, calle Paraguay 665, en esta ciudad de Buenos Aires, hallaréis en breves momentos la fuerza, el vigor y la alegría, á la par que la dicha tan apetecida por los que sufren, *llamada salud*.

Los esfuerzos que hagáis venciendo vuestra resistencia contra la incredulidad, serán recompensados en alto grado cuando cesen vuestros padecimientos tan rápidamente que, aun vosotros mismos quedaréis asombrados ante tan maravillosas curaciones.

Preguntad, si es que os place, á esos enfermos que veis sus fotografías en esta revista de CARAS Y CARETAS, y ellos os pondrán al corriente de cómo han adquirido su bienestar y su dicha, recobrando la salud perdida.

Los muchos certificados firmados por los pacientes, así como por varios testigos presenciales, os darán una idea positiva de la verdad triunfante de los hechos. Si esto no es bastante, acudid, aunque sea por curiosidad, hasta la casa del señor Penadés, y entrad en aquel patio, en donde os encontraréis con una aglomeración tal de enfermos, que, más bien que un consultorio, os parecerá una peregrinación, en donde á cada momento se ven confundirse las lágrimas que arranca el dolor y el sufrimiento del enfermo con las de la dicha y la alegría que embarga á aquellos que entran cabizbajos y meditabundos por los acerbos dolores del padecimiento y salen á los pocos instantes llenos de júbilo inmenso, abrazando públicamente á su bienhechor, sin poderse dar cuenta de cómo han recobrado la salud y energía, quizá perdida para ellos por siempre, palpando la realidad maravillosa de su cura.

Si el mismo señor Penadés se diese cuenta de la gracia especial que le acompaña, de seguro su posición sería otra; pero hombre lleno de generosos sentimientos y padre honrado de numerosa familia, teniendo por base la modestia, no le hacen figurar en el rango de que se ha hecho acreedor ante sus portentosas é innumerables curaciones.



SEÑOR JOAQUÍN PENADÉS

Para que el público sensato pueda darse cabal idea de la verdadera realidad de estos hechos positivos, y que no son palabras huecas y retumbantes las aseveraciones de este escrito, pase por el consultorio citado, y verá las pruebas, tan patentes como la claridad del día.

Invito desde ya á todos los enfermos que padezcan reumatismo, debilidad, anestesia, neuralgias, lumbago, asma, dolores estomacales, del hígado, de los riñones, debilidad cerebral, enajenación mental, fístulas y enfermedades que generalmente atacan al sexo femenino; como también á sus familias, para que presencien los tratamientos de aquéllos, convenciéndose, de una vez para siempre, de la verdad pura, neta y sin doblez, de los resultados maravillosos y sorprendentes conseguidos diariamente en el consultorio del señor Penadés, calle Paraguay 665, Unión Telefónica 975 (5 Esquinas), horas de consulta de 9 á 11 y de 2 á 5.

Yo el abajo firmado Francisco Otamendi domiciliado en la calle Salta, número 1231, de mi libre y espontánea voluntad, declaro: Que desde hace diez años padecía una parálisis en el brazo izquierdo, del cual no podía hacer uso para el trabajo ni podía forzarlo en manera alguna. Que habiendo sido recomendado por una persona amiga del señor Joaquín Penadés, domiciliado en la calle Paraguay 665, este señor atendiéndome por el pedido hecho y con su buena voluntad, en dos días que me tuvo en tratamiento y bajo su acción, he vuelto á mi estado normal, pudiendo actualmente hacer uso de aquel miembro para mi necesario. Habiendo el señor Penadés devuéltome mi para hoy bienestar me hago un deber en hacer público mi reconocimiento para aquel señor y firmo el presente en Buenos Aires el treinta y uno de diciembre de mil novecientos dos.



FRANCISCO OTAMENDI

FRANCISCO OTAMENDI.

Testigos:

Ricardo Ruiz Ruada, Enrique López, Bonifacio Rodriquez, Francisco Gonzalez, Virginio Taglioretti.

HORAS DE CONSULTA

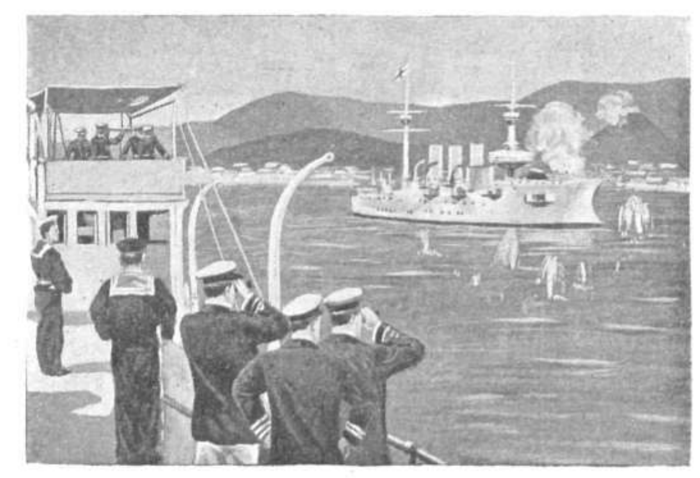
DE 9 A 11 A. M. Y DE 2 A 5 P. M.

UNIÓN TELEFÓNICA, 975, 5 ESQUINAS

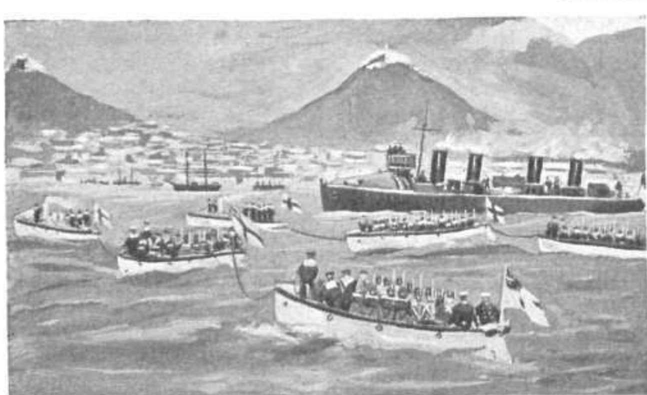
LA GUERRA CIVIL.—EL CONFLICTO CON LAS POTENCIAS



EL GENERAL MATTOS
Jefe de la revolución



OFICIALES BRITÁNICOS VIENDO AL «VINETA» ABRIR EL BOMBARDEO CONTRA LOS FUERTES DE PUERTO CABELLO



GRUPO ARMADO DEL «RETRIBUTION» DESEMBARCANDO EN LA GUAYRA

Los italianos, que tienen también valiosos intereses en Venezuela é intervienen en el bloqueo, han mantenido dos cruceros en aquella costa: el «Elba» y el «Giovanni Bausan». Este último, que se halla bajo el comando del capitán Orsini, fué construído en *Elswick en 1882; desplaza 3.330 toneladas*, su velocidad es de 17 nudos y lleva á bordo 277 hombres. Su armamento consiste en dos cañones de 10 pulgadas, seis piezas de 6 y tres tubos lanzatorpedos. El «Elba» desplaza 2.730 toneladas, tiene una velocidad de 16 á 17 nudos, una cubierta protectora y lleva cuatro cañones de 6 pulgadas de tiro rápido, seis cañones de tiro rápido de 4.7 pulgadas, varias pequeñas piezas y dos tubos lanzatorpedos; á su bordo hay 257 hombres. Además, se ordenó que partiera de Halifax para el sud el hermoso crucero «Carlo Alberto», que estuvo hasta hace poco á disposición de Marconi, con motivo de los trabajos del telégrafo sin hilos. El «Carlo Alberto» desplaza 6.500 toneladas, tiene un armamento poderoso y puede navegar á razón de 19 nudos.

Cuando el buque alemán «Vineta» y el británico «Charybdis» comenzaron á bombardear los fuertes de Puerto Cabello, hubo la consiguiente emoción á bordo de los demás buques.

Los oficiales británicos observaban con interés los tiros.

Uno de los grabados representa el desembarco en la Guayra de un grupo armado del «Retribution», al que acompañaron los alemanes.

Publicamos en esta nota el último retrato del jefe de la revolución, geral Mattos, que sin duda está llamado á desempeñar un papel importante en la política de su país.



EL CRUCERO ITALIANO «ELBA»





CAPITÁN DE V. F. ORSINI
Comandante del «Giovanni Bausan»

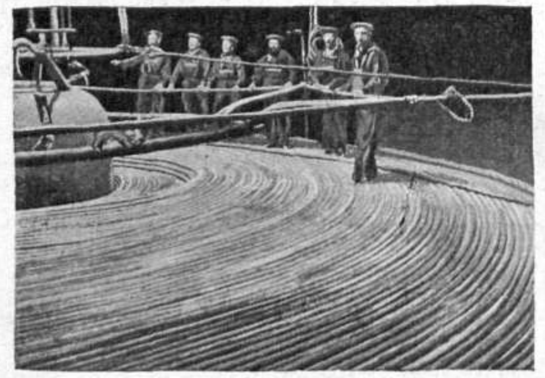
El cable del Pacífico rival del británico.—Automovilista condenado á presidio

El cable británico del Pacífico, que completa la gran red telegráfica submarina poseída por los ingleses, parece haber estimulado á los Estados Unidos para extender sus cables, asegurando la comunicación con sus nuevas colonias. Los Estados Unidos se han conquistado con la posesión de las Filipinas un puesto importante que les promete aún mayor influencia en el Oriente del Asia, y no descuidan por tanto nada de lo que pueda favorecer allí el desarrollo de su poder y comercio.

EL BAUTIZO DEL CABLE TRASPACÍFICO DE LOS ESTADOS UNIDOS, EN LA PLAYA CERCA DE GOLDEN GATE, CALIFORNIA

Los norteamericanos tienden, en consecuencia, un cable á través del Pacífico, que irá de San Francisco á Shangai vía Honolulu y Manila.

La colocación de este cable se inició el 14 de diciembre último en un punto de la playa cerca de Golden Gate, California, y el hecho fué ocasión de una ceremonia interesante. La línea del cable fué llevada por el vapor «Newsboy» al vapor inglés «Silvertown», que se encontraba á una distancia de seis millas y que debía dar principio á su colocación. El extremo de tierra fué llevado á la costa por una tripulación de salvamento.



UNO DE LOS INMENSOS ROLLOS DEL CABLE Á BORDO DEL «SILVERTOWN», VAPOR DEL CABLE BRITÁNICO

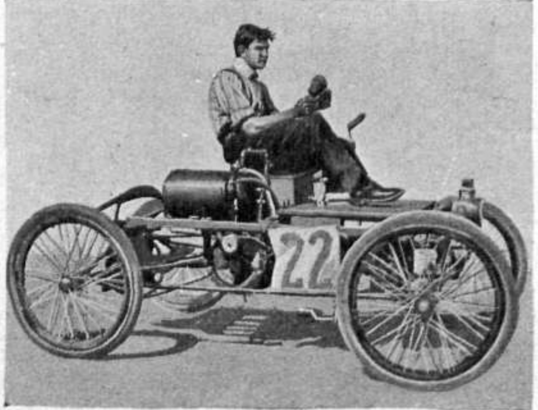


LA MULTITUD SALUDANDO LA SEÑAL DE HABERSE DESEMBARCADO CON ÉXITO EL CABLE

Miss Gage, niña de diez años de edad, hija del gobernador del estado, rompió en la ceremonia del bautizo una botella de vino, diciendo: «En memoria de John W. Mackay, te bautizo y te llamo Cable del Pacífico. Ten buena suerte. Ojalá lleves siempre mensajes de felicidad».

El «Silvertown» tiende el cable á razón de unas siete millas por hora.

—Los automovilistas norteamericanos comentan mucho una sentencia dada ahora, por la que se condena á un año de prisión un chauffeur cuya máquina causó la muerte de un hombre. Esta es la primera sentencia de ese género. El condenado, que es dependiente de una conocida firma norteamericana, atropelló con su automóvil á un cultivador de Newhaven y aunque los abogados trataron de disculparle alegando la dificultad de contener la máquina en su carrera y otras muchas razones, no pudieron convencer al tribunal.



AUTOMOVILISTA CONDENADO Á UN AÑO DE PRESIDIO POR HABER MATADO CON LA MÁQUINA Á UN CULTIVADOR

Los jueces yanquis han dado un ejemplo á sus colegas del resto del mundo, al considerar á los chauffeurs como simples carreros, á los efectos de reventar al prójimo. Probablemente, el que muere aplastado por un automóvil, no tendrá más afecto en su agonía, por quien dirigía la máquina, que el que le inspirase otro bárbaro cochero que le hubiese atropellado.

Lo que nos sorprende es que ninguno de los abogados defensores del automovilista, haya supuesto que la víctima era un cultivador vanidoso que quiso suicidarse de una manera elegante y moderna y que por consiguiente el acusado tiene derecho á pedir una indemnización á la familia del suicida.

El Club Automovilista ha intervenido en el asunto, con el objeto de dejar sentados los derechos del conductor de una máquina y dando al mismo tiempo informaciones sobre el caso. En el público, son muchos los que aprueban la condena, la cual entienden que servirá de aviso á los automovilistas imprudentes evitando muchas desgracias.


Por 160
PESOS
Un servicio correcto
Fúnebre á 4 caballos con cochero y lacayo de librea, cajón imitación ébano con plomo y manijas de bronce, inscripción en chapa de bronce, coche de duelo, coches de acompañamiento con librea, capilla ardiente y aviso en El Diario y El País, pudiendo modificarse este servicio á gusto del interesado.
Los servicios especiales á precios convencionales
C. ARTAYETA CASTEX
1140—BARTOLOME MITRE—1150
Unión Telefónica, 810 (Central) — Cooperativa Telefónica, 1017

DE ITALIA

25.º ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE MENGONI



EL ARQUITECTO JOSÉ MENGONI EN EL 25º ANIVERSARIO DE SU TRÁGICA MUERTE.

El 30 de diciembre de 1877 se esparció por Milán la noticia de que José Mengoni, arquitecto de la galería Víctor Manuel, se había caído de lo alto del arco de la misma galería, y había quedado muerto en la plaza. Aquel día Mengoni terminaba precisamente el último friso del arco de la bella construcción y se disponía á entregar ésta como aguinaldo á los milaneses. Mengoni tenía sólo 50 años; había nacido en Fontana Elice en 1827 y dejó viuda á la bella señora Bossi que se casó después con el prefecto de Milán Aquiles Basile.

La galería Víctor Manuel fué levantada en un sitio donde había viejas construcciones, por una sociedad inglesa que no ganó nada con tan costosa obra. La primera piedra se colocó el 7 de Marzo de 1865 por el rey Víctor Manuel II, siendo alcalde de Milán el conde Beretta; se invirtieron en la construcción dos años y cuatro meses.

El 25.º aniversario de la trágica muerte de Mengoni ha sido ocasión de varias manifestaciones de duelo.



LA GALERÍA VÍCTOR MANUEL II, EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA CUAL MURIÓ EL ARQUITECTO MENGONI.

DE INGLATERRA

EL CASAMIENTO DEL MINISTRO DE LA GUERRA BRODRICK



ST. JOHN BRODRICK
Ministro de la guerra

El muy honorable St. John Brodrick, secretario de estado de la guerra, hijo mayor del vizconde Midleton, contrajo matrimonio el 5 de enero último con Miss Madeleine Stanley, hija de Lady Jeune y del finado coronel honorable John Constantine Stanley. El acto tuvo lugar en la Iglesia de San Jorge, Hanover Square.

Por ausencia del obispo de Winchester, que se encontraba enfermo, realizó la ceremonia el obispo Welldon, auxiliado del Rdo. rector David Anderson y de otros miembros del clero. El primer ministro, Mr. Balfour, fué el padrino.

Entre las ocho señoritas que asistían á la novia se encontraban Miss Aileen Brodrick, hija del novio, habida en su matrimonio primero, la hija del finado duque de St. Albans, la hija de Lord Roberts y las hijas del conde Lord Avebury y del conde de Donoughmore.

Hallábanse presentes el duque de Cambridge, las princesas Cristián, Victoria y Luisa de Schleswig-Holstein, Adelina, duquesa de Bedford, la marquesa de Londonderry, el conde y la condesa Roberts, el conde y la condesa de Selborne, el vizconde Goschen, el marqués de Lansdowne, la honorable Miss Goschen y otros personajes conocidos.



MISS MADELEINE STANLEY

Después de la ceremonia, Lady Jeune dió una recepción en su residencia de Harley Street, y más tarde los recién casados partieron para Clandon Park, Guildford.

Los regalos fueron muy ricos y numerosos, figurando entre ellos los del rey, el príncipe Cristián, la princesa Luisa de Schleswig-Holstein, el marqués de Salisbury, el primer ministro Miss Balfour, Lord y Lady Selborne, etc.



LA CEREMONIA EN SAN JORGE

Es demasiado conocido el muy honorable St. John Brodrick para que haya necesidad de recordar los servicios que ha prestado á su país. Ha tenido que hacer frente, entre otras cosas, á todas las críticas que se han dirigido al departamento de la guerra con motivo de la campaña sudafricana, críticas que, naturalmente, crecieron últimamente cuando ya la guerra tocaba á su término y una vez ajustada la paz.

Neurastenia

Se cura radicalmente
mediante la Faja Eléctrica Inglesa **"SAMSON"**

VENGA Vd. Á VER Y PROBAR ESTE APARATO REGULADOR.
TODA CONSULTA ES GRATIS.

Si Vd. no puede visitarnos, pida nuestra obra **"Vitalidad"** Le dirá todo lo que desea saber.

¡USTED DEBÍA LEERLA!

Corte Vd. este aviso, inserte Vd. su nombre, apellido y dirección y mándenoslo, que nosotros se lo devolveremos á vuelta de correo libre de porte.

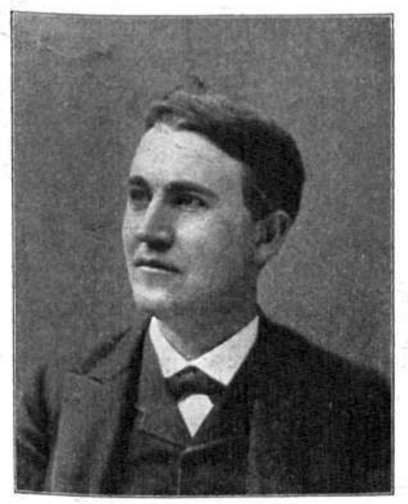
Nombre.................................... *Dirección*....................................

SEÑOR GERENTE DE LA

Compañía Inglesa de Fajas Eléctricas

CALLE BOLIVAR 292, BUENOS AIRES.

"EDISON'S ELECTRIC PLASTER"



Parche Eléctrico de EDISON

Los progresos de la medicina moderna han incorporado la electricdad á la ya larga lista de los medios curativos, y las observaciones de médicos y electricistas distinguidos concuerdan en reconocer la eficacia de los baños y del masaje eléctrico, como asimismo la benéfica acción local de una corriente eléctrica lenta y suave.

Reconocido el principio curativo y fortificante, no quedaba más dificultad para resolver, sino su aplicación económica al alcance de todos los bolsillos.

Este problema acaba de tener su solución con el reciente descubrimiento del

PARCHE ELÉCTRICO DE EDISON

cuya acción suave, estimulante y progresiva, cura: las **enfermedades del pecho**, los **dolores** en las **espaldas** y del **espinazo**, la **ciática** y el **reumatismo, la inflamación de los riñones** los **resfrios**, el **dolor de cadera** y todo dolor local, activando la circulación de la sangre que purifica, ya haciendo desaparecer la causa del dolor ó de la enfermedad, para que el enfermo vuelva á su vigor primitivo.

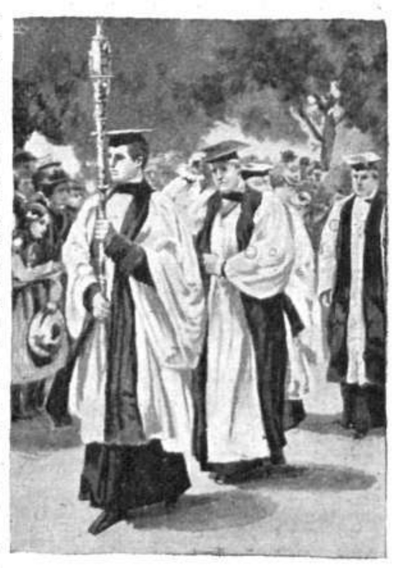
SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Depósito: DROGUERIA DEL INDIO — 1515, RIVADAVIA, 1515



INGLATERRA. DR. RANDALL DAVIDSON
Nuevo arzobispo de Canterbury

EL NUEVO PRIMADO DE INGLATERRA.—El doctor Randall Davidson, que ha pasado del obispado de Winchester á ocupar el arzobispado de Canterbury, por el fallecimento del doctor Temple, tiene cincuenta y cinco años. Se casó con la hija del arzobispo Tait y fué durante mucho tiempo confidente de la reina Victoria, á la que acompañó en sus últimos instantes. El doctor Davidson, que ha sido obispo doce años en Rochester y Winchester, desempeñó el puesto de secretario privado con los arzobispos doctores Tait y Benson.



EL DR. DAVIDSON TOMANDO PARTE EN UNA PROCESIÓN EN WINCHESTER

LA PRIMERA REUNIÓN DE LA ACADEMIA GONCOURT.—Por fin se ha constituído en París la Academia Goncourt, habiendo accedido el consejo de estado á las instancias de M. Leon Hennique, y aprobado el decreto que considera esa institución de los Goncourt, como de utilidad pública. La primera reunión de los académicos tuvo lugar en casa de M. Leon Hennique. Después de examinada la situación, los diez académicos ó mejor dicho, los ocho, pues faltaban los señores Mirbeau y Paul Margueritte, reeligieron su mesa,



FRANCIA. LA PRIMERA REUNIÓN DE LA «ACADEMIA GONCOURT»

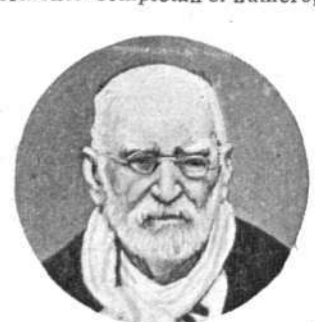


S. E. SUENG, NUEVO MINISTRO DE CHINA EN PARÍS

nombrando presidente á M. Jori Karl Huysmans y vicepresidente á M. Gustave Geoffroy. Muy en breve tendrá lugar la adjudicación del primer premio anual de 5.000 francos al mejor volumen publicado. Los académicos, que con los señores mencionados anteriormente completan el número,



EL ENTIERRO DE PIERRE LAFFITE EN PARÍS. EL CORTEJO FÚNEBRE EN LA CALLE DE MEDICIS



M. PIERRE LAFFITE

CARNAVAL DE 1903



¡Qué triste sería la vida sin mi gatito y sin los carruajes descubiertos de . . .

Lázaro Costa & C[ia]

Teléfonos { Cooperativa 2125
Unión 23, (Once)

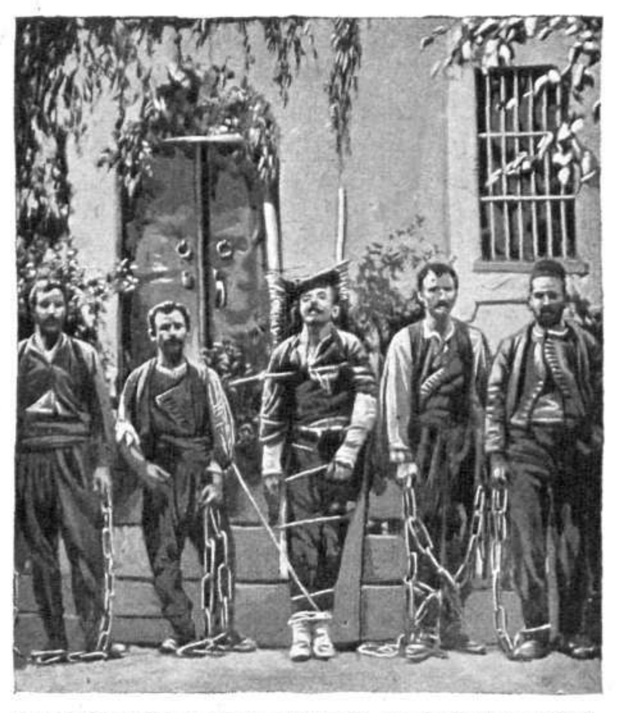
280, CALLE RIOJA, 280

Por **200** pesos un correcto servicio fúnebre con todos sus accesorios.

Servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.

son los hermanos Rosny, Lucien Descaves, Elémir Bourges y Leon Daudet.

NUEVO MINISTRO DE CHINA EN PARÍS. — Un nuevo representante del emperador de la China, Su Excelencia Sueng, ha llegado á París y ha manifestado á un periodista sus impresiones. Su Excelencia encuentra á París admirable y dice que aunque ha entrado en la capital durante un período malo de la estación, ya se tomará el desquite cuando llegue el buen tiempo. El diplomático mostró á su visitante, entre otras cosas, un bordado, trabajo de la emperatriz, y otros regalos imperiales que guarda preciosamente, porque son muy pocos los altos funcionarios que reciben tales distinciones.



LAS ATROCIDADES TURCAS EN MACEDONIA. PRISIONEROS Y MUERTOS EXPUESTOS EN LAS CALLES

EL ENTIERRO DE PIERRE LAFFITTE.—Los positivistas han hecho en París unos funerales imponentes al discípulo y continuador de Augusto Comte, Pierre Laffite, que falleció el 4 de enero, cuando iba á cumplir ochenta años. El cortejo recorrió un trayecto largo desde la calle Monsieur-le-Prince al cementerio del Père-Lachaise. El coche fúnebre era modesto, estaba adornado con muchas flores y junto á él veíase al ministro de la guerra general André.

LAS ATROCIDADES TURCAS EN MACEDONIA.—Han ocurrido en Macedonia grandes trastornos: los macedonios han luchado contra las tropas del Sultán y las atrocidades turcas han comenzado á manifestarse. Por lo demás, desde hace tiempo está latente el conflicto. Bajo pretexto de reprimir el bandidaje, las tropas turcas atacan en el territorio macedonio á los bandidos, verdaderos ó supuestos, y llevan á las ciudades y aldeas en testimonio de sus hazañas, prisioneros y cadáveres.

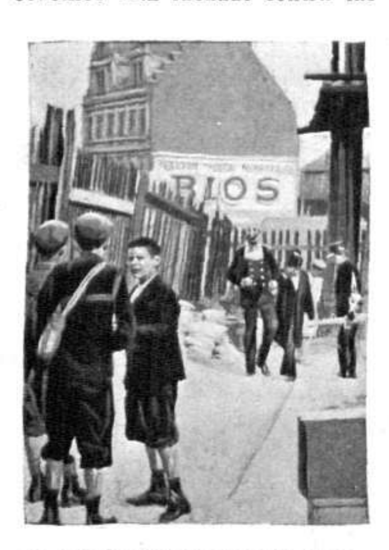


EL ANARQUISTA MACCHETO

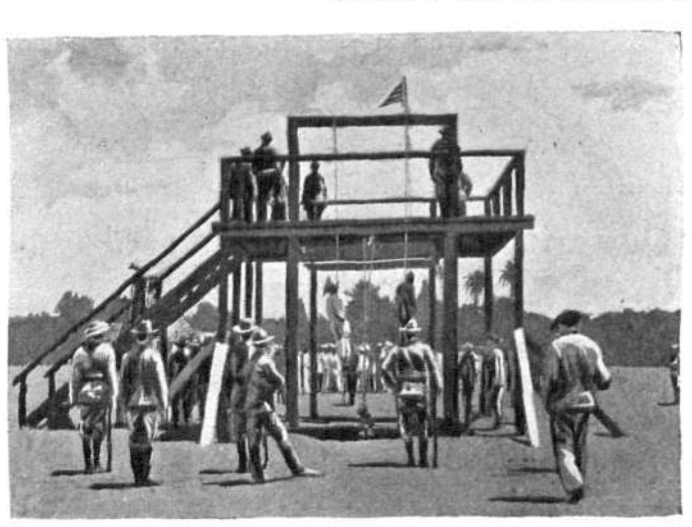
EL ANARQUISTA MACCHETTO. — El anarquista italiano Carlos Macchetto, natural de Camandona, provincia de Novara, fué el que colgó la bomba de dinamita de la puerta de la catedral de San Pedro en Ginebra, la noche del 23 de diciembre. Como se sabe, la explosión no causó mayores destrozos.

LOS NEGOCIOS DEL REY LEOPOLDO. — Sabido es que el rey de los belgas es hombre de negocios. Hace poco se le pudo ver en Bruselas visitando una propiedad que acaba de adquirir y que examinó con toda detención, como un buen burgués que sabe cuidar de sus intereses.

EJECUCIÓN DE DOS INSURRECTOS FILIPINOS. — Los norteamericanos hacen con frecuencia ejecuciones de insurrectos filipinos en la forma que muestra la fotografía. Los filipinos se resisten siempre á aceptar la dominación yanqui y la campaña de pacificación del archipiélago, así llamada, es tan triste como cualquier otra campaña que se engalane con otro nombre.



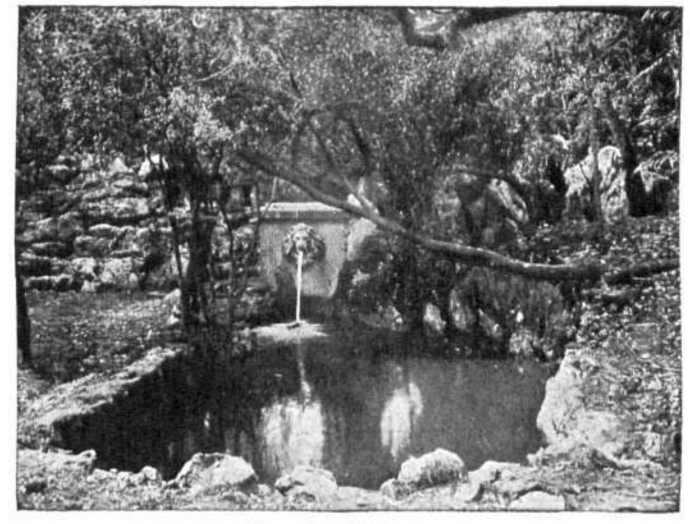
EL REY DE BÉLGICA INSPECCIONANDO UNA PROPIEDAD QUE ACABA DE COMPRAR EN BRUSELAS.



FILIPINAS. EJECUCIÓN DE DOS INSURRECTOS







Fuente «Salus»

AGUA MINERAL SURGENTE DE LA GRUTA DEL PUMA

SIERRA DE MINAS, REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Premiada en las exposiciones Italo-Americana de Génova en 1892 y de Chicago 1893

LA MAS RICA, LA MAS PURA Y LA MAS DIGESTIVA

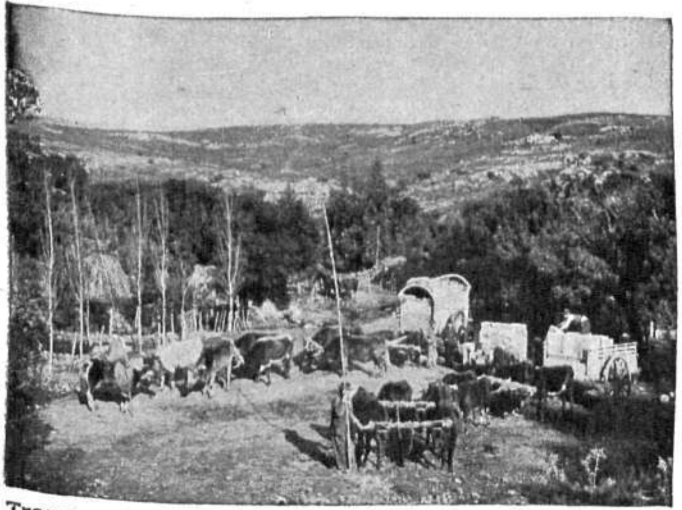
DE LAS AGUAS DE MESA

* * * * *

En la cura hidro-mineral de las enfermedades del estómago, hígado, riñones y vejiga, como agente terapéutico, es considerada por los principales facultativos argentinos y extranjeros como LA MEJOR DE LAS AGUAS MINERALES.

* * * * *

El agua **SALUS** surge en chorro límpido, cristalino y sin un átomo de materia orgánica, á 265 metros sobre el nivel del mar, casi en una de las cumbres más altas de la Sierra de Minas.



Transporte del agua de la fuente á la estación del F. C.

EN VENTA

EN TODAS LAS PRINCIPALES

FARMACIAS
HOTELES
RESTAURANTS
Y BARS

DE LA REPÚBLICA

ÚNICOS REPRESENTANTES

MÉNDEZ CASARIEGO & CARRIL

SAN MARTÍN, 121 - ESCRITORIO 17 — BUENOS AIRES



¿Increible?

No, señor; es muy posible hacer que se reunan en uno solo el **chic**, el **confort**, la elegancia moderna, etc., etc., y lo **barato**.

M. MIRAS

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VI — BUENOS AIRES, 14 DE FEBRERO DE 1903 — N.º 228

EL VERANEO DEL PRESIDENTE

SU PARTIDA Á LA PAZ

Los intensos calores, las molestias que necesariamente tienen que ocasionar las múltiples atenciones del gobierno, la tensión de espíritu que producen las combinaciones políticas y los negocios, deben haber sido sin duda, las causas principales de la determinación del general, de alejarse de Buenos Aires, delegar el mando y partir para Córdoba a gozar de las delicias de sus sierras y de los atractivos de su clima.

La partida se efectuó el sábado á las 2 de la tarde por tren expreso que salió del Retiro y en el que iban el general Roca, don Alejandro Roca, señoritas Agustina y Clara Roca, don José E. Uriburu (hijo), diputado Napoleón Barraza, coronel Gramajo y el inspector Elordy.

A despedir á los viajeros fueron á la estación el doctor Uriburu, los ministros del ejecutivo, el conde Sala y su secretario, el doctor Carrillo y los señores Ríos, Arellano y Arrózpide, doctor Guesalaga senador Moron, diputados Seguí, Villanueva, Varela Ortíz, Vivanco P., Centeno, Pérez, Cernadas, Sibilat Ferrandez, Balaguer intendente Casares, Mariano Unzué, doctores Beazley, Viso, general Garmendia, García Fernandez, Peluffo, monseñor Lugones, comandante Marambio Catán, Ballvé y muchos otros.

La distinguida artista señorita Lola Mora estuvo también á despedir á las señoritas de Roca y á los demás viajeros.



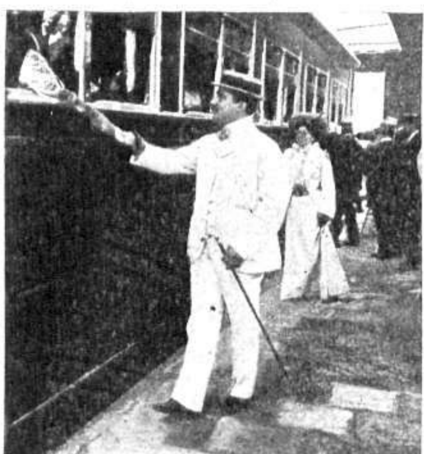
EL GENERAL ROCA EN LA PLATAFORMA DEL TREN ESPECIAL



GRUPO DE CABALLEROS QUE FUERON Á DESPEDIR AL PRESIDENTE



EL PRESIDENTE INTERINO DR. URIBURU Y LOS MINISTROS GONZÁLEZ Y ESCALANTE EN LA ESTACIÓN DESPUÉS DE DESPEDIR AL GENERAL ROCA.



EL SR. DEMARCHI Y SRTA. LOLA MORA EN LA ESTACIÓN



LA SRTA. JOSEFINA ROCA EN EL VAGÓN

Fot. de CARAS Y CARETAS.



SINFONÍA

Regresó de su viaje la «Sarmiento»
y el público, al momento,
en el barco metióse alborozado
armando un batifondo endemoniado.
Cierto joven marino,
por parientes y amigos asediado,
huyendo del furioso torbellino
de abrazos, voces, gritos, apretones
y de interrogaciones,
á su casa marchóse velozmente
y hasta su casa le siguió la gente.
Uno y otro á preguntas le molian
y torpes y pesados le decian:
—Estará Vd. contento,
porque ha corrido Vd. toda la tierra.
—La vuelta nada más es lo que siento.
—¿Qué encontró Vd. de nuevo en Inglaterra?
—Pues... que hablan en inglés.
—¿Si? ¡Qué portento!
¿Y en Water.. Water...? ¡Vea qué memoria!
—¿Water closet, pregunta?
—No, mi amigo;
Waterloo es lo que digo,
en donde puso fin, según la historia,
el águila imperial á sus conquistas.
—¡Hermoso sitio en el que no hay solistas!
—¿Y el zar?—Buena persona, que habla poco.
—¿Fuma en pito?
—No sé.
—Ni yo tampoco.
Por eso le pregunto. ¿Y la zarina?
—No la trato.
—Me han dicho que es muy fina.
Y ¿qué tal? ¿son delgadas ó son gruesas
las sanpetersburguesas?
—A decirle verdad, no me he fijado.
—Se ve que Vd. es hombre reservado.
¡Si fuese Vd. vagón!
—¿Cómo?
—A estas horas
seria reservado de... señoras.
En fin, le envidio mucho. El navegante,
sin miedo al aire, ni al calor ni al frio,
marcha siempre adelante
y va el planeta entero recorriendo.
Usted lo ha visto todo, amigo mio.
—Pero no he visto nada semejante
á lo que está ocurriendo
en la legislatura de La Plata.
—Vea, ya que de escándalos se trata,
debe Vd conocer á la princesa
de Sajonia.
—No.
—A esa
que hace algunas semanas se ha escapado
siguiendo los preceptos, de seguro,
que el preceptor Girón la habrá enseñado.
—¿Quiere que se lo jure? ¡Se lo juro!
No la conozco
—Bueno.
¡Qué hará el principe al verse abandonado!
—Tragará el infeliz mucho veneno
y hará una infinidad de desatinos
con un *girón* así en sus pergaminos.
Mas, ¿qué le importa á Vd. de tal asunto?
—Pues por lo que me importa le pregunto.
De Sajonia un cajón me remitieron
y «fragile» en la tapa le pusieron.
Pienso abrirlo mañana
y aun no sé, y el saberlo me interesa,
si es que dentro vendrá una porcelana
ó vendrá una princesa.

LUIS GARCÍA.

Dib de Sanuy.

LOS RESTOS DEL DR. POSADAS

SU INHUMACIÓN EN LA RECOLETA

A bordo del vapor «Maasland» llegaron á Buenos Aires los restos del doctor Alejandro Posadas, fallecido en París hace dos meses. En uno de los departamentos del buque se levantó la capilla ardiente, siendo muy visitada durante toda la noche del viernes por compañeros de profesión y discípulos.

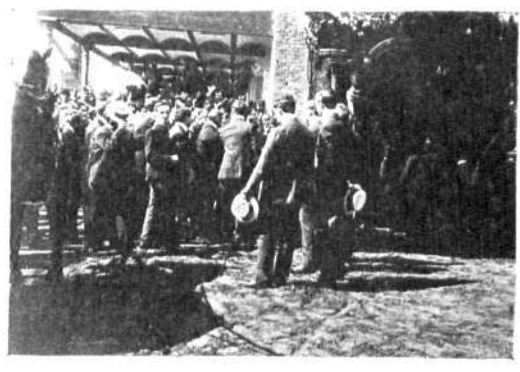
El sepelio de los restos se efectuó en la mañana del sábado. La carroza fúnebre llegó al dique 3 poco antes de las 9 a. m., siendo colocada en ella el féretro cubierto de coronas de flores naturales enviadas por sus amigos y compañeros y las diversas asociaciones de medicina.



CAPILLA ARDIENTE Á BORDO DEL VAPOR «MAASLAND» EN EL DIQUE 3



LOS EX ALUMNOS DEL DR. POSADAS BAJANDO EL FÉRETRO DE Á BORDO



AL SUBIR EL FÉRETRO A LA CARROZA FÚNEBRE



EN EL MOMENTO DE BAJAR EL CADAVER DE LA CARROZA



ESCUCHANDO EL DISCURSO DEL DR. DEL ARCA EN LA RECOLETA

Púsose en marcha el cortejo fúnebre formado por más de 300 carruajes ocupados por las personas que fueron á rendir el último tributo de cariño y respeto á la memoria del doctor Posadas. Siguió por las calles de Belgrano, Paseo Colón, Avenida de Mayo, Esmeralda, Juncal, Cerrito, Avenida Alvear y Callao hasta Avenida República, donde fué bajado el féretro, siendo conducido á pulso hasta la iglesia del Pilar. Allí se ofició la misa de cuerpo presente, siguiendo luego la comitiva hasta el vestíbulo de la Recoleta. Inmenso gentío se agolpó á sus puertas para escuchar al doctor del Arca, ex decano de la Facultad de Medicina, quien encuadró en un sentido discurso los rasgos principales de la personalidad del extinto.

El doctor Colón habló en representación de la Facultad de Medicina, le siguió en el uso de la palabra el doctor Harriot, á nombre del Centro de Estudiantes de Medicina y habló despues el Dr. Roccatagliata practicante del hospital de clínicas y uno de los ayudantes del doctor Posadas.

El acto de depositarse los restos en la bóveda de D. Martín Berracndo, fué de los más emocionantes, pues todos lloraban la pérdida del sabio cirujano.



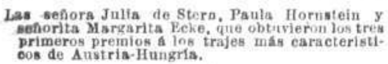
DEPOSITANDO EL FÉRETRO EN LA BÓVEDA

Fot. de CABAL Y C...

FIESTA DE LA SOCIEDAD AUSTRO-HÚNGARA







Las señora Julia de Stern, Paula Hornstein y señorita Margarita Ecke, que obtuvieron los tres primeros premios á los trajes más característicos de Austria-Hungría.

GRUPO DE SEÑORITAS CONCURRENTES Á LA FIESTA CON TRAJES CARACTERÍSTICOS

He aquí una verdadera fiesta social en que reinan el buen humor y la alegría y en que campea la más franca cordialidad. Los miembros de la sociedad Austro Húngara se reunen periódicamente con el fin de allegar fondos para sus instituciones de beneficencia y para divertirse, eligiendo al efecto un ámplio salón como el del Bon Marché, en que celebraron el sábado anterior su titulado Baile de Campesinos. Los concurrentes quedan obligados á disfrazarse y están proscriptos el fraç y el smoking, admitiéndose el traje de paseo, pero aditamentado con un gorro blanco de forma estrambótica, que debe llevar cada caballero como penitencia por no haber buscado con tiempo un disfraz adecuado.

En la secretaría social se confecciona con mucha anterioridad el programa, y los socios y las damas preparan sus respectivos disfraces con arreglo á él, á fin de que puedan tomar parte en las diversas piezas y pantomimas que se organizan y encuadrar perfectamente dentro del plan de la fiesta que se dedica, ya á una clase social de la patria lejana ó ya á uno de los gremios más conocidos. Los concurrentes deben vestir el traje característico de cada uno. Esta vez les correspondió la dedicatoria á los campesinos y los concurrentes representaban á los aldeanos de las diversas provincias de Austria ó de Hungría. Se figuró la celebración de una boda, un bautizo y una demanda de divorcio por incompatibilidad de humores. Cada vez que un concurrente usa con otro un tratamiento poco familiar incurre en una multa de un peso que le cobra el burgomaestre ó en diez minutos de alejamiento de la reunión, lo cual es un castigo horrible para un hombre que está en tren de diversión. La fiesta es de carácter familiar y la preside el burgomaestre, que es quien organiza las pantomimas, siendo libre la iniciativa de los concurrentes para proponer las diversiones que estén más en el ánimo de todos, rivalizando cada iniciador en espiritualidad y en cultura. A la fiesta concurrió el señor conde Bolesta de Koziedbrosky y su señora esposa y las familias de Pontizza, Winter, Spitzer, Wenk, Schweitzer, Bositz, Horn, Kellner, etc.

BAILE DE CAMPESINOS.—VISTA GENERAL DEL SALÓN AL COMENZAR LA FIESTA

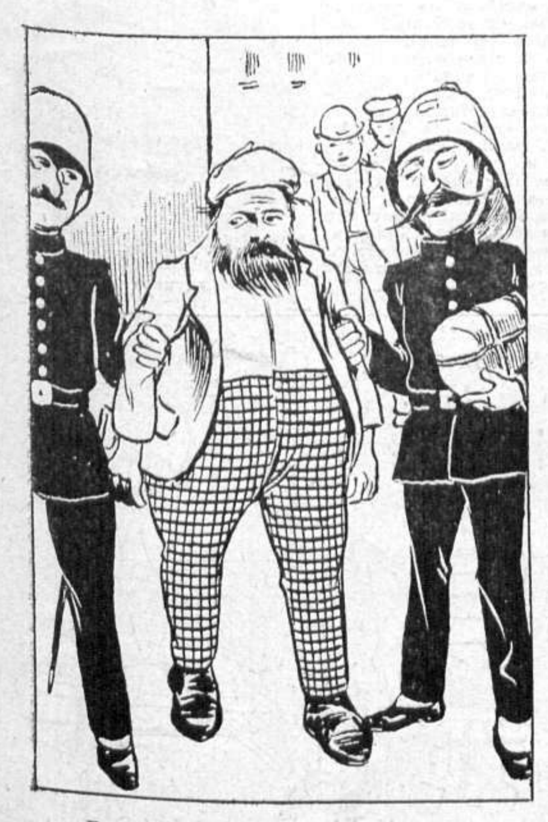
UN ATENTADO ANARQUISTA, POR NAVARRETE



—¡A qué no me agarra la policía!



¡.......... ..!



—¡Demonio! Pues me he equivocado!



—¿Qué intentaba usted poner en ese zapallo á manera de bomba?
—Nada; solo quería saber si estaba aquí la policía tan bien montada como dicen.

EL CORONEL SINCLA.R

EN EL 98.° ANIVERSARIO DE SU NACIMIENTO



EL CORONEL ENRIQUE J. SINCLAIR A LOS 98 AÑOS DE EDAD



EL CORONEL SINCLAIR RODEADO DE LAS PERSONAS QUE LE VISITARON

El día 9 del corriente cumplió 98 años de edad el Coronel Enrique J. Sinclair, único sobreviviente de los marinos que á las órdenes del Almirante Brown se batieron en el Juncal y los Pozos, frente á esta ciudad, con la escuadra brasilera que comandaba el Almirante Jacinto Roque de Sena Pereyra, quien acababa de contraer nupcias en Santo Domingo de Soriano con la señora Eugenia Gadea, hija de aquel pueblo oriental. El Coronel Sinclair es de origen inglés, pero sirve á la nación argentina desde su menor edad y ha fundado en este país una numerosa y distinguida familia. La casa del anciano jefe fué visitada ese día por el doctor Adolfo P. Carranza, director del Museo Histórico, por el jefe del Estado Mayor de Marina Capitán de Navío Barraza, por el comandante Cabral, historiador de nuestra marina de línea, y por gran número de jefes y oficiales que querían significar al viejo representante de nuestros tiempos heroicos, su afectuosa consideración.

LA MEDALLA CONMEMORATIVA DEL MONUMENTO Á SAN MARTÍN



ANVERSO

Acaba de ser acuñada la artística medalla con que el ejército de la nación se ha asociado á los festejos que se celebraron en Santa Fe con motivo de la inauguración del monumento á San Martín, erigido en la plaza principal de aquella ciudad. Lleva como fecha la de la inauguración, 30 de Octubre de 1902, y se hace constar en el reverso que ha sido fundida con el bronce del cañón «Asopo» trofeo de la Independencia que se hallaba en el Parque de Artillería. El «Asopo» era un cañón que llevaba dedicatoria al Rey Carlos III y que había sido hecho en las fundiciones de Río Tinto, siendo uno de los muchos de igual origen que quedaron aquí en el país después de la Independencia. El bronce de que estaban hechos era riquísimo. Cualquier golpe que se daba sobre las piezas las hacía sonar como una campana.



REVERSO

CALLEJERAS, POR CAO



—¡LA PUCHA...! ESTO ES UNA MUJER Y NO LA PORQUERÍA QUE YO TENGO EN CASA.



—EN TIEMPO DE JUAREZ TENÍAMOS SIQUIERA EL RECURSO DE LOS BANCOS, PERO AHORA YA NO NOS QUEDA NI ESO!

LA REAPERTURA DE LOS PUERTOS INGLESES

Nuestro país está de parabienes y tributa un aplauso sincero á la diplomacia argentina en Londres, que acaba de triunfar ruidosamente, obteniendo la apertura de los puertos ingleses para los ganados argentinos. Intereses comerciales encontrados, hallaron un pretexto en la fiebre aftosa que en 1900 apareció en el país y nos fué clausurada una de las plazas más seguras para nuestra producción irrogándose á la nación perjuicios colosales que se transformaban en beneficio para otras regiones ganaderas, competidoras con nosotros. El ministro argentino doctor Florencio Domínguez ha dirigido hábilmente la defensa del país, secundado por el primer secretario señor Vicente Domínguez, por el cónsul general en Londres señor Sergio García Uriburu y por el secretario del consulado señor Carlos Lovet, que aún cuando ciudadano inglés lleva catorce años de servicios en nuestra cancillería. Australia, Nueva Zelandia y los Estados Unidos, enviaban sus productos ganaderos á Inglaterra, fijando precios á las carnes, que si bien no las ponían al alcance del pueblo les producían ganancias enormes y el pueblo inglés exasperado comenzó á clamar contra el monopolio y á ayudar en su campaña a nuestros representantes. En igualdad de condiciones, nuestros ganados desalojarán muy pronto á sus rivales de los mercados europeos y nuestro país habrá alcanzado el merecido premio á su labor y á su constancia. Las compañías de navegación, que habían retirado muchos vapores de la carrera á nuestros puertos, vuelven á mandarlos y los negocios argentinos se presentan en una forma como jamás se presentaron.


SR. VICENTE S. DOMÍNGUEZ
Primer secretario de la legación argentina en Londres


DR. FLORENCIO DOMÍNGUEZ
Ministro argentino en Londres

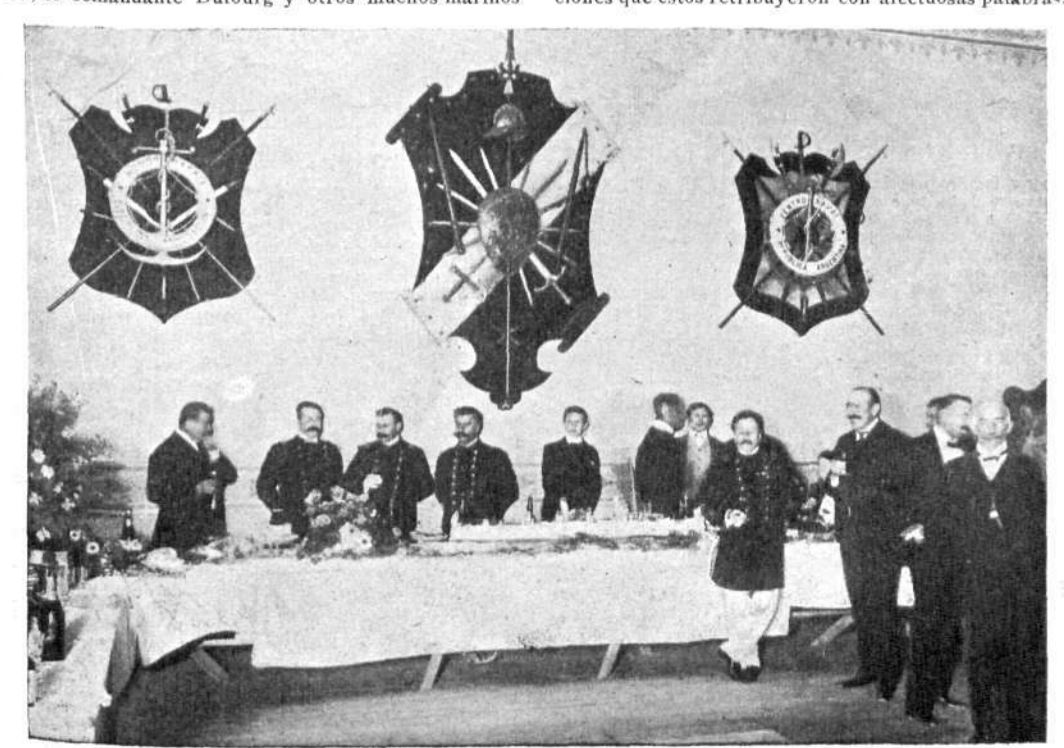

SR. CARLOS LOVET
Segundo secretario y archivero del consulado


SR. SERGIO GARCÍA URIBURU
Cónsul general argentino en Inglaterra

LOS MARINOS DE LA «SARMIENTO» EN EL CENTRO NAVAL

Una reunión de franca y espontánea cordialidad fué la celebrada el viernes á la noche en el local del Centro Naval. En uno de los salones profusamente iluminado y adornado con gusto, habíase preparado un *buffet*, al que hicieron los honores correspondientes los numerosos jefes y oficiales que se encontraban presentes. El ministro de marina, el vicepresidente del Centro, el comandante Dufourg y otros muchos marinos de alta graduación, pasaron allí durante varias horas momentos agradables, recordando los mil incidentes del provechoso viaje realizado por la oficialidad de la «Sarmiento», en cuyo honor fué organizada la recepción.

Los compañeros de armas felicitaron ardientemente á los que regresaron de tan provechoso viaje, felicitaciones que éstos retribuyeron con afectuosas palabras.


FIESTA EN EL CENTRO NAVAL EN HONOR DE LOS MARINOS DE LA «SARMIENTO»

Fot. de CARAS Y CARETAS

EL NUEVO VIAJE DE LA «SARMIENTO»

Habiendo regresado la fragata «Sarmiento» de su viaje de instrucción á los mares del norte de Europa á los cuales no llegaron todavía antes que ella, los buques modernos de la bandera nacional, ha dejado el mando de la nave, como es de práctica, el coronel Dufourg y los jefes y oficiales que le acompañaron en su excursión. Tomará el mando del buque para realizar el nuevo viaje, el capitán de fragata señor Belisario Quiroga, que goza de merecida fama como estudioso entre sus compañeros de armas. En todos los puestos, tanto técnicos como de mando, que ha desempeñado el comandante Quiroga ha probado sus relevantes condiciones y su preparación. Llevará consigo como segundo y tercer comandante respectivamente á los tenientes de navío Diego C García y Bernabé Meroño. Los cadetes recién egresados de la Escuela Naval y el plantel de conscriptos que se designe visitarán los mares del centro y norte de América y luego las costas patagónicas contorneando la Tierra del Fuego. Su viaje no será tan aparatoso como los anteriormente realizados, pero no será por ello menos provechoso, pues se visitarán ciudades y pueblos isleños y de costa firme que no están familiarizados todavía con los colores de la bandera argentina. El viaje durará diez meses á contar desde el 15 del próximo marzo en que la fragata se hará á la vela. La nueva oficialidad del barco no ha sido aún designada, pero el ministro Betbeder se ocupa ya en confeccionar la lista correspondiente tratando de incluir en ella todo aquel personal que ha navegado menos y al cual servirá como estudio esta comisión delicada.



SR. BELISARIO QUIROGA

Nuevo comandante de la «Sarmiento»

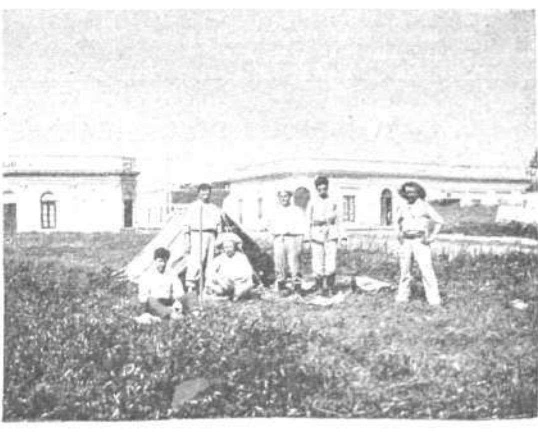
EL RECORD PEDESTRE BUENOS AIRES-NUEVA YORK

ETAPAS DEL VIAJE

Nunca creímos que llegaran tan lejos como han llegado, los turistas que salieron de esta ciudad el día 20 de enero con dirección nada menos que á Nueva York atravesando á pie las Américas del Sur y Central, México y parte considerable del territorio de la Unión del norte, pero nos habíamos equivocado lamentablemente. Han llegado ya á Campana y nos han enviado fotografías de cada uno de sus campamentos. Los viajeros son Luis Bootz, Atilio Fanny, Antonio Bertolone, Ernesto Bruni y José Piana. En el camino se les ha unido un perro aventurero, al cual han puesto por nombre «Junta-pulgas» y rechazaron enérgicamente el concurso que quería prestarles una señora de cierta edad, residente en San Martín, que les ofreció unirse á ellos y acompañarles en el largo trayecto.



LOS EXCURSIONISTAS AL SALIR DE SAN MARTÍN



PRIMER CAMPAMENTO EN ZÁRATE

El diario de viaje que lleva Bertolone es curiosísimo y no resistimos al deseo de transcribir de él algunas líneas.

Día 20 — Salimos caminando á pie con rumbo á San Martín, al cual llegamos el 22. En este pueblo nos han atropellado algunos perros, pero hemos pasado haciéndonos los zonzos. El comisario nos invitó á ir á su casa. Creímos que era para almorzar y nos vestimos bien, pero nos chasqueamos. La invitación era sólo para averiguar algunos antecedentes sobre nuestros propósitos. No sabe donde queda Nueva York, pues nunca le gustó la geografía... ni la necesita.

Día 23.—Se nos reunió «Junta-pulgas» y como no tenía nombre y hacía mucho calor, lo bautizamos tomándonos dos botellas de ginger-ale en un almacén del camino.

Día 29.—Hoy llegamos á Campana. Hemos comido alguna fruta en las quintas del camino y empieza á despertársenos el apetito, que ojalá durmiera eternamente el sueño de los justos. Caminar á pie es un ejercicio higiénico, pero cansa. Nueva York queda muy lejos, pero no importa: hemos de llegar.

Día 3 de Febrero.—Hoy es el día de la caída de Rozas según los anales argentinos y también es el de la caída de nuestro compañero Piana, que tropezó en unos alambres que había entre el pasto. En Zárate pensamos dar una conferencia en la Sociedad Italiana, relativa á nuestras primeras aventuras. Cobraremos una entrada de un peso.

Todavía no hemos encontrado indios ni tigres de ninguna clase.

De qué hablaremos?..

Dios protege á los conferencistas y les inspira según los casos.



LOS EXCURSIONISTAS EN CAMPANA



MIRAJE

Violáceo tono. En fugitiva gama
las nubes van por el espacio errantes,
vaporosas viajeras fulgurantes
que tules visten de fulgente llama.

La brumosa penumbra se oriflama
con sangrientos penachos deslumbrantes
que iluminan en ondas centellantes
el paso de la aurora que se inflama.

Tenue cendal entolda el horizonte,
coqueta niebla vagarosa y vana
que finge el domo de nevado monte.
Y en explosión de ardiente idolatría,
entre lampos de sombra, la mañana
en un beso de luz se entrega al día.

DEL NATURAL

Y él la adoraba así, temible y fiera
en la explosión de su egoísmo amante,
con furiosas lascivias de bacante
y exigencias infames de ramera!

No fué jamás su noble compañera
sino su domadora, la enervante
hermosura fatal, la que, triunfante,
lo esclavizó á mitad de su carrera.

Mujer que vence, porvenir perdido:
hombre al fango, al desprecio y al olvido,
sangriento tajo de incurable herida.
Ella surgió del fondo de la nada
y estalló con pasión desordenada,
como una tempestad sobre su vida.

Diego FERNÁNDEZ ESPIRO.

AL MONT PELÉE

Sacude tu corona de escarlata
y con la ronca voz del trueno ruge,
mientras al son con que la tierra cruje
arde el cielo en diabólica fogata,
y sé, para la mente que dilata,
su inspiración á tu soberbio empuje,
luz que caldea, tempestad que muge,
ó de lava rugiente catarata;
que, para las conciencias bondadosas
que tiemblan al fragor del cataclismo,
y la grandeza buscan de las cosas
en los tranquilos ámbitos del suelo,
serás siempre la boca del abismo
por donde Satanás escape al cielo.

Numael EZPÉR.

Dib. de Castro Rivera.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

DR. FLORENCIO DOMÍNGUEZ, POR CAO



Para que abriese sus puertos luchó hasta más no poder
y tras de cien negativas dijo Inglaterra que sí.
No hay duda de que á Domínguez se lo van á agradecer
los estómagos ingleses y los bolsillos de aquí.

CRÓNICAS BONAERENSES

LA CAPILLA DE SANTA FELICITAS

Obligado me hallaba á conocer de visu aquel predio que ocupara la llamada tradicionalmente «Quinta de la Noria»,—centro que fuera de conspiradores «metropolitanos» contra los «patriotas» en los años X y XII del siglo ya transcurrido y «teatro» de un crimen monstruoso durante el breve gobierno del coronel Dorrego; y cumpliendo tal obligación llegué, bajando por la avenida hoy de Montes de Oca, á la calle de Pinzón:

—Esta es,—me dije, deteniéndome ante la propiedad que da á ambas calles, leyendo el letrero que hay en esa esquina:— Aquí existió la antigua «Quinta de la Noria», transformados hoy aquellos sombríos escombros de otros tiempos en el señorial palacio de la familia Guerrero, en la Capilla que ocupa el segundo término del ángulo izquierdo y allá, en su fondo, por el monumental edificio donde se ve el Colegio de los Padres de Lourdes.

Acompañado del portero fuimos á la Capilla, que se comunica con el Colegio por medio de un corredor. Entramos por la sacristía:—un pequeño gabinete donde hay dos magníficos bustos de mármol,—que debe ser de Carrara. Me detuve á observarlos:— representan á la señora Felicitas Cueto de Guerrero y al señor don Carlos Guerrero,— ya fenecido,— de veinte años atrás.

—Son los fundadores de la Capilla,—me dijo el portero.

En el recinto sagrado hay una estatua de mármol de don Martín de Alzaga, hijo postrero y homónimo de aquel histórico agitador peninsular que pagara con su vida su demasiado amor á la madre patria. Sigue una placa de bronce pavonado, que dice: «Capilla Santa Felicitas, fundada el 30 de enero de 1879 por Carlos J. Guerrero y Felicitas C. de Guerrero, en memoria de su hija Felicitas G. de Alzaga». Frente á la estatua de éste, se encuentra la de Felicitas con un niño de cinco años.



LA CAPILLA DE SANTA FELICITAS

Ahora bien, ¿por qué la magnanimidad de los señores Guerrero dedicó á Santa Felicitas, rememorando el nombre de su hija aquel maravilloso monumento? Nuestros viejos lo saben, pero nuestros jóvenes y especialmente nuestros forasteros, ignoran la tradición de esa Capilla.

I

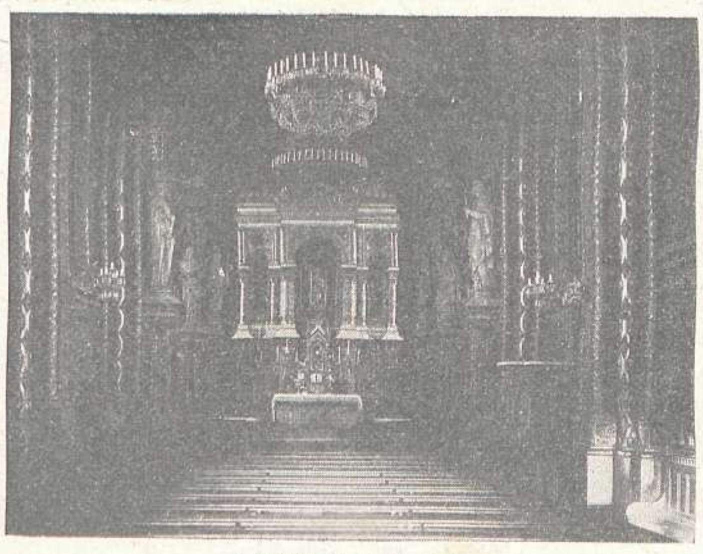
Felicitas Guerrero, hija de don Carlos Guerrero, antiguo y conocido agente marítimo, y de doña Felicitas Cueto,—hermana de los renombrados tenderos que con los Iturriaga, eran, en su tiempo, lo que son hoy Ciudad de Londres y Progreso,—estaba en esa edad en que la niña se transforma en mujer, cuando vióse solicitada por don Martín de Alzaga, anciano respetable por su posición social, por la tradicionalidad de su nombre y especialmente por los sesenta millones de pesos de la antigua moneda con que contaba su patrimonio saneado; y la verdad es que nada de extraño podía tener que la joven hubiese impresionado al anciano potentado hasta el extremo de pedirla en matrimonio á sus padres: la Naturaleza le había prodigado sus preciosos dones, siendo tal su belleza, que los diarios y revistas de la época llegaron á llamarla «la joya de los salones». Sin estar aun en la plenitud de su desarrollo,—me contaba una distinguida señora que mucho la conociera—se hallaba ya modelada en la forma casi perfecta de una mujer hermosa.

En 1862,—la bella hija de los Guerrero,—pasó á ser la opulenta señora de Alzaga.

Fruto de ese consorcio fué un niño, del mismo nombre que el histórico patriota, general, diplomático y... rematador en tiempos de Dorrego, — Félix de Alzaga. Ese precioso niño — porque lo era, - sólo vivió seis años, dejando de existir en octubre de 1869. Fuera el pesar que tan sentida pérdida le produjera ó los achaques de la avanzada edad, el hecho es que don Martín de Alzaga no le sobrevivió mucho tiempo, pues cinco meses después se anunciaba su muerte en los diarios de la capital.

Apenas contaba veinte y seis años doña Felicitas Guerrero de Alzaga, cuando se encontró viuda. Joven, exuberante de belleza física y moral y con el caudal inagotable, que le dejara su esposo, nombrándola única y universal heredera de sus sesenta millones de pesos. No faltaron,— natural y lógico es suponerlo, — codiciadores de tan envidiable y apetecible partido.

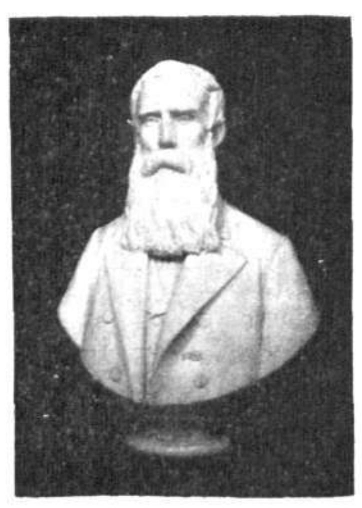
Cuentan los que lo saben, que para todos tuvo iguales exterioridades bondadosas y sonrientes, hasta que llegó á asegurarse que la bella cuanto rica viudita, andaba por darle su preferencia, distin-



INTERIOR DE LA CAPILLA



LA SEÑORA FELICITAS CUETO DE GUERRERO



SEÑOR CARLOS GUERRERO

guiéndolo entre todos los demás asiduos pretendientes, á un joven llamado Enrique Ocampo, hijo de distinguida familia porteña.

¿Llegó Felicitas á amar de veras á Enrique Ocampo? He ahí un secreto impenetrable porque ni aun sus amigas de mayor confianza lo sabían y si lo sabían se lo callaron y aun se lo callan.

Sólo tengo noticia y esto fué público y notorio en los círculos sociales de entonces, de que de la noche á la mañana la acaudalada señora había quebrado sus relaciones con Enrique Ocampo y que éste había sido desbancado en sus afectos íntimos por otro joven más afortunado. Y tan debió ser así, que en los aristocráticos salones de los clubs sociales y aun en los corrillos que se formaban en la calle de la Florida y en el paseo de Palermo, se empezaron á comentar como nota social, la más resaltante, los preparativos de aquel enlace y la suntuosidad con que él se llevaría á cabo.

Un año duró el luto de la bella viudita, durante el cual supo darse cuenta exacta de su posición, y en vez de entregar la administración de su cuantiosa fortuna á manos extrañas, ella misma en persona la vigilaba en sus minuciosidades más detalladas, yendo á sus distintas y valiosas estancias al par que con ese objeto con el de disfrutar de los aires bonancibles del campo y de las variadas y cómodas distracciones que su posición le proporcionaba.

Por lo general la acompañaba su tía doña Tránsito Cueto, en aquella época desposada con el conocido hombre público, autor de varios poemas históricos y el más conocido de nuestros pintores campestres, el señor Bernabé Demaría, que hoy sustenta sus ochenta años de existencia rindiendo aun culto con la misma fecundidad de siempre á sus irresistibles inclinaciones por la pintura y la poesía.

II

Fué aquella una época de grandes catástrofes y crímenes inauditos. La sociedad porteña,—que acababa de ser flagelada horriblemente por la espantosa epidemia de fiebre amarilla, que en menos de seis meses—desde el 27 de enero al 21 de junio de 1871,—causó cerca de catorce mil víctimas, veía, consternada aun, despedirse ese año fatal con el horrible incendio del vapor «América», donde tantas personas conocidas perecieron y comenzar el siguiente con las fanáticas matanzas del Tandil, inducidas por aquel siniestramente célebre *Tata Dios, Salvador de la Humanidad, Adivino, Médico del Sumo Hacedor,* que con todos esos títulos se hacía llamar el sanguinario Solané; por las conmociones geológicas en el territorio de Orán; por las devastadoras invasiones de indios en la provincia de Santa Fe; por la revolución de Corrientes, por el crimen misterioso ocurrido en la esquina de Tacuarí y Rivadavia, siendo por él condenado y ejecutado junto á la tapia de la antigua Recoleta, Pedro Luro, cuando en la noche del 29 de enero de 1872 cundió por todas partes, una noticia inaudita: —la consumación de un crimen increíble, por la actuación social del victimario y con especialidad de la víctima!.. He aquí lo ocurrido:

El histórico palacio de la hoy avenida Montes de Oca, esquina de las calles de Pinzón y de Suárez, se hallaba iluminado pintorescamente en su parte exterior por el claro de la luna llena y por los resplandores de la luz interna que derramaban puertas y ventanas. En el quiosco de la esquina, que aun existe, se hallaban los hermanos de Felicitas, acompañados de parientes y amigos de confianza que aguardaban á aquélla para despedirse: la señorita Albina Casares, su amiga íntima; don Bernabé Demaría, su hijo Cristian y su esposa doña Tránsito. Al día siguiente debía tener lugar la inauguración del puente sobre el río Salado, que cruzaba su espléndido campo de «La Postrera»; y la señora de Alzaga había ido á hacer algunas compras para festejar el acontecimiento. La inauguración iba á tener lugar en la fecha memorable del derrocamiento de Rozas y como á ella iba á asistir el gobernador de la provincia, don Emilio Castro y su ministro de gobierno, doctor Malaver, Felicitas se proponía festejarla en su estancia con un simulacro de la revolución del año 39, presentando un escuadrón de caballería con la simbólica camiseta celeste.

Y aguardándola estaban en el indicado quiosco, desde el cual se domina la avenida, cuando se detuvo un carruaje á la puerta de la quinta.—¿Quién es?—preguntóle á un sirviente que se aproximara la señora de don Bernabé Demaría. — Don Enrique Ocampo que desea ver á la señora....—La señora no está.—Se lo he dicho; pero insiste en esperar á que venga—Bien, dile que pase a la sala...y tras el sirviente, que fué á cumplir su orden, marchó ella. Ocampo se hallaba allí, sereno, tranquilo, casi sonriente. Saludó con amabilidad á la señora de Demaría:—Es cierto que Felicitas no está?—le preguntó.—Cierto;—Me retiro entonces, pues no ha sido otro el objeto de mi venida que celebrar una conferencia con ella. Y ya iba á hacerlo, cuando se sintió que paraba otro carruaje á la puerta. Ocampo distinguió la persona que bajaba de él; era el joven Samuel Sáenz Valiente, futuro esposo de Felicitas. Otro carruaje llegó en seguida. —Ahí está,—dijo Ocampo, señalando á la señora de Demaría, la dama que entraba y se dirigía al interior por la parte lateral de la izquierda.—La suplico, entonces,—añadió, conteniendo apenas el desagrado interno,—quiera tener la bondad de decirla á Felicitas que la [illegible]

SEÑOR MARTÍN DE ÁLZAGA



FELICITAS GUERRERO DE ALZAGA CON SU HIJITO FÉLIX



LA SEÑORITA ALBINA CASARES, AMIGA QUE ACOMPAÑABA A FELICITAS CUANDO ÉSTA FUÉ ASESINADA.



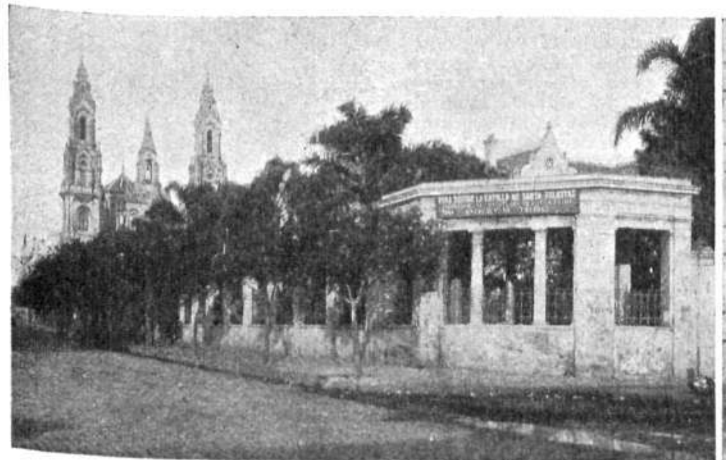
EL SEÑOR BERNABÉ DEMARÍA Y SU HIJO CRISTIAN

señora de Demaría hizo un gesto de asentimiento y salió de la sala, dejando en ella á Ocampo. Los Demaría, el joven Saenz Valiente y las hermanas de Felicitas, habían dejado el quiosco, pasando al comedor, separado de la sala por un corredor y un pasillo. La señorita de Casares se hallaba con Felicitas, que ya se encontraba en su tocador cambiando el traje de calle por otro de casa, cuando su tía llegó y la dijo: —Enrique Ocampo desea verte y aguarda en la sala. Felicitas hace una mueca de desagrado, pues siente verdadera contrariedad al saber que aquel joven estaba allí y acompañada de su amiga y su tía pasa al comedor. Le pide entonces á la señorita de Casares, le diga á Ocampo que no le es posible recibirlo, con cualquier pretexto. La señorita de Casares lo hace; pero vuelve en breve manifestando que Ocampo está decidido á no marcharse sin antes hablar con Felicitas. Esta quiere negarse aún, porque algo misterioso le dice que no debe asistir á aquella conferencia tan empeñosamente solicitada, porque su conciencia le dice que todas sus relaciones con aquel joven han terminado; pero su firme obstinación, estando presente el que él considera su rival, puede traer un escándalo. Sus parientes y su amiga íntima la aconsejan en voz baja que no vaya; pero es aquél un momento decisivo: si ella no va, lo hará Sáenz Valiente, y hay que evitar el encuentro de los dos rivales á todo trance. ¿Cómo? Decidiéndose á ir sola á la sala donde la espera Ocampo. El orgullo de la mujer, perseguida sin derecho tal vez, contrariada en su voluntad, se sobrepone al temor involuntario aunque natural de su sexo. Va. Los Demaría quieren acompañarla. No lo consiente. Sólo la señorita de Casares lo hace; pero Felicitas se despide de ella en la puerta de la sala que entorna tras de sí. Envuelta en su elegante batón blanco de amplia cola; dando á su fisonomía toda la expresión nerviosa de distintos y encontrados sentimientos, Felicitas se hallaba en ese instante mas hermosa que nunca. Marcha majestuosamente á donde se encuentra Ocampo de pie, que la abarca con una mirada. Le indica que se siente y ella lo hace. Ocampo le reprocha inmediatamente la situación en que se encuentra. Felicitas le replica en términos altaneros, casi despreciativos. Hablan en voz alta. El eco de sus voces alteradas, traspone el recinto donde se encuentran. Ellas llegan hasta el comedor y los señores Demaría, temiendo un desenlace desagradable se aproximan por el corredor á la sala; pero Felicitas oye el ruido de sus pasos y con voz vibrante y nerviosa, pregunta: — ¿Quién anda ahí? Prohibo que nadie escuche;— añade.

Entonces Ocampo exige terminantemente que no se una á otro hombre — ¿Y con qué derecho, — exclama ella en el colmo de la excitación, — se atreve usted á pedírmelo? ¡Basta! Yo sí le ordeno que se retire y que no vuelva á poner los pies en mi casa. Me casaré con quien me cuadre. Enrique Ocampo la dirige entonces una mirada de insano y muestra en la diestra un revólver con el que apunta á Felicitas. Esta nota su acción. Se levanta espantada y corre en dirección al pasillo; pero antes de llegar á él suena una detonación y se oyen gritos despavoridos de mujer. Instantáneamente se presentan en la sala don Bernabé Demaría y su hijo Cristián, y ven á Felicitas que, manchada la espalda por abundante sangre, camina tambaleante. Enganchada la cola del batón en un mueble, cae para levantarse con el rostro ensangrentado también, desapareciendo por el pasillo, mientras el asesino, abocando el revólver á don Bernabé, hace un nuevo disparo. Mientras las detonaciones del arma homicida continúan, Felicitas cae exánime en el pasillo, siendo rodeada por sus hermanos, su tía, su amiga íntima, y el joven Sáenz Valiente, que en ese momento se retiraba: —«Me muero.... me muero»... — la dice ella al que debiera ser su esposo,—«no me abandone usted por favor en este instante.» Es conducida á su lecho. Se llama, con la urgencia que el caso requiere, á los doctores Montes de Oca (M. A.) y Larrosa, que por coincidencia se hallaban en la quinta del primero. Cuando éstos llegan, se encuentran con el cuerpo agonizante de Enrique Ocampo. ¿Se ha suicidado? Así se hace constar en la causa criminal de que fuera juez el doctor don Angel Justiniano Carranza.



DON ENRIQUE OCAMPO



EL QUIOSCO DE LA QUINTA DE LA FAMILIA GUERRERO EN LAS CALLES MONTES DE OCA Y PINZÓN



NUESTRO REPÓRTER HABLANDO CON EL PORTERO DEL COLEGIO DE LOS PADRES DE LOURDES.

Pero las versiones son distintas, y hay quien asegura haberle oído contar á don Bernabé Demaría, que en el instante de hacerle fuego Ocampo, sin tocarlo, y cuya bala fué á incrustarse en el marco de una ventana, su hijo Cristián se arrojó sobre aquél, que mantenía en la diestra el revólver, mientras que con la otra mano esgrimía un grueso bastón de estoque; que hubo lucha, que Cristian derribó á Ocampo y que apoderándose del revólver le hizo fuego junto al corazón — «Recuerdo, dicen que añadió don Bernabé,—que el chaleco blanco de Ocampo humeaba de sangre y fuego; pero aun con vida pretendió sacar el estoque y herir con él á mi hijo Cristián. Entonces, este le introdujo el revólver en la boca y una nueva detonación le destrozó el cráneo.» Sea de un modo ó de otro, puede asegurarse que Ocampo había hecho firme y premeditada resolución de morir.



PLACA CONMEMORATIVA DE LA FUNDACIÓN DE LA CAPILLA

Como ya lo llevo dicho, la noticia de esta horrible catástrofe cundió inmediatamente. Los vecinos de los alrededores de la quinta acudieron como acudieron los deudos de Ocampo, cuyo cuerpo aun palpitante, fué trasportado á la capilla de Santa Lucía.

En la madrugada del 30 deenero de 1872 sucumbe Felicitas Guerrero de Alzaga, cuando se hallaba en la plenitud de la vida, de la fortuna, y cuando todo le sonreía!

El 31 de enero á las ocho y media de la mañana fueron conducidos sus restos al cementerio de la Recoleta, donde se encuentran con los de su matador Enrique Ocampo!

Siete años después la familia Guerrero, — que hereda aquella cuantiosa fortuna — erige el suntuoso y piadoso oratorio que lleva é inmortaliza un nombre en el martirologio de las pasiones humanas y en los anales de los crímenes atroces. He ahí la tradición de la *Capilla de Santa Felicitas.*

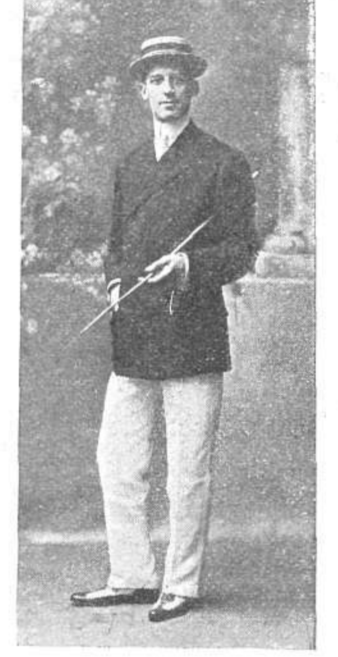
RAFAEL BARREDA.

NUESTROS HUÉSPEDES LINAJUDOS

EL CONDE DE TRIACA

En la semana anterior ha comenzado á circular el nombre del digno secretario de la Exposición Humorística y su figura ha tomado ciertos contornos de actualidad social, que la han hecho resaltar sobre el fondo oscuro de algunas combinaciones financieras, con ribetes comerciales y pespuntes elegantes.

Al anunciarse su partida del país, algunos honorables comerciantes, con quienes estaba vinculado por amistad el ilustre huésped, sintieron algo así como una inquietud, que no pudieron disimular y se elevó un coro de sollozos que impresionó dolorosamente á las numerosas relaciones del conde ¿Quién mira indiferente la brusca partida de un sér querido ni oye llorar impasible á los demás, á quienes hiere el mismo golpe en sus más caros intereses?



EL CONDE DE TRIACA EN TRAJE DE CALLE

Fot. de Witcomb.

Se alzó una de lamentos, que alcanzó hasta las columnas de los diarios. No eran sino ecos dolorosos de hondas penas afligentes, que no se habían exteriorizado debido á la permanencia del conde entre nosotros, pero que repercutieron en todos los ámbitos de la ciudad, no bien se anunció su inesperado viaje:

—A mí me debe una buena despedida, decía uno. Se me introdujo en el corazón y ahora no quiero que me deje sin siquiera una esperanza... Ese no es modo de irse...

—Y á mí quien me paga las finezas que he tenido con él, decía otro?... Si él es-conde... yo busco y encontraré, porque el que busca, encuentra...!

—No llores corazón y... aprende para otra vez...! No fíes tus sentimientos sin serias garantías de correspondencia!

El conde no se ha ido: está aquí y el que publicamos es su retrato!

Se irá?

Dios no lo permita... para tranquilidad de sus numerosos amigos.



EL CONDE DE TRIACA EN TRAJE DE «ZANAGORIA»

LOS AMORES DE ZUPAY

(LEYENDA SANTIAGUEÑA)

I

Juan y Marta vivían en un rincón desierto de las selvas que cubren las riberas del Salado. Lejos de las vecinas poblaciones, el bosque generoso les ofreció un abrigo lleno de inefables misterios. El, audaz y fuerte, no reconocía vallas en las marañas hostiles, y no hubo fiera perseguida ó ave incauta que no cayeran presa de su mano. Ella, fresca y hermosa, acompañábale á veces ó le esperaba en el rancho, al caer de las tardes, cuando el esposo volvía con el botín de la jornada. Y eran felices en aquel retiro que les daba miel y caza para sus frugales comidas: él ornando de flores silvestres la cabeza amada, ella retribuyéndole esas flores con sus besos y ambos cumpliendo su ley de amor en el seno de la naturaleza fecunda...

II

El pueblo contemplativo y soñador de aquellas regiones, ha forjado en torno de esta pareja una leyenda, y cuéntase que una siesta, bajo el ardiente sol, Marta, desde la puerta del rancho, vió un hombre aparecer inesperadamente en el abra estrecha que rodeaba la morada rústica. Juan estaba ausente y ella, siempre tímida en presencia de extraños, sintió en sus nervios estremecimientos de terror. Quiso ocultarse, pero le fué imposible; el desconocido se encaminaba hacia ella y ella, inmóvil, sentíase presa de una invencible fascinación. El pecho abierto y musculoso del desconocido, la hacía soñar en sus abrazos; se sentía poseída por algo ignoto que borraba en el fondo de su alma la imagen del esposo ausente... El desconocido había llegado y ella, absorta, se desvanecía en sus brazos; él le hablaba yo no sé qué palabras de «daño» y de misterio; ella contemplaba un mundo de malignas visiones en el fondo de aquellos ojos nunca vistos; un perro de la casa arrastrábase en el patio del rancho sin poder gritar... y aquel fascinador, á punto de marcharse, murmuraba al oído de la mujer vencida: —Te espero; un ave nocturna cantará en la noche y ella guiará tus pasos en la sombra...

III

Cuando cerró la noche, Juan fatigado por el esfuerzo del día, cayó en profundo sueño. Marta, empero, velaba contemplando por la abierta ventana la claridad de las lejanas estrellas. De pronto una lechuza cantó chirriante en el alero y se oyó después el vuelo de sus alas en el vasto silencio. Marta descendió del lecho y salió... Los ojos del pájaro nocturno brillaban en la sombra. Tuvo miedo, pero, atraída por ellos, continuó tras el ave misteriosa que la condujo por obscuros senderos hasta una fuente cercana, de aguas purísimas. Junto á ella la esperaba el sér extraño y fascinador que así la arrancaba al hogar en pos de una quimera:—Iremos hacia el interior del bosque,—le decía,—hacía un sitio vedado donde se alcanza la plenitud del placer; pero antes dejarás tus pupilas en ésta fuente, segura de que al volver las encontrarás como ahora luminosas...

Y partieron: ella ciega, con las órbitas vacías, bañada la faz encantadora por un claro de luna y junto á ella, metamórfosis horrible,— se dice que en el cuerpo antes noble del mancebo, se hubiera reconocido á Zupay, como llaman al diablo en la región saladina.

IV

Unas horas después, Juan se despertó azorado y constató en el lecho la ausencia de la mujer querida. Se incorporó bruscamente y, turbado, sin rumbo, sin un solo indicio que iluminara el enigma, se lanzó afuera y se internó en la selva, siguiendo los rastros que presentía en la sombra. Tras de largo vagar llegó á la fuente; algo inenarrable se adivinaba en sus márgenes y Juan quedó espantado al reconocer los ojos de Marta brillando seductores en las aguas tranquilas. Los recogió, los examinó, los estrechó á su seno y siguió vagando, estremecido de terror, sospechando talvez un crimen y esperando que el alba iluminara ante sus pasos algún cuadro de sangre...

Refiérese que antes de despuntar el día el fascinador volvió con Marta hacia la fuente y viendo que faltaban los ojos, huyó despavorido, como temeroso de la próxima luz. Agregan que Marta, abandonada y ciega, tal vez echó á vagar en el bosque, porque, algún tiempo después, una partida de meleros encontró su cadáver tendido á la sombra de los viejos quebrachos. Y concluyen que Juan regresó al rancho, abatido para siempre, aún en las manos las terribles pupilas, pues bajo la mañana que se levantaba en los cielos, reconoció en el fondo de aquellos ojos visiones reveladoras de lujuria y de muerte y entre ellas, la faz macabra de Zupay, que reflejaron en su instante postrero, bajo la luz de la luna. .

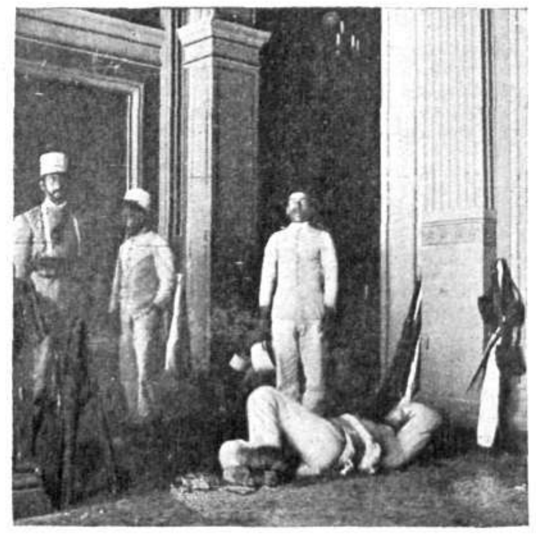
La fidelidad de la mujer tiene en aquellas primitivas regiones acendrado culto, y yo no sé si han querido honrarlo con esta leyenda, la mente que la forjó y el labio que la repite, bajo los techos solariegos, en los rústicos hogares de la comarca.

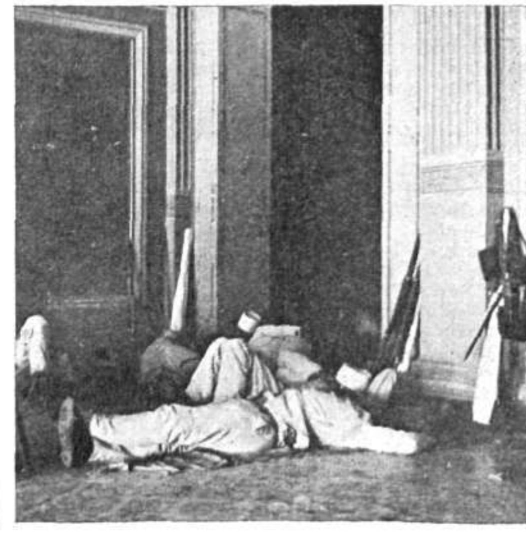
Ricardo ROJAS.



Dib. de Zavattaro.

LA OCUPACIÓN MILITAR DE LAS CÁMARAS





SOLDADOS DEL BATALLÓN GUANDIA DE CÁRCELES, DESCANSANDO EN EL VESTÍBULO DE LA LEGISLATURA

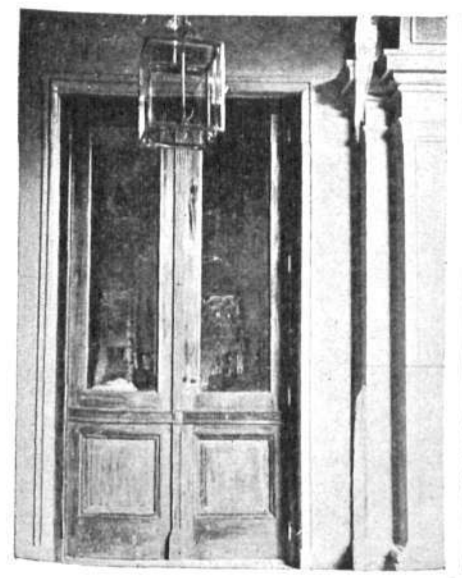
La semana anterior fué de verdaderos escándalos en la ciudad de La Plata ,y la provincia de Buenos Aires ha dado con ellos la prueba incontrovertible de que ninguna de las ramas de sus poderes públicos, excepción hecha del judicial que duerme el sueño de los justos, puede ser digna representante de un pueblo honesto y laborioso. El Poder Ejecutivo y el Legislativo, viven empeñados en una lucha sin ideales y sin principios, que los harían señalarse como excepciones poco recomendables, si otras regiones de país no se ocupasen en batir el record en ese terreno. En momentos en que llegaba al país la más halagüeña noticia que podía llegarle especialmente para Buenos Aires, que es el emporio de nuestra ganadería, el gobernador Ugarte y el vicegobernador Saldías se tiraban del pelo para saber si debía quedar de presidente de la Legislatura el Sr. Mariano de la Riestra ó el Sr. Pablo L. Palacios. El pueblo ni se ocupaba de ellos y ellos creían, que estaba preocupadísimo y se empeñaban en hacer ruido para demostrarle sus buenas intenciones, gritando los delarriestristas «queremos dictar el presupuesto» y los palacistas «no queremos dictar el presupuesto.» Los primeros se hallaban en sesión en minoría en la noche del 5 del corriente y como hubiese en las antesalas siete de los titulados diputados, pidieron el auxilio de las fuerzas de la localidad y los asaltaron metiéndolos á empellones en el recinto de las leyes. Los señores Gnecco, Gibelli, Mendia y otros, quisieron resistir á los soldados,pero estos no les tuvieron consideración ni respeto y procedieron con ellos como procederían con cualquier habitante de la provincia que fuera rehacio á una orden de la autoridad. La casa de la legislatura fué ocupada por la tropa, que para conseguir sus fines rompió los vidrios de algunas puertas y expulsó al vice-gobernador doctor Saldías. El nuevo presidente de la Legislatura señor de la Riestra declaró ce-



PUERTA DE LA LEGISLATURA RESGUARDADA POR LA TROPA



FUERZAS EN EL CORREDOR DE LA LEGISLATURA




PUERTA QUE VIOLENTARON LAS TROPAS


Señores Esteban Cichero, Marcos R. Casas, Bernardo de Laferrere, Ataliva Roca (hijo), Ignacio Freyre Bustos, Bartolomé Aliver, Sixto Rodríguez, Alfredo Rodríguez, Benjamín Páez, diputados oficialistas.

santes á todos los empleados de la casa, nombrando en su lugar á otros sugetos que esperaban el suceso é hizo sancionar el presupuesto sin más trámite. Los desalojados han procedido como proceden generalmente todos nuestros políticos actualmente algunos ases del naipe bonaerense. Es una lástima, en verdad, que los hombres dirigentes de la actualidad en la provincia de Buenos Aires, estén probando su escaso arraigo en la masa popular que representan y que no sien-

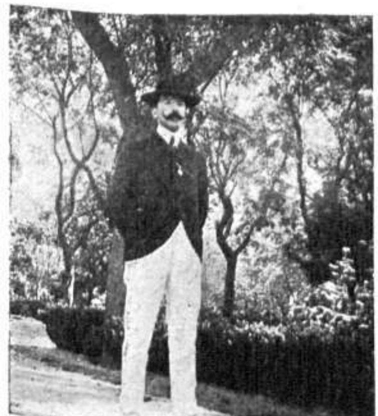

SR. MARIANO DE LA RIESTRA


SR. ATALIVA ROCA (HIJO)


EL DIPUTADO SR. GIBELLI


DOCTOR JOSÉ FONROUGE

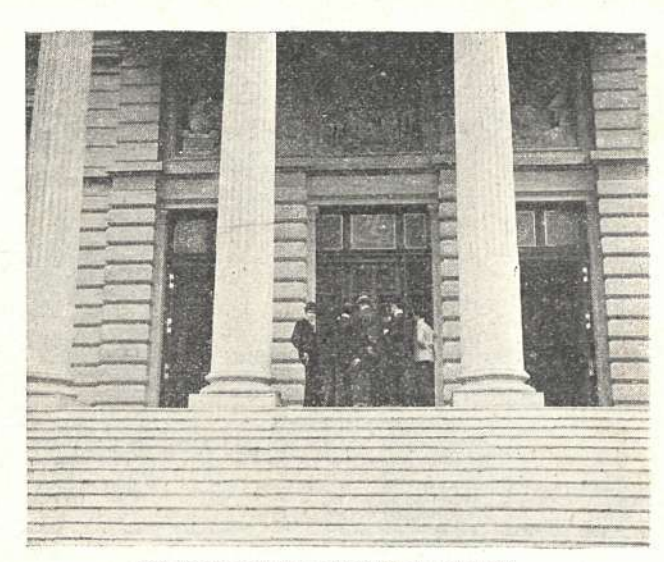
desalojados: se han quejado al general Roca enviándole telegramas y delegaciones, han ocupado las columnas de los diarios y han despachado telegramas á Mar del Plata, donde se calafatean tan con ella, ni sus dolores ni sus alegrías, demostrando que no viven la vida de la provincia, sino la propia vida. Los hombres verdaderamente representativos del pueblo bonaerense, puede


DON MARIANO DE LA RIESTRA ATRAVESANDO LOS JARDINES DE LA LEGISLATURA


LA PUERTA DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS CERRADA Y CUSTODIADA



SR. MANUEL F. GNECCO, DIPUTADO QUE ENCABEZA LA OPOSICIÓN

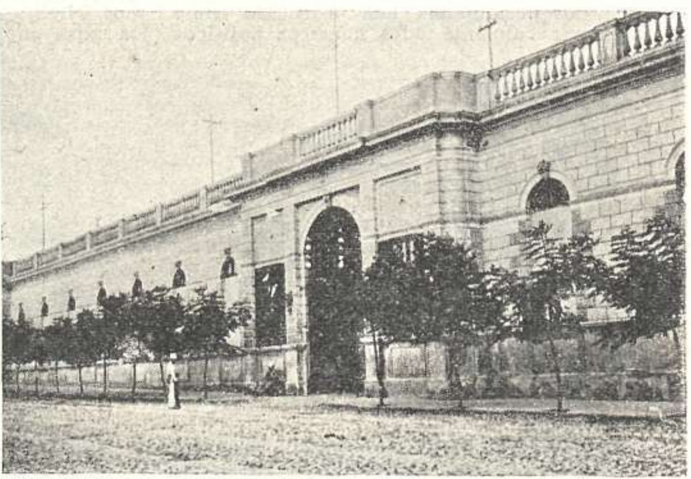


GRUPO COMENTANDO LOS SUCESOS ACTUALES

afirmarse con esta prueba, que se hallarán en cualquier parte menos en ninguno de los bandos que promueven escándalos de este jaez, y que si no fuera asunto tan serio como es la agonía de un pueblo, promoverían una franca hilaridad. Los oposicionistas claman por el poder de Roca para reventar á los oficialistas y éstos por el mismo para hacer lo propio con aquéllos.



EL PERIODISTA SEÑOR MONGIARDINO, SALIENDO DE LA OFICINA TELEFÓNICA DESPUÉS DE TRANSMITIR LAS ÚLTIMAS NOVEDADES.



FRENTE DEL EDIFICIO DONDE SE ALOJA EL BATALLÓN GUARDIA DE CÁRCELES

UN GOBERNADOR DESTITUIDO POR LOCO

EL CASO DE LA RIOJA

El gobierno de La Rioja pasa por momentos un tanto difíciles, con motivo de algunas veleidades que ha tenido el señor Arcadio de la Colina, ocupante del sillón de mando. El gobernador anduvo paseando por esta ciudad y se convenció de que los altos poderes nacionales no le eran del todo propicios, pero, hombre práctico, se dispuso á echar una siestita en su poltrona, esperando mejores horas y regresó á su tierra tranquilamente. Ocupado estaba en los preparativos de la siesta cuando alguien se le acercó y le dijo confidencialmente:

—Oye, Arcadio...! Si no dejas el gobierno te hacemos declarar loco con la legislatura...!

—¿A mí...? Pues no faltaría más...!

Y el hombre puso el grito en el cielo, clamando contra el ministro del interior doctor González que lo quería echar abajo, porque él contrariaba sus fines políticos.

No comprendía como se podía ser gobernador y loco al mismo tiempo y se acordaba de que durante los gobiernos anteriores al suyo, La Rioja había pagado sin chistar los lujosos gastos de sus gobernantes, costeándoles viajes... y hasta vinos finos!

—Mirá Arcadio, si no te vas... te declaramos loco ..!

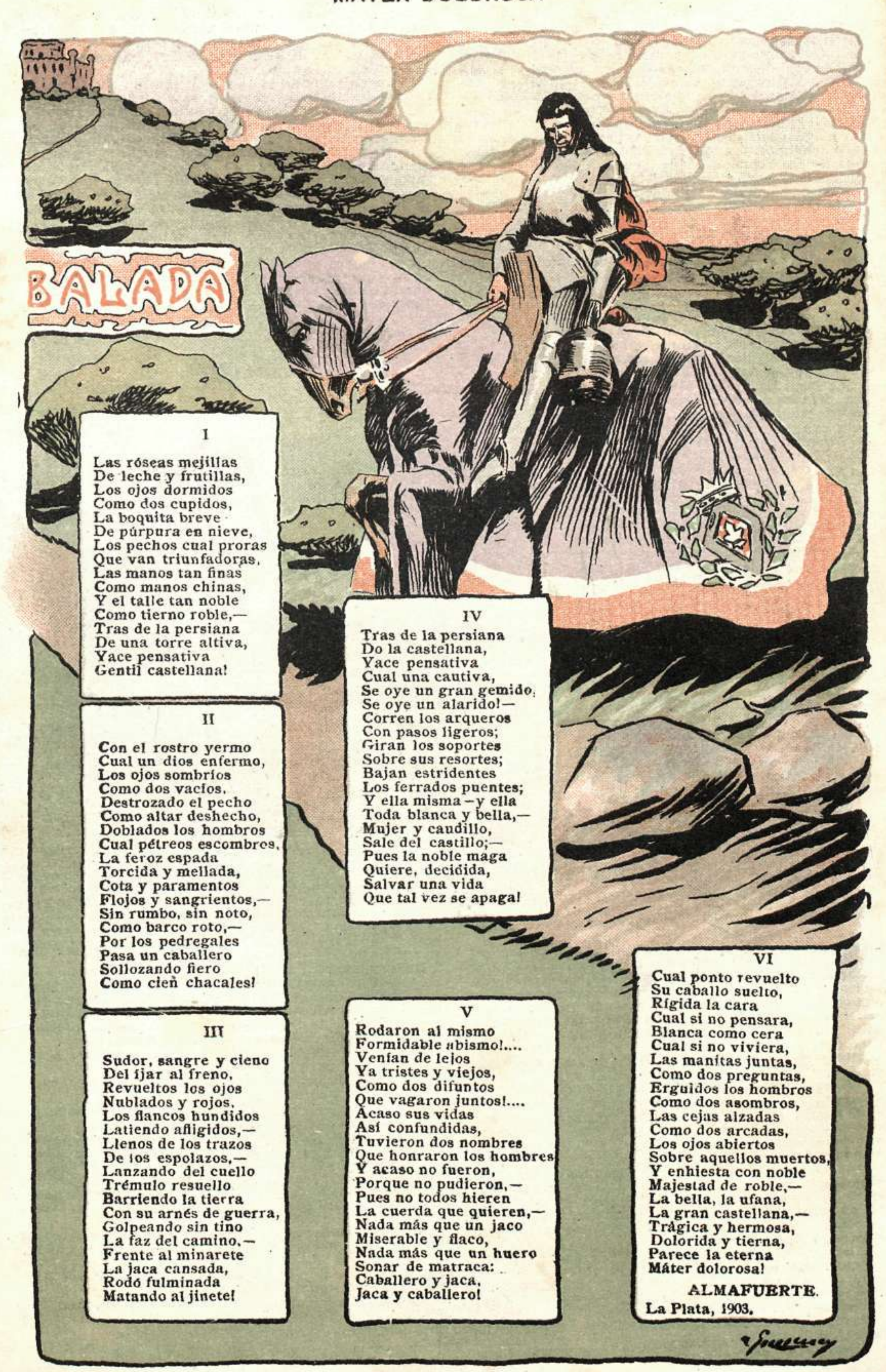
—Bueno...! Eso no es decente... Yo me iré, pero será cuando no me lo pidan... Denme una licencia... y esperen!

Y se la dieron por quince días y en seguida lo declararon loco, con razón, si bien se considera.



SEÑOR ARCADIO DE LA COLINA

Fot. de Witcomb y CARAS Y CARETAS.



I

Las róseas mejillas
De leche y frutillas,
Los ojos dormidos
Como dos cupidos,
La boquita breve
De púrpura en nieve,
Los pechos cual proras
Que van triunfadoras,
Las manos tan finas
Como manos chinas,
Y el talle tan noble
Como tierno roble,—
Tras de la persiana
De una torre altiva,
Yace pensativa
Gentil castellana!

II

Con el rostro yermo
Cual un dios enfermo,
Los ojos sombríos
Como dos vacíos,
Destrozado el pecho
Como altar deshecho,
Doblados los hombros
Cual pétreos escombros,
La feroz espada
Torcida y mellada,
Cota y paramentos
Flojos y sangrientos,—
Sin rumbo, sin noto,
Como barco roto,—
Por los pedregales
Pasa un caballero
Sollozando fiero
Como cien chacales!

III

Sudor, sangre y cieno
Del ijar al freno,
Revueltos los ojos
Nublados y rojos,
Los flancos hundidos
Latiendo afligidos,—
Llenos de los trazos
De los espolazos,—
Lanzando del cuello
Trémulo resuello
Barriendo la tierra
Con su arnés de guerra,
Golpeando sin tino
La faz del camino,—
Frente al minarete
La jaca cansada,
Rodó fulminada
Matando al jinete!

IV

Tras de la persiana
Do la castellana,
Yace pensativa
Cual una cautiva,
Se oye un gran gemido,
Se oye un alarido!—
Corren los arqueros
Con pasos ligeros;
Giran los soportes
Sobre sus resortes;
Bajan estridentes
Los ferrados puentes;
Y ella misma—y ella
Toda blanca y bella,—
Mujer y caudillo,
Sale del castillo;—
Pues la noble maga
Quiere, decidida,
Salvar una vida
Que tal vez se apaga!

V

Rodaron al mismo
Formidable abismo!....
Venían de lejos
Ya tristes y viejos,
Como dos difuntos
Que vagaron juntos!....
Acaso sus vidas
Así confundidas,
Tuvieron dos nombres
Que honraron los hombres
Y acaso no fueron,
Porque no pudieron,—
Pues no todos hieren
La cuerda que quieren,—
Nada más que un jaco
Miserable y flaco,
Nada más que un huero
Sonar de matraca:
Caballero y jaca,
Jaca y caballero!

VI

Cual ponto revuelto
Su caballo suelto,
Rígida la cara
Cual si no pensara,
Blanca como cera
Cual si no viviera,
Las manitas juntas,
Como dos preguntas,
Erguidos los hombros
Como dos asombros,
Las cejas alzadas
Como dos arcadas,
Los ojos abiertos
Sobre aquellos muertos,
Y enhiesta con noble
Majestad de roble,—
La bella, la ufana,
La gran castellana,—
Trágica y hermosa,
Dolorida y tierna,
Parece la eterna
Máter dolorosa!

ALMAFUERTE.

La Plata, 1903.

Dib. de Giménez.

Á MAR DEL PLATA

—...Josefa, ¿no sabe cuál es la caja de sombreros?—¡Qué torpeza!—Aquélla, cuadrada, que está al lado del bastón de estoque.... Esa, sí, esa.

—...¡Qué golpe vamos á dar! No te olvidés de llevar el reloj de oro.—Josefa, vaya á ver quién llama, y si son visitas dígales que no estamos. Mire, dígales que nos vamos á Mar del Plata, ¿ha oído? y por el nocturno.—Albino, podés llevar el revólver, por las dudas, y también la levita negra, por si tenés que ir á algún entierro. Hoy mandaron, de lo de don Avelino, los trajes para los muchachos; les quedan macanudos. No te digo nada de las relaciones que vamos á hacer; y vas á ver, mañana, en *La Nación*.

Como si lo estuviera leyendo:

«Ha salido anoche para Mar del Plata, don Albino «Batary, acompañado de su distinguida esposa, doña «Eleuteria y sus simpáticos hijos.»

—Mirá, Eleuteria, que son más de las 6, y el tren nocturno sale á las 10. Concluí vos con la ropa, y que vaya Josefa á sacar la comida ....

A la hora de la salida del expreso para Mar del Plata, el andén de la estación Constitución ofrecía el animado aspecto de siempre. Entre besos, abrazos y shakehands, se daban las recomendaciones de despedida, y las ultimas órdenes á las criadas y cuidadores de las casas que quedaban sin gente:

—No dejes de escribirme, Carolina;

—Alfonso, no deje entrar en la sala al hijo de la cocinera.

—Soyez sage, mon vieux;

—María, avisáme como se porta el que te dije.

—Si van visitas, diga que nos hemos ido á Mar del Plata, *por el nocturno*, gritaba una señora cuarentona, de cara redonda y ojitos chicos, desde una de las ventanillas del vagón-restaurant; y asomado á la de al lado, un bebito rubio se desgañitaba, gritando: Nos vamos á Mar del Plata....á Papá le va muy bien. Apenas pudo concluir la frase; una mano que debía calzar arriba del 8, ahogó su vocecita chillona.

Sonó la campana, el consabido toque de pito, y el tren se puso en marcha, llevando al aristocrático balneario de Mar del Plata, á algunos centenares de favoritos de la fortuna, felices dueños de las vacas, los trigales, los millones á depósito en los Bancos, y de no pequeña parte de la *zoncera* que tocó al país, en el reparto que hizo Dios de esta *bella cualidad*, cuando formó el mundo.

Mar del Plata, 29 de Enero.

Mi querido Albino:

No te imaginas cuanto te extrañamos, sobre todo á la hora de la comida.—¡Maldito empleo!

He dicho aquí á las nuevas relaciones que habías ido á esa á firmar una escritura y que pronto estarías de regreso; ya me preguntan con insistencia sobre tu vuelta y no sé qué decir.

He tardado tanto en escribirte porque paso todo el día ocupada. A las 9 vamos á la playa, hasta las 12, que almorzamos; después al Hall á charlar y repasar los diarios, yo prefiero las revistas inglesas para que vean que no soy una cualquiera; un rato de lectura, y *nos retiramos á nuestros apartamentos*;—así dicen todos aquí; á las 4 á la Rambla hasta la hora de la comida y para concluir el día. Siempre hay alguna fiesta, generalmente en el hotel del señor Bristol, que parece que ya no se ocupa más de la zarzaparrilla.

Desde que tú faltas ha habido muchas novedades:

A aquella señora húngara, muy linda, que conocimos en el tren, y que tomaba tanta cerveza, le han pedido su cuarto en el hotel para dárselo á un provinciano muy platudo, y lo más rico es que el provinciano no ha venido; me alegro que se haya chasqueado el dueño del hotel. ¡Tan simpática la señora! Todos los mozos de la high-life la conocían y hablaban con ella. Era lo más cariñosa conmigo, de quien había hecho su única amiga; no quería saber nada con las demás señoras, porque decía que eran muy lengua larga, que no hacían otra cosa que sacarse el cuero unas á otras.

Creo que Pellegrini tiene ganas de hacer relación con nosotros. El otro día se me cayó el abanico, y al alcanzármelo me hizo un gran saludo; fijate qué relación sería....; voy á ver si consigo que le pida á Roca un empleo bueno para tí, y otro para Albinito.

Me ha dado rabia la sequedad con que *La Nación* da la noticia de nuestra venida:

«Esta noche para Mar del Plata, don Albino Batarás». ¡Qué antipático repórter! La culpa de haber puesto mal nuestro nombre, debe ser del dueño del hotel, porque me presentó la cuenta con ese nombre de Batarás, en vez de señora de Batary é hijos; y Albinito piensa lo mismo que yo.

El dueño del hotel es un raspa; figurate que en vez de los 24 $ diarios que arreglaste, sale á más de 40 $ por día; todo es extra: las velas, el vino, el agua caliente y hasta un fernet que me ofreció para Bertito, sin yo pedírselo, un día que el chico se descompuso y tuvo cólicos.

Josefa también me hace rabiar mucho. Cuando la mando á pasear con Bertito, se saca la cofia y el delantal, en cuanto da vuelta la esquina; el otro día volvió con la cofia puesta al revés, y todo el mundo se reía en el hotel. A cada rato me pide dinero adelantado para regalarle frascos de frangipane y aceite montpelas al mozo que sirve la comida á los chicos. Es una mulata que no tiene compostura.

Poco hemos aprovechado de los baños de mar; en el tiempo que estamos aquí hemos tomado 4 baños, porque la semana pasada no hizo mas que llover. Te garanto que si fuera por bañarse solamente, no valdría la



pena gastar tanto dinero en hoteles; y no te digo nada de las subscripciones; y hay que dar porque todos dan, y nosotros no podemos pasar por unos *cualquiera*.

Con razón están concluyéndose los mil pesos que traje. Vení á buscarme porque aquí no te hacen caso si no hay dinero, y no quiero echar á perder el buen efecto que hemos causado.

He hecho creer á todos que Bertito está enfermo y lo pienso dejar encerrado con Josefa, en el cuarto, todo el día. Mañana diré que el chico sigue mal, y que nos vamos á Buenos Aires para que lo vea el doctor. Podés pedir tu sueldo de febrero adelantado, pasado mañana que es fin de mes y venís enseguida á buscarnos.

Hace rato que ha pasado la lluvia; voy á ver si va gente al baño para ir yo también.

Hasta pasado mañana, querido viejito. Muchos besos de los chicos y de tu vieja que te adora,

Eleuteria.

....¿Qué te decía yo, Eleuteria? Estaba bien seguro de que con los 1.000 $ no ibas á estar el mes, que pensabas, en Mar del Plata. Dos baños que tomé yo, y cinco ó seis tú y los chicos, nos cuestan 1.300 $, con el sueldo de febrero que llevé ayer. Ahora tenemos que arreglarnos para pagar la casa de aquí y etc. etc ¡Estamos b'en!

—Pero, Albino, vos no tenés en cuenta las relaciones nuevas. Aquí, del que no tiene relaciones se dice que es un *cualquiera*. ¿A qué no le recomendaste al peón que cuidaba la casa, que dijera á las visitas que nos habíamos ido á Mar del Plata por el nocturno?

—Andate á un cuerno con tu nocturno y tu Mar del Plata

—Shocking....!

K. NIF.

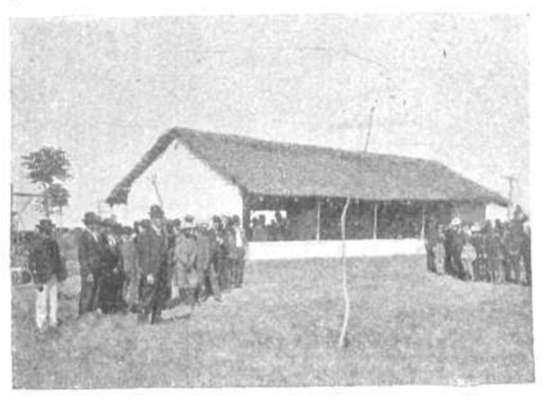
Dib. de Giménez.

INAUGURACIÓN DEL STAND DEL TIRO FEDERAL

En la chacra Los Sauces del doctor David Peña se realizó el domingo una fiesta llena de atrayentes números y que proporcionó á las personas que á ella concurrieron, gratas sorpresas.

El ministro Riccheri se trasladó á San Vicente acompañado de varios jefes y oficiales, siendo recibidos en la estación por buen número de personas también invitadas á la fiesta.

En los tranvías de la línea local se trasladaron á la casa del doctor Peña, donde este y su señora tenían preparado un espléndido banquete dedicado al ministro.



EL STAND INAUGURADO

EL MINISTRO DE LA GUERRA EN CASA DEL DOCTOR DAVID PEÑA, DESPUÉS DE INAUGURADO EL TIRO FEDERAL

Habló al terminarse la comida el obsequiante, dedicando al coronel Riccheri elogiosos conceptos y justicieras apreciaciones respecto á su actuación pública. Con un bonito discurso respondióle el obsequiado, agradeciendo sus palabras.

En carruajes se trasladó la comitiva al polígono de la Liga Patriótica, donde se encontraban numerosos tiradores que hicieron ejercicios sobre blancos colocados á 100, 200 y 350 metros. El ministro se mostó gratamente impresionado por las pruebas realizadas, prometiendo cooperar á la ampliación del local, hasta dotarlo de blancos á 500 y 800 metros.

La comitiva pasó luego al Club Social, donde fué muy agasajada por las damas y señoritas que aguardaban su visita.

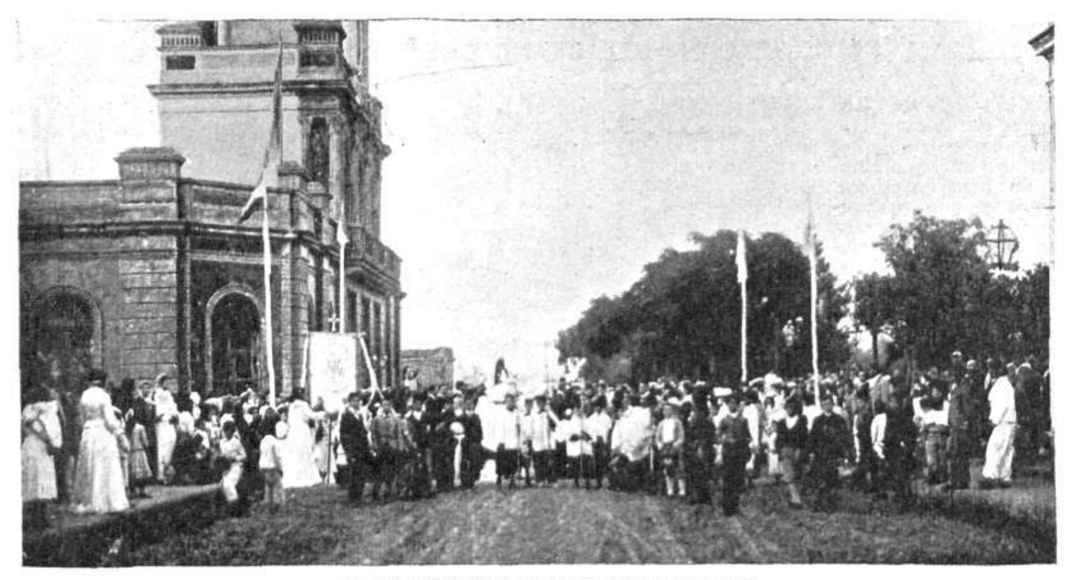
Los salones habían sido adornados con banderas y guirnaldas de flores y ofrecían un ambiente propicio para la simpática reunión en ellos realizada. Varias niñas figuraron en el grupo alegórico preparado por una comisión de damas.

Terminó la fiesta con el regreso del ministro Riccheri que tomó el tren de las 6 de la tarde.



LAS NIÑAS QUE TOMARON PARTE EN LA FIESTA

LAS FIESTAS PATRONALES EN LA PAZ



LA PROCESIÓN TOMADA EN LA PLAZA DE MAYO

En la pintoresca ciudad de La Paz, se realizaron las fiestas patronales organizadas por una comisión de niñas auxiliada por otra de caballeros. Ambas comisiones estuvieron presididas respectivamente por la señorita Ofelia Kennedy y el señor Jacinto Zapata, figurando en la primera además, las señoritas Catalina Velez, Isabel Sallares, Mercedes Espiro, Aurelia García, Catalina Tiscornia, María Martínez, Silvia Sueyro, Juana Guarrochena, Octavia Vidaechea, Josefa Trulls, Micaela Aranquíz, Manuela Machicote, Josefa García, Ramona Bosch, María Espiro y Dionisia de Haro.

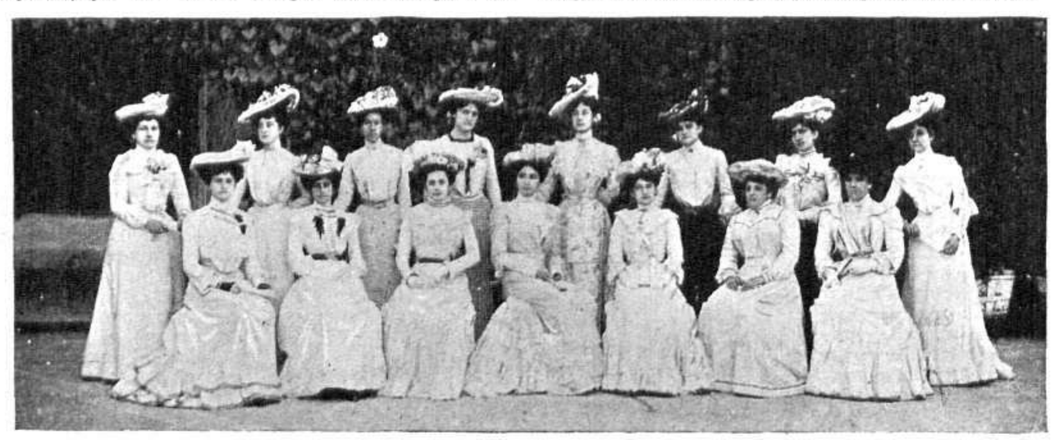
A la fiesta concurrió el R. P. Becco y un gran número de familias de la localidad y pueblos vecinos, contribuyendo así á su mejor éxito, sobre todo en lo que respecta al principal objetivo, que era el de allegar recursos para la terminación del templo que actualmente se construye y que será uno de los más hermosos monumentos que lucirá aquella parte del litoral argentino, á juzgar por los planos del mismo y por lo que permiten esperar las obras comenzadas.



FRAY MODESTO BECCO Y EL PRESBÍTERO SEÑOR EGIDIO ABOY ANTE EL ALTAR IMPROVISADO PARA LAS FIESTAS RELIGIOSAS

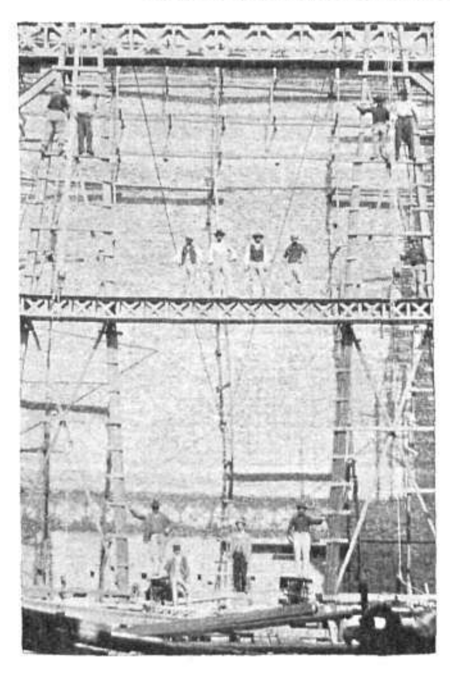
El concierto literario musical organizado por el profesor Alejandro Stria, estuvo muy lucido, obteniendo aplausos cuantos en él figuraron. Las solemnidades religiosas, particularmente la procesión en honor de la Virgen de la Paz, patrona del pueblo, alcanzaron también brillante éxito.

En ella figuraron todas las asociaciones religiosas de hombres y caballeros constituídos en La Paz, las que concurrieron en corporación cada una con sus distintivos peculiares. Dióse término á los festejos el día 1.º, fecha en que el R. P. Becco se ausentó para continuar su gira por los pueblos del litoral.



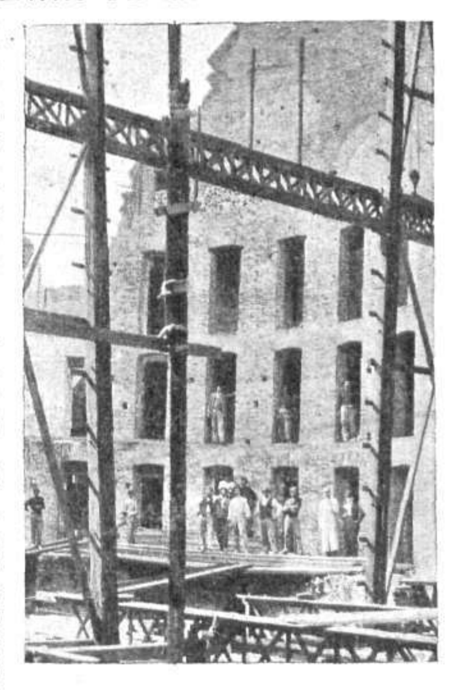
COMISIÓN DE SEÑORITAS ORGANIZADORA DE LA FIESTA

LA CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO TEATRO DE LA ÓPERA



VISTA DEL PALCO ESCÉNICO CON SUS DOS GRANDES VIGAS DE 12.000 KILOS

Se tienen muy adelantadas las obras del edificio del futuro teatro de la Opera en el Rosario, mandado construir por el señor Emilio Schiffner. Según los planos proyectados, el teatro será uno de los primeros de la república, tanto por las proporciones que le aseguran capacidad grande como por la calidad de materiales empleados en las obras, entre los que debemos mencionar dos vigas de hierro con un peso de 12 mil kilos cada una. Dirige los trabajos y es autor de los planos el ingeniero Jorge Goldmayer, quien ha proyectado un teatro á la moderna, con toda clase de comodidades, de fácil ventilación y con una serie de dependencias útiles que llenarán todas las necesidades más exigentes del público.

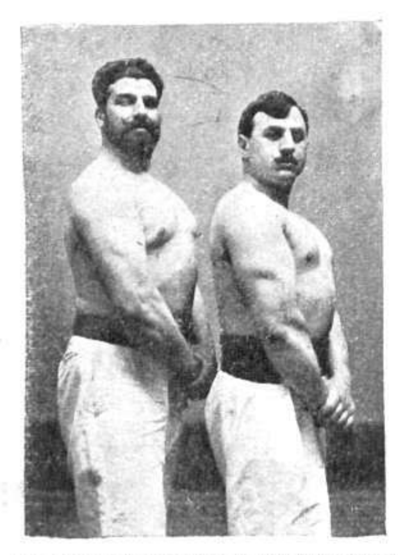


LOS PALCOS Y PLATEAS

SIN RAZÓN, PERO RAZONABLE

El gobernador de La Rioja—¿Por qué me ha destituido usted?
El ministro—Por loco.
El gobernador de La Rioja—¿Y cree usted que estando cuerdo podía haber aceptado la gobernación de La Rioja?

LOS CAMPEONES EN BUENOS AIRES



LOS LUCHADORES CARLOS REITER (PERIODISTA) Y MARIO ZAVATTARO (MILO) DIBUJANTE

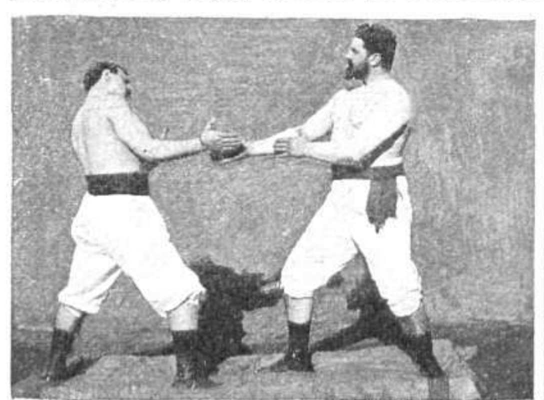
Hace algo más de un mes que se introdujo entre los espectáculos con que Buenos Aires se divierte, la lucha greco-romana, haciéndose centro de ella el teatro del Casino á cuyo escenario concurrieron los fuertes luchadores que hay en la ciudad. Comenzó el periodista viajero señor Reiter, que es un atleta, y luego se hizo de moda la lucha, tomando parte en esta, muchos campeones, siendo de ellos los más notables aquellos cuyos retratos publicamos. El señor Reiter nos ha favorecido con los apuntes que publicamos:

—La dirección de CARAS Y CARETAS ha tenido la gentileza de pedirme algunos apuntes, á propósito de la lucha greco-romana y con el concurso del dibujante señor Zavattaro, conocido por Milo entre los atletas de Buenos Aires, he «modelado» algunos de los golpes más famosos y conocidos.



GOLPE DE CADERA Y CINTURA

Los juegos olímpicos que dieron renombre á Grecia, fueron el florecimiento de este arte agradable é higiénico, física y moralmente, porque fortifica el cuerpo y el espíritu. Roma, después, llevó á sus circos los atletas y los gladiadores y la lucha se perfeccionó tomando su carácter artístico actual, sujeto á leyes caballerescas como cualquier otra esgrima y que pronto en Europa se enseñará en las escuelas como se enseñan el florete, el sable ó la savate. La lucha es una síntesis de una gran cultura física, pues concurren á ella la fuerza de los músculos y el talento de cada individuo, que antes de llegar á ella, deberá haber desarrollado metódica y armó-

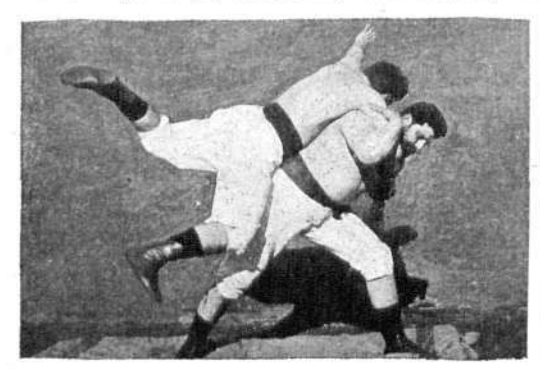


EN GUARDIA

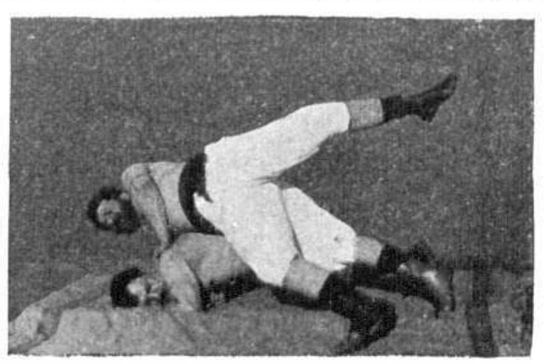


GOLPE AL BRAZO CON SU RESPECTIVA PARADA

nicamente sus miembros y sus músculos, alcanzando al máximum de su desenvolvimiento. Implicando una gran diversidad de golpes y de posiciones, que no pueden preverse sino en el acto del ejercicio, el luchador debe educar todos sus músculos para cualquier evento y ello proporciona á su cuerpo una agilidad que no es comun á todos los mortales. En la lucha hay, como en la esgrima del acero, fintas, ataques, paradas y como ella requiere larguísimo estudio para dar una táctica á quien la practica, que debe ser el resultado de su inteligencia y del conocimiento que de sus fuerzas tenga cada campeón, á fin de utilizarlas con la mayor ventaja. Francia é Italia han



GOLPE DE ANTEBRAZO EN PIE



BRAZO ARROLLADO (EN TIERRA)



TENAZA. UNO DE LOS GOLPES MAS DECISIVOS

REVÉS DE CINTURA EN TIERRA

comenzado á dar á este ejercicio noble, su verdadero valor y hoy está incorporado ya á los buenos ejercicios atléticos, practicándosele por hombres de las más encumbradas clases sociales. En contacto permanente los dos adversarios, no solamente miden la fuerza de sus músculos, sino que deben estar inquiriendo sus mutuas intenciones, combinando el plan que los defenderá del ataque imprevisto, adivinando éste y buscando disimuladamente sus mutuas debilidades para aprovecharlas en propio beneficio. Es un ejercicio del cuerpo y de la mente, simultáneo y enérgico. Un hombre puede ser fuerte y vigoroso, pero si no tiene la educación especial del arte, será siempre vencido por el adversario más débil, pues él sabrá sacar partido hasta de sus propios errores y



PUENTE CON DESARME



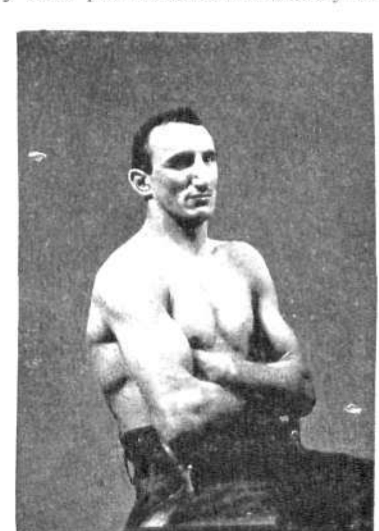
GOLPE A LA CABEZA Y ABRAZO

debilidades, aprovechando ya sea el abandono de una posición que prolongada hubiese llevado á un triunfo ó la falta de perseverancia en un propósito, que continuado hubiera traido el debilitamiento de un músculo ó de un miembro. Los caracteres constitutivos de la lucha son: desarrollo físico, sangre fría, talento, energía y coraje. La falta de cualquiera de estas condiciones implica una derrota y será un campeón más fuerte, aquel que los posea en más alto grado á todas. Hay reglas para la lucha que no pueden ser desconocidas para nadie, pues son la esencia del arte. No se pueden clavar las uñas, ni dar golpes con la mano cerrada y cuando se ha agarrado al adversario, sea cual sea el peligro que él corra, hay derecho para no largarlo y malograr la victoria con una debilidad. No se puede operar sino desde la cabeza á la cintura y están prohibidas las zancadillas y las torsiones de los dedos ó de las vértebras cervicales. No luchar nunca sin establecer previamente los golpes que se excluyen, si se luchará ó no de rodillas y cuanto tiempo debe durar cada sesión. Para que un hombre esté vencido es necesario que sus dos espaldas toquen el suelo. En los concursos, el jurado debe descalificar á todo luchador que no se ajuste á los reglamentos del arte y para ello debe estar formado por personas entendidas que no deben ser menos de cuatro ni más de cinco. El presidente dirige el combate y es responsable de sus resultados.

El encargado del tiempo, debe reglar la duración del ataque, dejando que los otros jurados observen la corrección del asalto ó de los ejercicios. La señal del presidente es la terminación del acto. He observado muchos luchadores con muy buenas cualidades de tales, pero que desconociendo los primeros principios de la lucha greco-romana, cometen incorrecciones, atacan sin reflexión y se defienden como pueden.....



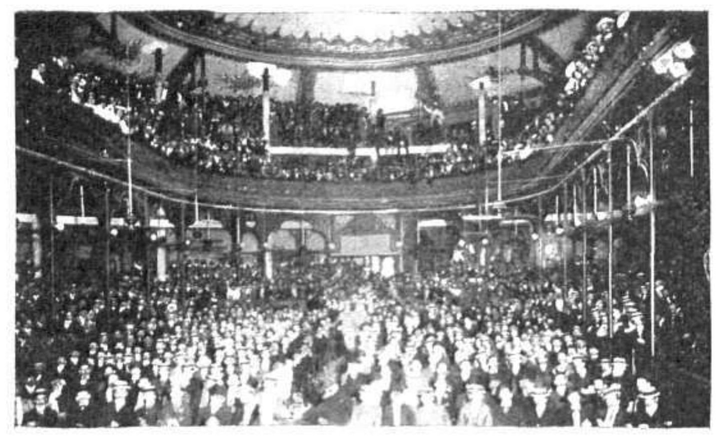
ALGEL SOTILLE (EL FUERTE DE FLORES) Y AGUSTÍN PREVOSTI EN EL GOLPE A LA CABEZA.



EL SUIZO ABRECH



LA LUCHA DE LA PELADA Y EL SUIZO



LA SALA DEL CASINO ANTES DE LA LUCHA DE LA PELADA Y EL SUIZO

aunque no sea regularmente. Aquí, según mi opinión y experiencia, hay dos ó tres luchadores á lo más, que conocen la lucha greco-romana y reía alegremente el otro día leyendo ciertas líneas en un diario, que no sabe nada de lucha, llamando al suizo Abrech, el único campeón temible.

Campeones así se encuentran á montones: lo son todos los hombres fuertes que se ponen en actitud defensiva y que pueden no descubrirse y resistir á cualquier ataque regular del adversario.

Este es mi parecer. Desagradará talvez á algunos, pero gracias á Dios soy independiente y libre de pensar como quiero.

CARLOS REITER.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

CRÓNICA NEGRA

UN CRIMEN POR UN DURAZNO

Por un durazno y en la forma más brutal y que denota la carencia absoluta de todo sentimiento humano, una mujer, napolitana de nacionalidad, ha asesinado á un niño de 14 años, Manuel Mellide, español y quien hacía muy poco tiempo que había llegado de su país natal para vivir con un tío suyo, domiciliado en las inmediaciones al sitio donde ocurrió el crimen.

En la calle Chacabuco 677, conventillo, habita una familia compuesta por Nicolás Druvigna, su mujer, una hija Victoria de 20 años y un hijo de 10. Por razones diversas Druvigna se separó de su esposa y ésta para allegar los recursos necesarios para vivir resolvió como su esposo, vender fruta, comercio en el que le ayudaba otra hija, Juana, de 25 años, casada desde hace poco tiempo.

El sábado á medio día más ó menos, la mujer de Druvigna y su hija mayor se hallaban frente al conventillo mencionado atendiendo la clientela habitual.

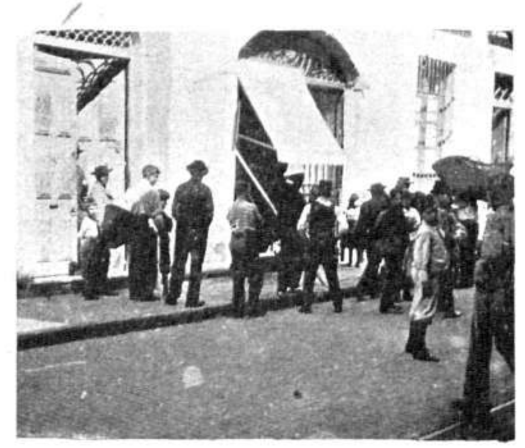


EL NIÑO MANUEL MELLIDE
Víctima del crimen

Parece que un grupo de muchachos traviesos arrebataron varios duraznos y muchos de éstos se esparcieron por el suelo. En ese momento salía Mellide del conventillo, se agachó, tomó un durazno y se lo llevó á la boca, escena que puso fuera de sí á Juana, quien se echó sobre el muchacho y con la ceguedad de una alma perversa, le clavó en el pecho un cuchillo.

Mellide cayó bañado en sangre que á borbotones manaba de la profunda herida que recibiera en pleno corazón, crispados los dedos, con indecible expresión de horror marcada en el rostro.

Juana ha confesado su crimen, sin inmutarse, con toda sangre fría y detallando minuciosamente las circunstancias del hecho.



LA CASA DE LA CALLE CHACABUCO 677, EN CUYA PUERTA FUÉ MUERTO EL NIÑO MELLIDE



SACANDO EL FÉRETRO DE LA COMISARÍA 4.ª

EL INCENDIO DE LA CHICHERÍA

(DECLARACIÓN DE ARLEQUÍN)

Me llaman Arlequín. Nada sé de mi abolengo. En el pecho grabadas tengo unas letras mayúsculas S. G. D. G., y me han dado mucho que pensar.

Aunque nacido en Alemania (Nuremberg), mi carta de ciudadanía es francesa, y mis facciones, traje y carácter, recuerdan un personaje muy popular en Italia. Soy, pues, latino. Esto me enorgullece.

Fuí el más bello ornato de una vidriera en cierta transitada calle de esta ciudad.

Nadie cuidó de decirme el número de la tal casa, ni el nombre de la calle; pero, como al salir de allí nunca más regresaría, el dato no era importante. Como á todos los objetos destinados á recrear á chicos y grandes, nos llaman chiches, llamé á aquella casa *Chichería*, y juzgo que la denominación es propia aunque no esté en vocabularios.

¡Cuán dulces momentos he pasado en aquella vidriera! ¡Qué despertar tan doloroso de un ensueño tan placentero!

Abocado á la muerte dicto estas líneas, que tienen toda la solemnidad de una confesión, y á las cuales quisiera darles toda la autoridad de un testamento.

Pocos personajes llegarán á tener la popularidad y el partido que yo he tenido en Buenos Aires. Y ¡qué prestigio tan envidiable! Mis partidarios eran los niños!

De estatura elevada entre los de mi especie; ricamente vestido con calzas y jubón de seda galoneados de oro y á rombos verdes y rojos; cubríame el característico chapeo de levantadas alas y desmesurada copa, y calzaba lindos zuecos amarillos. Pero el orgullo no me ciega. Soy el primero en reirme de mi encorvada nariz, puntiaguda barba, panza deforme y ridícula joroba. En mi cara de viejo está esculpida la mueca de la risa, y mis pies y mis manos obedientes á hilos movidos por la voluntad de mi dueño, siempre dispuestos se hallaban á la extravagante cabriola, agitando ruidosos cascabeles.

Pero, ¡ay de mí! ¡que no es dicha todo lo que ríe! Aunque carezco de un corazón como el que, según se dice, tienen los hombres, la estopa que rellena mi cuerpo es inflamable y arde incendiada con el fuego de las pasiones.

Tuve un amor dinamítico que me ha llevado hasta el crimen. Nada me ha dicho la policía; pero debo declararlo y lo declaro en descargo de mi conciencia, que, al fin y al cabo, aunque sea conciencia de juguete, como si lo fuera de verdad atormenta y remuerde.

Es el caso que en la vidriera de la *Chichería* pusieron al alcance de mi vista un *bebé jumeau* femenino, de ojos azules, grandes y hermosos; de cabellos rubios y rizados; con una boquita como un piñón por lo chica, y como una granada por lo rosada y encendida, y con unos hoyuelos en las mejillas que han sido la sepultura de mis primeros y únicos afectos. Quedéme, viéndola, más dislocado que lo que ya soy de nacimiento.

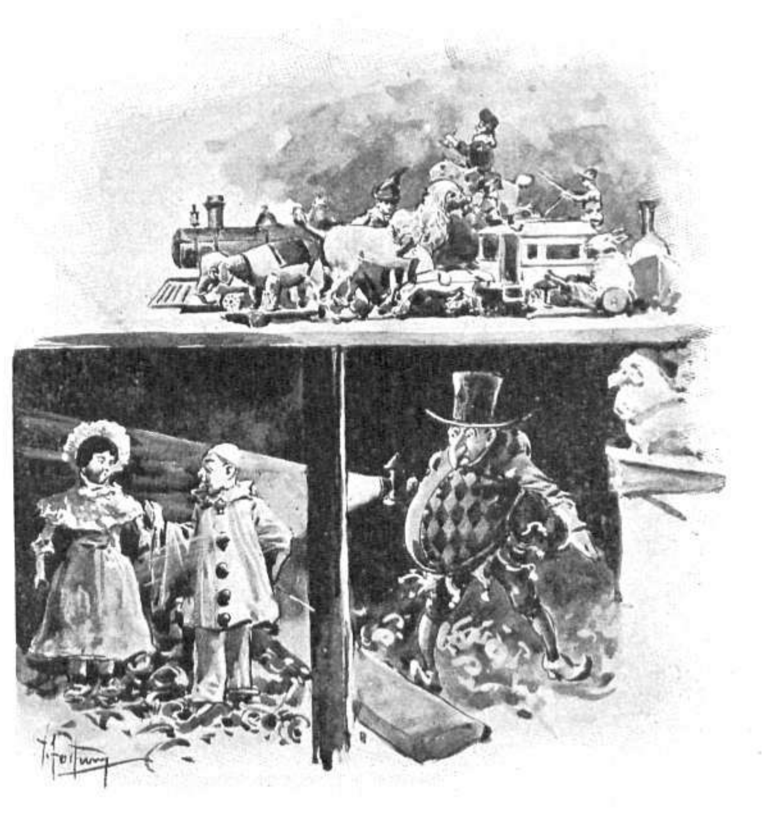
Ella mirábame fijamente día y noche, y aunque su mirada era fría y como de cristal ó záfiro, cuando abría y cerraba los ojos, aturdíame cual si pestañara un volcán. Aunque ligerita de ropa, su pudor era extremado y bastaba que alguien se permitiera tocar á los cordones que pendían de su ropa, para que gritara un *Pa-pá* tan gracioso, tan melancólico y tan dulce, que su voz se estremecía, y sin querer agitaba los cascabeles.

La víspera de nuestra fiesta patronal, que es el día de Reyes, por la noche nos sacaron de la vidriera y me desmayé pensando en la cruel separación. En mi presunción llegué á imaginarme que ella participaba de mis sentimientos. ¡Cruel desengaño me esperaba!

Esa noche de Reyes desde el punto de las doce, hasta que asoma la claridad primera de la aurora, los juguetes celebramos un festival fantástico. Los Magos de Oriente nos infunden vida, palabra y movimiento y hacemos á nuestro modo la Noche Buena; en esto coincidimos los reyes y los chiches. Encendidas las linternas mágicas, proyectan en las paredes del Bazar fantasmagóricas procesiones, con personajes que á lo vivo representan las más grotescas escenas. La estrella prodigiosa que precedió á los Reyes Magos, envía un rayito de su luz á cada juguetería, y las cabezas de las vírgenes y los niños Jesús de cada nacimiento, ornadas con nimbos de luz, muestran su satisfacción recibiendo nuestros homenajes.

Yo acechaba este rato de vida para consagrarlo á mi *jumeau*, á la dulce dueña de mis ensueños de felicidad. Así que apenas al sonar la primera campanada de la media noche, sentí el primer efluvio de calor y vida circular por mi contrahecha columna vertebral, cuando me incorporé en el departamento de la anaquelería donde me habían colocado. La muñeca ya me había precedido, y más ligera y ágil que mis impaciencias, ví que desaparecía bajo el mostrador entre un montón de papeles y cajas, donde la luz ya no llegaba.

Ya por el piso de la tienda corrían desatinadamente los automóviles, trotaban los caballos de ruedas, circulaban los ferrocarriles mecánicos, y se deslizaban ciclistas de todos tamaños, coches, carros y tranvías, lo mismo que en las calles. Sobre las tapas de las cajas de cartón, bandas numerosas de soldaditos de plomo ejecutaban aires guerreros. Otras bandas militares caminaban al frente de regimientos brillantemente uniformados. Había soldados boers que disparaban fusiles y cañones contra soldados ingleses, y unos á otros se acechaban y perseguían, zulúes y transvaalenses, abisinios y *bersaglieri*. Desfilaban á todo escape sobre el mostrador escuadrones numerosos de caballería de todos los ejércitos; y unos barcos navegando en seco ejecutaban en el escaparate prodigiosas maniobras navales. En los *guignol* aporreábanse los fantoches, las figuras de movimiento ejecutaban sus habilidades; un payaso daba vueltas al manubrio de un aristón; una pastora se entretenía con un fonógrafo, y un violinista negro agitaba su arco rascando desenfrenado un violín sin cuerdas.



Nada de esto me interesaba; medio ensordecido pasé entre todo el tumulto y aventuréme en las oscuridades debajo del mostrador por donde había visto esconderse á mi adorada. Escudriñábalas ansioso, pretendiendo taladrar su espesura con mis ojos, cuando á mi derecha, de entre un montón de virutas y papeles sentí salir aquella voz *Pa pá* que tan conocida y cara me era, y tan dulcemente me arrobaba. Enfoqué rápidamente una linterna, y ví un Pierrot de enyesada cara, que un día fué mi compañero de escaparate, tirando de los cordones de *bebé*, que embebida le contemplaba y, ¡ay de mí! con mirada no de záfiro azul, sino de chispeante electricidad. Me vieron y... soltaron ambos estrepitosa carcajada.

Tiré la linterna encendida sobre el montón de viru-

tas, y huí despavorido de aquel rincón. Llamé desesperado el rayo de luz de la aurora que había de volverme á mi mutismo y á mi pasividad. No tuve que esperarle.

Unas nubes grises, como retorcidas líneas de dibujo modernista, subieron primeramente del montón de virutas, llenaron el ambiente, ocuparon el local, se apretaron en los rincones de la anaquelería.

De blancas se hicieron rosadas, y luego enrojecieron, y entre ellas brotaron hilos de fuego, y al fin llamas ardientes, que se extendían devorándolo todo, entre chasquidos y soplos como de gigante sofocado.

Sorprendidos en lo mejor de su fiesta, los chiches apresuráronse á ganar sus cajas, estuches y rincones. Empezó á arder una estancia; luego se prendió un teatro mecánico; después el fuego pasó á una caballeriza. Una arpista envuelta en llamas, seguía imperturbable la tocata empezada; saltaron las cuerdas, y la música no se interrumpió hasta que la puso fin un acorde horrísono.

En la calle gritaban: *¡Fuego!;* oíanse carreras precipitadas, pitos policiales; pasaban á todo escape caballos y coches. Oí un grito desgarrador: *Pa-pá*. El pierrot ardía y se comunicaba la llama á la ligera ropa de la *Bebé*, que cayó no sé si desmayada ó muerta. Estaba vengado; ya nada me interesaba en la vida. El sonido estridente de un clarín me volvió á la realidad de la vida; saltaron las puertas á fuerza de hachazos, y



Dib. de Fortuny.

al mismo tiempo que brotaba una llamarada inmensa, entró un tropel de vigilantes y bomberos. Uno de ellos me agarró en medio de la hoguera y me tiró á la calle, en un charco. El golpe me hizo perder el sentido.

Al volver en mí halléme en manos de un vendedor de diarios, que en el lamentable estado en que me veo, habíame recogido de la vereda. El pobre me ha tratado con el mayor cariño, instalándome en el jergón que le sirve de cama. Los Santos Reyes se lo premien.

Este jergón es mi lecho mortuorio. Desde él dicto mi declaración solemne. *Yo soy el autor del incendio de la Chichería.* Sépalo la autoridad y las compañías de seguros.

A éstas para que se reintegren hasta donde alcance, les dejo en herencia todo lo que tengo: chapeo, zuecos, jubón galoneado de oro, y calzas de seda á rombos verdes y rojos. Todo ello es ajado y deslucido; pero no tengo más.

Para siempre me despido de los humanos. Jamás nos veremos. Ellos algún día irán al Valle de Josafat; yo mañana arderé en la Quema de Basuras.

Buenos Aires, 30 de febrero de 1902.

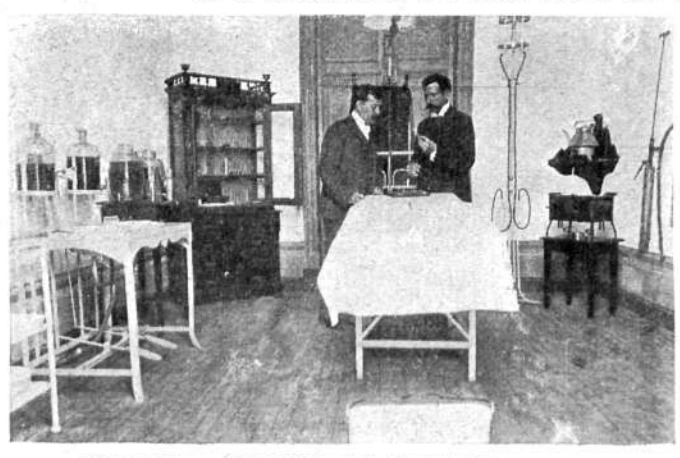
Firmado: ARLEQUÍN S. G. D. G.

Por la copia:

J. DE VARGAS.

SAN MARTÍN

INAUGURACIÓN DE UNA SALA DE OPERACIONES



SALA DE OPERACIONES EN LA CASA DE PRIMEROS AUXILIOS

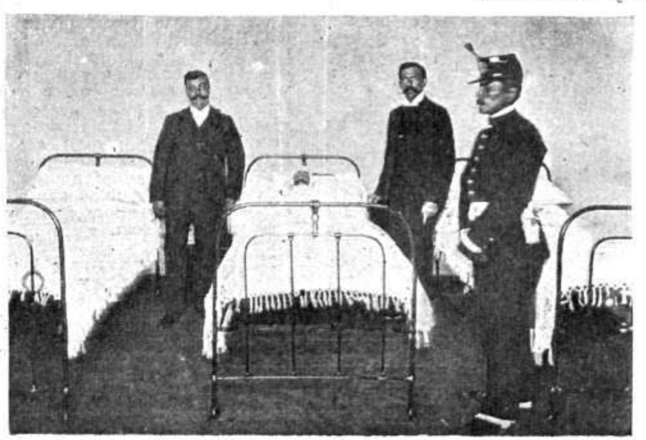


EL COMISARIO SEÑOR ZAMORANO, EL MÉDICO DR. THOMPSON Y EL PERSONAL DE LA SALA

En la semana anterior tuvo lugar en San Martín la inauguración de la sala de operaciones de la Casa de Primeros Auxilios.

A la ceremonia fueron invitadas las autoridades del pueblo y buen número de familias, que contribuyeron con su presencia á dar mayor lucimiento al acto. En medio del regocijo general por obra tan importante, efectuóse la ceremonia de la bendición por el obispo monseñor Alberti. Luego las familias fueron invitadas á recorrer las distintas dependencias de la Casa de Primeros Auxilios encontrando en todas ellas orden é higiene completa, siendo por tal motivo muy felicitadas las personas que corrieron con la organización de los trabajos para la construcción del edificio.

Merecen especial mención por la actividad desplegado en sus gestiones: el comisario de policía de la localidad señor Zamorano y el doctor Thompson, quienes, relativamente con pocos recursos, han logrado llevar á cabo una obra que viene á llenar necesidades imperiosas para todo el vecindario de San Martín.



DR. THOMPSON Y EL COMISARIO ZAMORANO ATENDIENDO UN HERIDO

DRESCO Y COLLIVADINO


ESTUDIO DE CABEZA


ARTURO DRESCO


PROYECTO DE FUENTE

El nombre de la República Argentina no es ya el de una nación desconocida en los talleres de los pintores y escultores europeos. Raro será aquel de ellos, que no haya tenido entre sus concurrentes alguno de los jóvenes compatriotas, que se han ido á buscar los elementos necesarios para traernos un día algún reflejo de la vida intelectual de otros países, hoy apenas diseñada entre nosotros. Actualmente hay un grupo numeroso de hombres jóvenes, que pensionados por el gobierno de la nación, perfeccionan las facultades puestas de manifiesto en los concursos y en las clases de la Academia de Bellas Artes.


PÍO COLLIVADINO

Arturo Dresco, que es un animoso, aprovecha su tiempo y es uno de los que envía más frecuentemente pruebas de las adquisiciones que hace y de los perfeccionamientos que adquiere.

Terminado su Cristo, que fué tan bien recibido por la crítica, ha terminado recientemente una cabeza de estudio y el boceto de una fuente muy apreciable, que enviará al país.


«VIDA HONESTA», DÍPTICO AL ÓLEO ACEPTADO EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE VENECIA

El pintor Pío Collivadino también prosigue enérgicamente sus estudios de pintura, y ha hecho progresos muy marcados, Con su último cuadro «Vida honesta», que es un díptico al óleo, ha obtenido un nuevo triunfo: ha sido aceptado en la Exposición Internacional de Venecia, en la cual no ocuparon lugar sino obras de reconocido mérito artístico. Se trata de una pareja de mujeres laboriosas, que están en su guardilla, pidiéndole á la aguja el sustento de sus vidas. Es un cuadrito lleno de sentimiento, de verdad y de colorido. El otro es el cementerio de los pobres, donde duermen el último sueño tanto los haraganes como los que no lo fueron, y donde encuentran ellos la tranquilidad para sus días consagrados al trabajo. Collivadino luchará bien con los pintores argentinos ya formados y los que están en formación, pues tiene facultades sobresalientes que le aseguran un buen puesto, si sabe aprovecharlas afinándolas en un estudio metódico, todo lo cual debe esperarse de un artista tan concienzudo y laborioso como el que nos ocupa. Parece que sus excursiones por Europa no se prolongarán más del año presente, y que vendrá aquí á pintar cuadros de ambiante nacional.


COLLIVADINO EN SU ESTUDIO PINTANDO EL CUADRO «CAIN»

TARTABULL

Como personaje callejero es el más conocido y de más prestigio entre los grupos populares que recorren la Avenida de Mayo ó se aglomeran á la entrada de los teatros por secciones. Bajo, recnoncho y un poco cambado, posee, no obstante esas imperfecciones, desde el punto de vista estético, un porte arrogante que él realza echándose la gorra sobre la oreja con un cierto aire calavera. Su oratoria es, como él dice, «rudimentaria y fosforescente»: se encamina, por lo general, á prestigiar alguna marca de cigarrillos ó á criticar la conducta de nuestros caudillos políticos, cuya falta de principios y de ideales abomina.



JOSÉ TARTABULL

—No debía hablar así del país un extranjero como usted.

—¿Yo extranjero?... No embrome, amigo, con sus figuritas! Si yo soy más criollo que el sábalo y no obedecemos al freno de las pasiones nobles, sino al de los instintos de canibalismo». «La libertad es la leche con que se alimentan los titanes al venir la madrugada iluminando la cresta de los Andes....» Fuí aclamado y la gloria me encegueció, haciéndome olvidar el camino de mi casa....

—Pero usted tiene familia...?

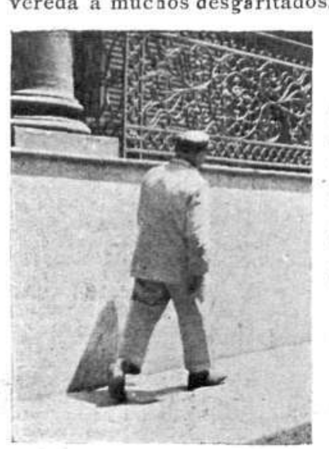
—Y sinó...? Me llamo José Tartabull y tengo familia numerosa...! Crée que si no fuese así, yo me desgañitaría gritando en favor de los cigarrillos?.. Cómo no, gata vieja! . Andaría proclamando los pueblos, para hacer la gran revolución y sería un segundo don Bartolo ó un cuarto Leandro Alen!... Qué es Roca, más que yo, para haber llegado á presidente?... Nada!.. Un tucumano audaz que se saca las grandes sin comprar billetes..! La vez pasada me le metí á su casa y le pedí que me nombrara miembro de la



—Las masas me conocen ó mejor dicho, nos conocemos las masas y yo.

— ¡Nos espera la víbora de los remordimientos entre la canasta de higos de nuestras esperanzas!...

frito! He nacido nada menos que el 26 de Julio de 1856, en la parroquia de San Telmo. Mi padre era Higinio Tartabull, famoso comilón de tortas fritas cuando tenía y hombre que supo poner en vereda á muchos desgaritados.... Con decirle que era sereno, le digo todo...! Yo me acuerdo todavía del finado, cuya casa abandoné al comenzar el Carnaval de 1877, para ingresar como ayudante en la comparsa de los Habitantes de Carapachay.... ¡Qué discurso lés pronuncié esa noche á los locos, en su salón de junto á la sombrerería de Bazille...! Los hice llorar, hablándoles de la patria é intercalando mis grandes frases.... «Somos hijos de la madre naturaleza



—¡Adios pueblo!...No sabés lo que perdés si yo me voy... Acordate de Alen, y si lo ves á Ximeno tocá fierro!

Comisión de la Lotería y sabe lo que me contestó..?—Ché!,. le dijo al edecán... echen este locopillo, que le quiere usurpar su puesto nada ménos que á Luis Varela..! Y me hizo echar no más!... Permita Dios también que la cólera de los pueblos caiga sobre su cabeza y lo deje más calvo que rodilla de negro viejo!.. Y con ese mísero pretexto lo nombró á Varela y á mí me dejó mirando!

En esta tierra, amigo, se van necesitando cada día más garras para vivir... Crée que ahora los locos se bandean como antes con cuatro palabritas y dos morisquetas...? Bemoles! Hay que pensar hondo y templar muy alto la guitarrita!

FIGARILLO.



—Dejemonós de charla... El morfo no espera... ni canta flor.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



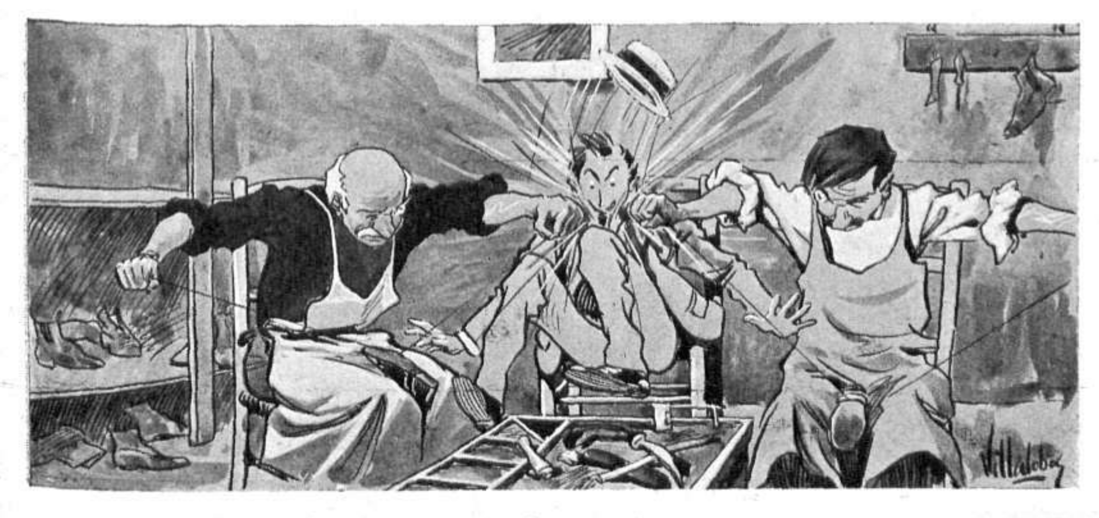
AHUYENTANDO IMPORTUNOS, POR VILLALOBOS



— ¡Hola!..., parece que se madruga! ¿qué se hace?
— Matando el tiempo... Me voy á sentar ahí, si no les molesto.
— Bueno....



— Ya está ahí la vecinita... Fíjense como mira ..



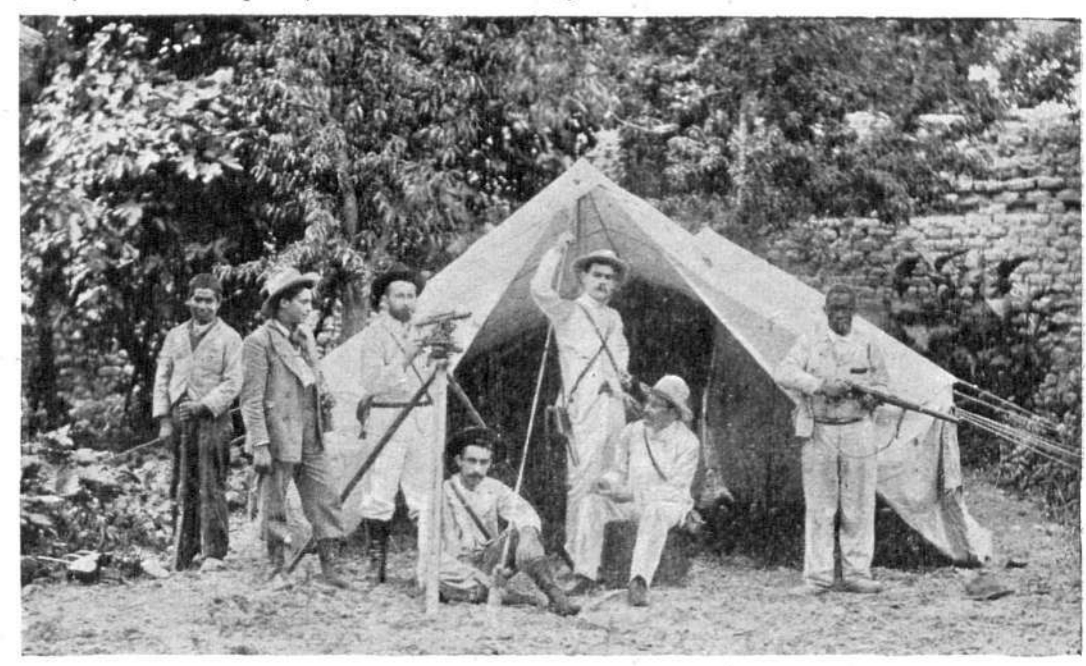
— ¡Cuidaooo!

MANIFESTACIÓN AL DR. CARRILLO.—LA DEMARCIÓN DE LÍMITES CON BOLIVIA



MANIFESTACIÓN DE LA COLECTIVIDAD BOLIVIANA AL MINISTRO DR. CARRILLO

La vida comercial de la vecina República de Bolivia es bastante difícil en las horas actuales, pues las preocupaciones de la política exterior embargan el ánimo de sus gobernantes. No obstante, el pueblo vela por su intereses y no pasan inadvertidos para él aquellos sucesos que en el futuro pueden constituír su prosperidad. La inauguración de los trabajos para el ferrocarril de Jujuy á Tupiza que será la gran arteria vital de una importante y riquísima zona, congregó á los bolivianos más espectables establecidos en el norte de nuestro país quienes agasajaron al doctor Carrillo, ministro de su patria, celebrando como en familia el fausto acontecimiento. Estuvieron presentes á la fiesta, algunos jefes y oficiales de la Comisión Demarcadora de Límites con la Argentina que preside el coronel E. Calvimontes y que trabaja en el Chaco Boreal unida á la comisión argentina que preside el señor coronel Olascoaga. El ministro señor Carrillo y sus acompañantes fueron hasta Tupiza, que es la primera población boliviana, saliendo de la Quebrada de Humahuaca, y tomaron parte en los regocijos públicos con que en aquella lejana población se celebraba el acontecimiento y de los que participaron el pueblo y las autoridades.



CAMPAMENTO EN EL CHACO DE LA COMISIÓN BOLIVIANA DEMARCADORA

DE MONTEVIDEO

LA MUERTE DEL JOVEN BAÑALES

Después de mil esfuerzos, fué encontrado el cadáver del joven estudiante de medicina Cándido Bañales, muerto trágicamente en la playa de Piriápolis.

En cuanto la familia tuvo conocimiento del hallazgo, fletó el vaporcito «Corsario» de la casa Lussich, el que salió para el puerto del Inglés con el fin de conducir á Montevideo los restos del infortunado joven.

Los estudiantes de medicina y otros muchos amigos concurrieron á la Comandancia de Marina para esperar los restos y asistir en corporación al sepelio. El cortejo fúnebre se formó en la misma capitanía, tomó por las calles Pérez Castellanos hasta Piedras, de esta á Maciel hasta la Facultad de Medicina, de donde siguió por Sarandí, 18 de Julio y Yaguarón hasta el Cementerio Central.



CÁNDIDO BAÑALES
Ahogado en la playa de Piriápolis

En el trayecto se unió á la columna de estudiantes numeroso grupo de curiosos.

En el momento de darse sepultura al cadáver, hablaron los bachilleres Rafael Schiaffino, en nombre de los estudiantes de medicina, Emilio Frugoni, por los de derecho, Bernardo Larragoz por los de matemáticas, Luis M. Otero por los estudiantes de disección y Arturo J. Miranda.

La manifestación de duelo fué sentida y elocuente, pues el joven Bañales era uno de los que más simpatías contaba entre profesores y condiscípulos, distinguiéndose por su inteligencia clara, su contracción al estudio y sus buenas prendas de carácter.



EN LOS MUELLES.—ESPERANDO EL FÉRETRO



AL PASAR EL CORTEJO POR LA FACULTAD DE MEDICINA

SALTA

LAS CRECIENTES POR LAS ÚLTIMAS LLUVIAS

Una lluvia torrencial que se inició á las 2 de la mañana del 1.° y que duró hasta las 11 a. m. inundó completamente la ciudad de Salta y los alrededores.

La Zanja Blanca que recibe las aguas de la ciudad se desbordó y aquéllas inundaron toda la zona comprendida entre aquel paraje y el Cerro de San Bernardo.



RÍO ARIAS.—VISTA TOMADA DESDE EL PUENTE VÉLEZ SÁRSFIELD HACIA EL ESTE

La calle Córdoba, la avenida que va al cementerio y otros puntos del municipio tuvieron agua hasta una altura de 90 centímetros.

El río Arias creció de tal modo que se produjo su desborde, ocasionando el derrumbe del canal construído por el ingeniero Rigolini, en su parte Oeste. El puente Vélez Sársfield sufrió relativamente poco, á pesar de que las aguas lo cubrieron casi por completo.

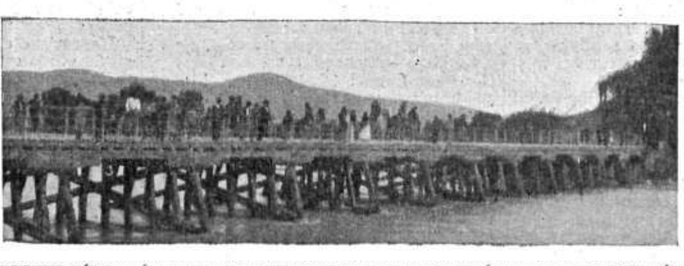
La municipalidad y la policía adoptaron medidas de salvamento. En carros y en balsas sacaron á las familias que habitaban las casas amenazadas de derrumbe, á causa de las condiciones de escasa seguridad que ofrecían, dado el primitivo material empleado en su construcción, el adobe.

Las autoridades hicieron desatar en las calles los carros de aguateros, pasteros, etc., para utilizar las mulas en el salvamento.

Debido á todas las medidas precaucionales con tanta oportunidad adoptadas por las autoridades, no ocurrió ninguna desgracia personal, contándose sólo perjuicios de relativa importancia en las casas inundadas.

El día 2 inicióse el descenso de las aguas del río Arias, volviendo también las avenidas á su estado normal.

El puente Vélez Sársfield requirió algunas reparaciones, quedando en pocas horas nuevamente habilitado para el tránsito de carruajes y carros.



PUENTE VÉLEZ SÁRSFIELD FOTOGRAFIADO CUANDO EMPEZÓ LA BAJANTE DEL RÍO



El doctor Uriburu es presidente,
aunque interinamente,
pues don Julio pensando en que á nosotros
cierta tranquilidad nos convendría
marchándose á «La Paz» así decía:
—«La Paz» sea conmigo y con vosotros.
El pseudo-mandatario
que ahora en suerte nos toca,
aunque no lo ha de hacer mejor que Roca,
no hará ningún dislate extraordinario.
No se debe temer por consiguiente
que al nuevo presidente
se le ocurra ponernos en el potro
y que se diga de él lo que del otro.
Pura parada son y ruido vano
nubes y presidentes de verano.

Un colega afirma que es «algo como un triunfo conseguir en cualquier banco el cambio de un billete de 200 pesos».

Permítanos el colega que discrepemos.

Lo que es algo como un triunfo, no es cambiar un billete de 200 pesos, sino poseerlo.

Una vaca y un toro hablan así.
—Yo estoy muy satisfecha.
—También yo.
—¡Qué gran hombre es Domínguez!
—¡Cómo no!
—A mí me llevan pronto.
—Igual á mí.
—Los puertos de Inglaterra nos abrió
y yo sentí al saberlo gran placer.
—Pero, vamos á ver,
¿los ingleses también te comerán?
—Y al sentir mi sabor me elogiarán.
—¡Qué gran coqueta! ¡Al fin eres mujer!
—Es que no has de ignorar, chisgarabís,
que prefiero,—y lo juro por Jesús—
que me coma una miss en su país
y no en el mío un jugador de mus

Al señor Leed se la ha concedido la explotación de bosques en el territorio del Neuquen «quedando autorizado el concesionario para establecer la navegación del río Limay en las partes que la profundidad del agua lo permita».

¡Qué previsión!

Donde la profundidad del agua no lo permita, no se le ha autorizado que establezca la navegación.

Tiene en López un campeón
la lucha greco-romana,
que sufrió la otra mañana
una rara innovación,
pues López en la refriega,
recibió de su rival
una trompada brutal
y gritó:
—¿Es romana ó griega?
Y al instante oyó decir
al otro con faz adusta:
—Es criolla, pero si gusta,
hágasela traducir.

El escribano X, hombre tan rico como avaro, entra á su escritorio.

—Aquí no se puede vivir—dijo uno de los empleados, sudoroso y jadeante.—¡Vea usted ese termómetro!

—Tienen razón estos muchachos—dice X conmovido, y añade en un impulso generoso: —¡Que traigan un balde de agua fría y metan dentro el termómetro!

¿Debe sorprendernos? No.
¿Hay que indignarse? No tal.
Lo que en La Plata ocurrió
es cosa muy natural.
¿Qué es, en suma, lo ocurrido?
Nada, un entretenimiento
gracioso que ha convertido
en cuartel el parlamento.
A Roca el hecho no choca
y todos lo saben ya:
en lo de La Plata, Roca
no inter iene ni inter-vá.
Hagamos punto y aparte
en este asunto enfadoso,
pues hay quien dice que Ugarte
es hombre muy ingenioso,
que dispuesto á continuar
á empujones y balazos,
ha logrado demostrar
el ingenio á culatazos.

Hemos recibido:

«Guía del foro», por Andrés Pont Vergés—1903.

«Berceuse» para piano y violín ó mandolín, por A. Carfagna.

El número-almanaque, para 1903, de la revista «Filatelia» que tanta aceptación ha logrado alcanzar entre los aficionados, y que publica la casa Tomé y Malaguzzi.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. B. C.—Buenos Aires.
«La acometió el marido furibundo,
igual que un toro tremebundo.»
Mejor estaría diciendo:
«Igual que un torotoro tremebundo.»
De ese modo el verso tendría las sílabas necesarias y la furia del marido parecería más terrible.

Bum.—Buenos Aires.—Describe usted la «fastidiosa lluvia» con tanto vigor, que á quien lee el artículo, algo le alcanza del fastidio, aunque no se moje.

Marcus.—Buenos Aires.
«Dices sin embargo «*te amo*» y el eco
con que lo pronuncias me dice que no»
Que es lo mismo que le decimos á usted, aunque no tengamos la maravillosa virtud de pronunciar las palabras con eco.

Matatias.—Buenos Aires.
Que sea joven nos parece extraño,
pues leyendo sus raras poesías,
puede pensar cualquiera, *Matatías*,
que hace un siglo y un año
vive usted escribiendo tonterías.

Pueblero.—Buenos Aires.
¡La gran flauta! ¡Buena es esa!
¿Conque, porque una princesa
real británica, parece
que ama á un pechero, merece
ser la *Mala real inglesa?*

Candombero—Buenos Aires.
Las coplas que ha enviado
resérvelas usted, pues no están mal,
para cuando aparezca en Carnaval
«El Candombe Ilustrado»,
revista semanal.

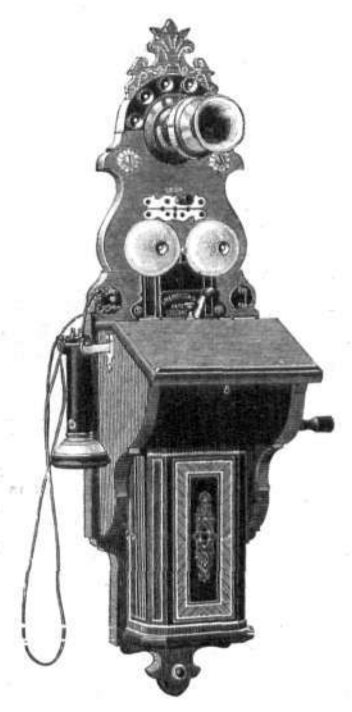
R. I. C. — Buenos Aires. — ¿Cómo se atreve usted á titular esos versos «A mi madre»? Ningún hombre que intenta honrar á la autora de sus días, escribe:
«Y siete años *hacen* ya que estoy su-
(friendo.»
Le es á usted imposible contar las sílabas ni entender el amor filial ¡hijo desnaturalizado!

B. D.—La Plata.
«Estaba triste anciano en una esquina
con ojos llorosos y arrugados».
Hay que compadecer á ese anciano con ojos llorosos y arrugados y una sílaba de menos. ¿Por qué no le pone usted en otra esquina, á ver si arregla el segundo verso?

Sincero.—Gualeguaychú.—Ni le publicamos los versos ni le chichoneamos. Usted, según la muestra, puede hacer algo que guste al público.

LABORDE Y C[IA]

368, SAN MARTÍN, 374 - Buenos Aires



Sección Electricidad

Introductores de materiales para las aplicaciones de la electricidad en general.

Instalaciones de luz eléctrica, Artefactos, Ventiladores, etc.

Construcción de líneas telefónicas é instalación de oficinas centrales. (La explotación de redes telefónicas urbanas es el mejor empleo de un pequeño capital).

Sección Fonógrafos

Fonógrafos de la Edison Manufacturing C°. y **Grafófonos** de la Columbia Phonograph, de New York

Gran surtido de cilindros - Siempre novedades



PINTURA ESMALTE "RIPOLIN"

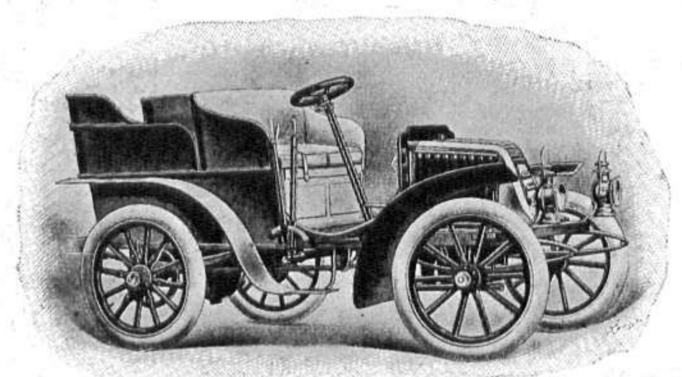
: : : : : : : : LISTA PARA USARSE : : : : : : :

♣ LUMINUS ♣

El más útil, el más práctico, el más económico de los encendedores eléctricos.



CARRUAJES AUTOMOVILES



de la fábrica de Renault frères, de París, la marca ganadora de los grandes premios **«París-Berlin» y «París-Viena».**

Carruajes con motores á nafta, de 6 y 8 caballos, movidos por un solo cilindro. Mecanismo sencillísimo y manejo fácil. Marcha económica. Velocidad hasta de 60 kilómetros por hora.

PIDAN DETALLES Y CATALOGOS

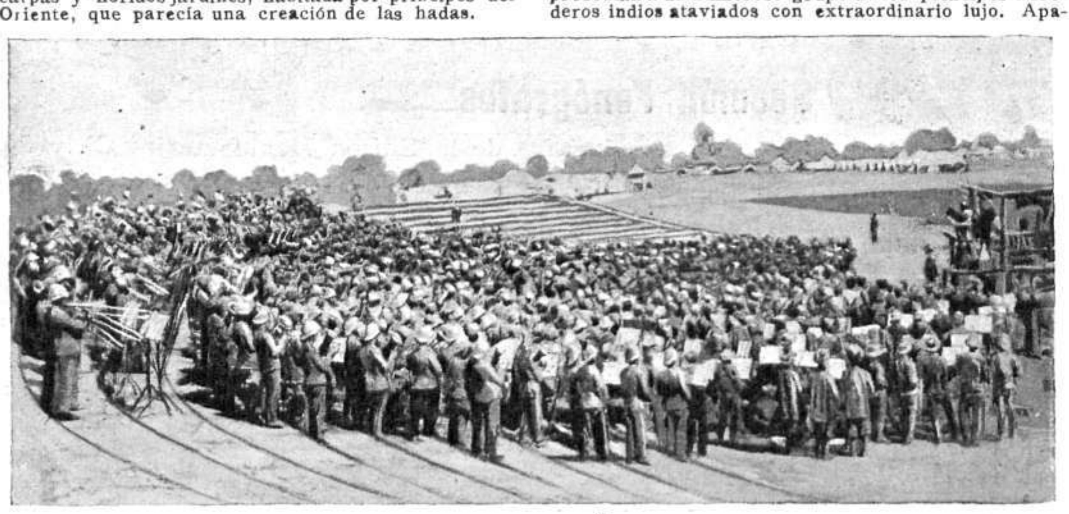
EL DURBAR DE DELHI

De extraordinaria magnificencia ha sido el Durbar de Delhi, esto es, la coronación de Eduardo VII como emperador de la India, celebrada en la antigua capital del imperio mogol.

Las fiestas alcanzaron su mayor brillo en la primera semana de enero, después de la celebración del acto oficial fijada para el día primero del año. La ciudad de Delhi era pequeña para contener á toda la gente que había acudido y en consecuencia se formó una segunda ciudad fuera de sus muros, una ciudad de lujosas carpas y floridos jardines, habitada por príncipes del Oriente, que parecía una creación de las hadas.



OFICIALES DEL VIRREY RECIBIENDO AL MAHARAJÁ HOLKAR DE INDORE



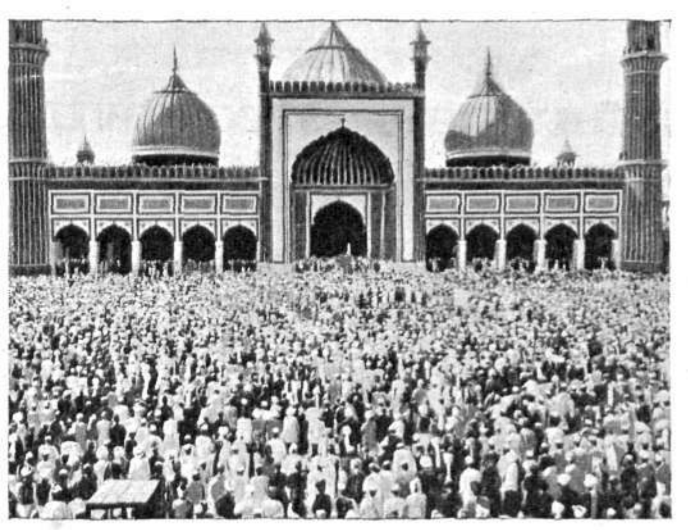
ENSAYO POR LAS BANDAS DE 34 REGIMIENTOS

En otras ocasiones anteriores, el duque y la duquesa de Connaught que representaron al rey en el Durbar, habrían visto mucho esplendor oriental, pero nada igualaba á la escena que les ofreció ahora el campamento de Delhi.

El 29 de diciembre por la mañana entraron en Delhi el virrey de la India, Lord Curzon y los duques de Connaught, quienes fueron recibidos en la estación por el comandante general de las tropas de la India, Lord Kitchener, los príncipes indios, y los gobernadores de las provincias.

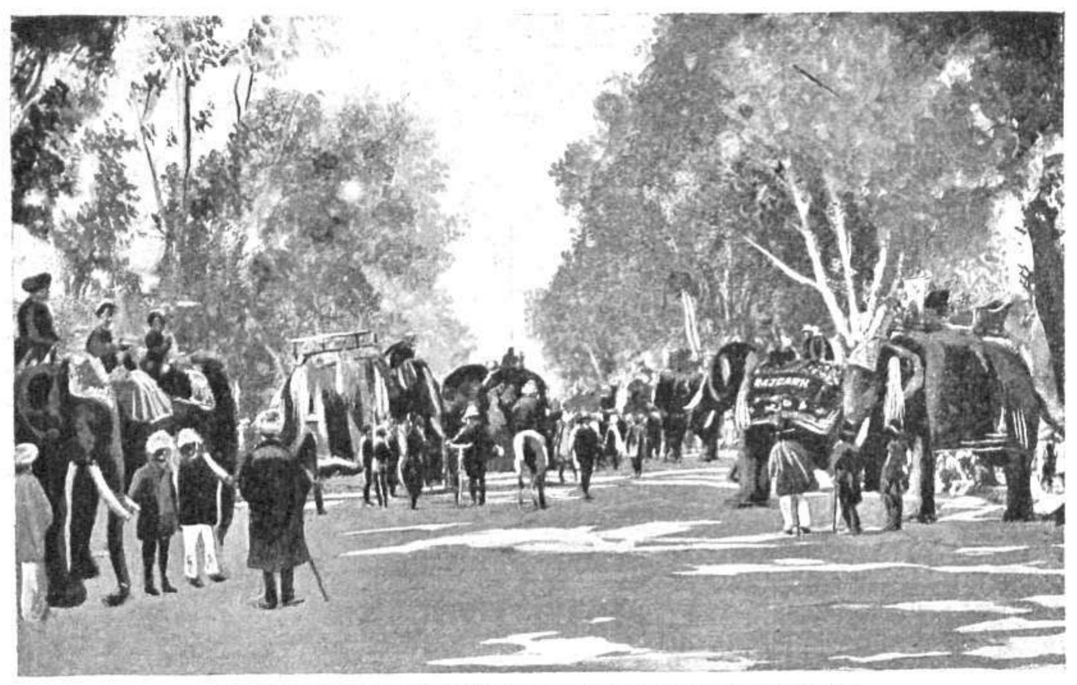
Todo Delhi y sus huéspedes salieron á presenciar la llegada del virrey, al que seguían el duque y la duquesa, que fueron saludados con el himno nacional y con una salva de 21 cañonazos.

Lord Curzon presentó á los principales jefes y funcionarios y se formó una brillante procesión. El virrey, el duque y la duquesa, montaron en sus elefantes cubiertos de ricos adornos y pasaron por entre las líneas de los príncipes para ponerse á la cabeza del cortejo. Abría la marcha una gran escolta militar formada por los cuatro escuadrones de caballería del Punjab y por los regimientos de la real artillería. Iban después cuatro heraldos con sus antiguos trajes que precedían á un numeroso grupo de los príncipes herederos indios ataviados con extraordinario lujo. Aparecía luego el estado mayor del virrey en elefantes, y á continuación el virrey, Lady Curzon, el duque y la duquesa montados en elefantes con howdahs ó tronos riquísimos. Servidores indios de espléndidos trajes sostenían los quitasoles. A las reales personas seguían los 66 príncipes reinantes de la India, que desfilaban de dos en dos en sus elefantes cubiertos de seda, oro y piedras preciosas. Después de esa sección, iban en carruajes el gran duque de Hesse, los tenientes gobernadores y funcionarios de las varias provincias, jefes de Baluch y Pathan y finalmente cerraban la marcha numerosas tropas. El cortejo ocupaba una longitud de cuatro kilómetros. Uno



MULTITUD DE FIELES FUERA DE LA JAMA MASJID

EL DURBAR DE DELHI



ENSAYO DE LA GRAN RECEPCIÓN DEL VIRREY Y LOS DUQUES DE CONNAUGHT

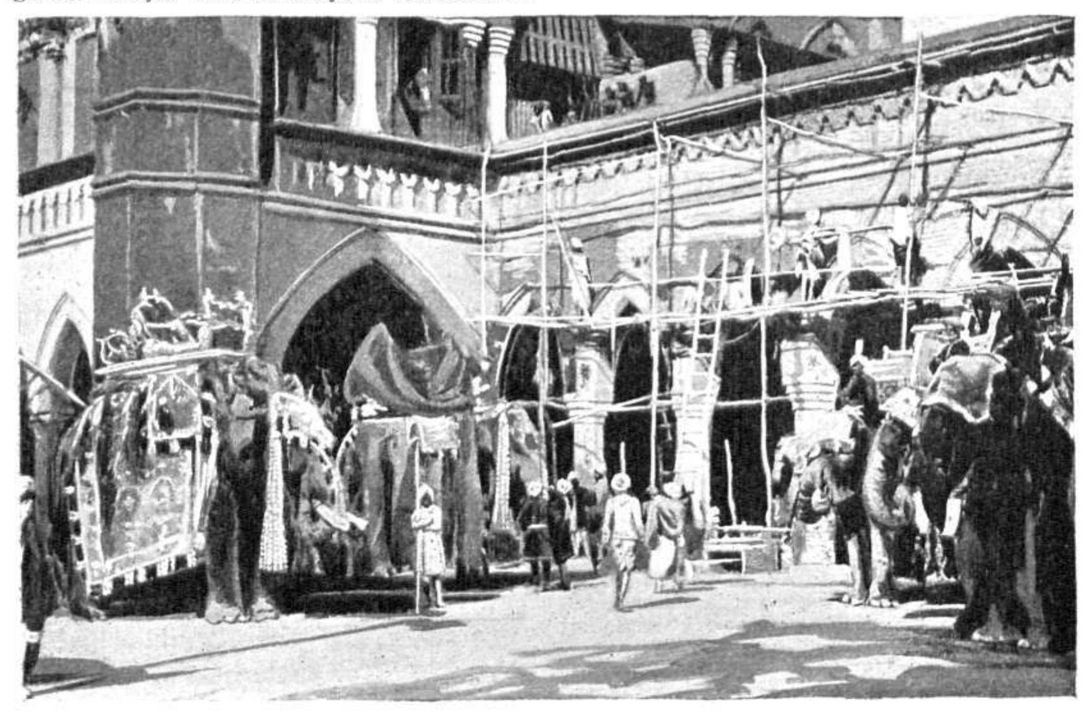
solo de los señores indios llevaba perlas y piedras preciosas sobre su túnica de seda por valor de un millón de pesos oro.

Con paso lento la procesión atravesó la ciudad por entre líneas de soldados, y una vez fuera de la puerta Mori, el virrey, el duque y la duquesa se despidieron de los príncipes indios y pasaron á sus campamentos donde fueron recibidos con nuevos saludos y honores. El campamento especial del virrey tenía 1.450 carpas, un gran comedor oficial, sala y salón de recepción, todos artísticos y magníficos. Junto á ese campamento se levantaba el del duque y la duquesa de Connaught y á continuación, el del gran duque de Hesse.

Los grabados muestran los preparativos de estos grandes festejos. Hubo un ensayo de la entrada del virrey en Delhi, con los elefantes adornados. También se ensayó el concierto que había de celebrarse uno de los días de la fiesta y en el que tomaron parte las bandas de 34 regimientos británicos. Los maharajá fueron todos recibidos por los funcionarios del virrey en la misma forma que el maharajá Holkar de Indore, acto representado en la ilustración.

Da idea del número de los visitantes que afluyeron á Delhi, desde un mes antes del Durbar, la multitud que un grabado presenta reunida fuera de la mezquita Jama Masjid.

En esta ocasión se han celebrado revistas, garden parties, partidos de polo y de hokey y bailes espléndidos, sin contar muchas otras diversiones populares.



ELEFANTES ARREGLADOS PARA LA ENTRADA DEL VIRREY EN DELHI

A la Samaritana

CALLE BOLIVAR 396, ESQUINA BELGRANO

DE

PEDRO FALCO Y Cía.

Casa especial en Blanco y Lencería

LA MEJOR SURTIDA Y LA QUE MÁS BARATO VENDE



:: :: AJUARES PARA NOVIAS :: ::
AJUARES PARA CASAMIENTOS
:: :: AJUARES PARA ÓLEOS :: ::



ROPA DE CAMA Y DE MESA — ESPECIAL SURTIDO EN ROPA BLANCA PARA NIÑAS DE TODAS LAS EDADES

Avisamos á las familias que tengan que mandar niños á pupilos en los colegios, que tenemos un gran surtido de ropa de cama especial para los colegiales.

PIDAN CATÁLOGO GRATIS

Por qué sufre Vd.?

Está Vd. triste, melancólico?
Sufre Vd. vértigos y palpitaciones?
No digiere Vd. bien y está nervioso?
Siente Vd. debilidad general?
Se siente Vd., en una palabra, un hombre débil, anémico, lánguido?

No deje para mañana y tome inmediatamente el célebre específico

Sthenosina Rusa Orel

Cada frasco lleva impreso un folleto con los testimonios de notabilidades médicas, donde verá con sorpresa los innumerables triunfos obtenidos.

DE VENTA

En todas las buenas Farmacias y Droguerías de la República

INTRODUCTORES:

DROGUERIA POPULAR

CALLE ARTES 636

PRECIO DEL FRASCO $ 3.35 m/n.

VENENO

De los más terribles es el alcohol porque es la misma muerte embotellada y quienes lo beben destruyen el organismo, envenenan la sangre y sus descendientes nacen escrofulosos, tísicos, raquíticos, idiotas, epilépticos, locos y criminales; por eso los tomadores van, antes de tiempo, al cementerio y á la vez asesinan sus inocentes hijos. Estas desgracias se evitan siempre con la completamente inofensiva **Preparación Antialcohólica** del Dr. A. S. Pismar, que cura la embriaguez y hace aborrecer la bebida. Ocurrir Cangallo 1537, Buenos Aires.

ALERTA

La nicotina causa una acción deprimente sobre el sistema nervioso, irrita las vías digestivas, impurifica el aire de los pulmones y, por consiguiente, empobrece la sangre de todas maneras; primera consecuencia: enflaquecimiento y falta de apetito, anemia cerebral, clorosis, dispepsia y catarro bronquial persistente.

No existe casi un fumador que no sufra de faringitis crónica, que es una situación morbosa incómoda y propicia para el desarrollo de elementos patógenos en la laringe y en la faringe.

Dada la irritación local que produce siempre el tabaco, fácilmente se puede comprender que es la única causa de muchas enfermedades bucales. Tal sucede en el desarrollo del cáncer de los labios y la lengua conocido vulgarmente por el «cáncer de los fumadores».

Los viciosos que quieran salvarse, curar los graves males que causa el tabaco tener buena salud y tomarle antipatía al cigarro, soliciten el Específico de los fumadores del Dr. A. S. Pismar en la calle Cangallo 1537.

FISTULAS

Por antiguas, rebeldes y de mal carácter que sean, se garantiza su curación radical con los «Polvos Milagrosos del Dr. Pismar».—Ocurrir Cangallo 1537.—Consultas y prospectos gratis.—Remitiendo dos estampillas se mandan catálogos á todas partes de la República.—En venta en las principales farmacias de Buenos Aires.

En Montevideo las especialidades del Dr. A. S. Pismar se venden en las droguerías: 18 de Julio 216, Cerrito 271 y Reconquista 228.

En el Rosario de Santa Fe: señores Morchio, Vasalli y Cía., San Martín [illegible]

TRAJES DE DISFRAZ PARA NIÑOS

¡Cómo se alegrarían los chicos curiosos que están en la calle en frente de las ventanas iluminadas y viendo llegar los coches, si pudieran echar una mirada en la sala de baile donde pequeños caballeros y señoritas de diez años se hacen la reverencia con toda solemnidad!

Las mamás se comunican sus impresiones y les parece que todo se encuentra como en los días de su niñez, pero callan cuando el director de orquesta levanta su batuta y la música se deja oir.

Entre grupos de palmas y arcos de flores pasan las parejas, viéndose primeramente á la francesita que luce el traje Directorio y que está bien convencida de que lleva la dirección de todo.

Su corto trajecito de encajes, que sólo se sostiene un poco en la cintura, vuela y deja ver las



JAPONESAS

medias de seda azul clara y los blancos zapatos de broche con lazos de forma de mariposa; la trencita colgante sale por debajo del alto sombrero de rosetas azules y de vaporosa gasa debajo de la barba; su mano empuña el bastón del Incroyable, del que pende el carnet del baile y una gruesa borla de seda.

Al lado de la bella va el algo antiguo Pierrot con el largo saco blanco y los anchos pantalones todo adornado de cinta de terciopelo negro, con los detalles tradicionales completos, como los Pierrots grandes.

Siguen á éste, dos hermanas de la tierra de los crisantemos, dos japonesas con trajes de tela floreada. Sus cabellos negros fueron arreglados por la mamá, ajustándose á los modelos del Japón. La mamá les prestó además sus estimados abanicos de ricas plumas; unos abanicos de papel hubieran sido también buenos, combinándose mejor con las sombrillas.

En el extremo de la sala iluminada, se distingue una delicada figura: es la pequeña Mignon, que espera allí tímida el momento de entonar su canto. Debían hacerla la reina del baile. Un bolero azul ricamente bordado de oro cae sobre la sencilla blusa; la pollera es de ligera seda roja oscura; rodea la cabeza un mantón de color de naranja, que anudan sobre la oreja un par de flores de granado. Sartas de perlas y colgantes de medallas adornan el pecho de la niña. Al cantar, hace graciosos

EL ALEGRE PIERROT



LA FRANCESITA

movimientos y los sonidos de su pandereta se mezclan con el leve ruido de las perlas que chocan y con el tintín de las medallas.

Aparecen luego dos pequeñas señorías de los buenos y viejos tiempos: un verdadero elegante con la amiga de su corazón.

«Trousers», por no decir calzones, un chaleco con botones de monedas, un frac azul oscuro, gran corbata blanca con toques negros, puños de camisola y un sombrero de copa de felpa gris forman con los zapatos, el traje del «Irresistible».

Su acompañante, con la larga y plegada pollera de muselina de lana floreada, aparece



EL «CHEF»



EL BUFÓN

á su vez como abuelita. Abuela también llevaba un fichú blanco y mitones negros y un sombrero de gran ala levantada, adornado de tela transparente y con pimpollos. Procede igualmente de los días pasados la bolsa ó *ridicule*, en forma de araña de patas largas que en su interior oculta el pañuelo de batista, los frasquitos de esencias y otras cosas.

Alrededor de la digna señora chica, salta el bufón de la corte haciendo sonar todos los cascabeles de su saco y su caperuza; hasta la cadena del cuello acompaña con su ruido y el payaso que lleva en la mano se agita también contribuyendo al con-

TRAJES DE DISFRAZ PARA NIÑOS



DIVETTE

cierto. Mucho llama la atención la divette que sale á cantar muy resuelta, descotada, sin mangas, con zapatillas de baile, plumas que cabecean en el sombrero y los rulos rubios atados con lazos sobre la frente.

Una figura de más confianza es la del cocinero, completamente blanco de pies á cabeza, con el cabello peinado liso, el utensilio clásico en la mano y el Brillat Savarin en la cabeza. De ese es el mundo.

Pero atención ahora! Se acercan dos señorías de la antigua nobleza de Francia; la señora marquesa y el señor marqués vestidos de gran gala. Madame eligió para su traje un damasco de fajas rosa y blanco con blancos encajes, una chaqueta de raso mille fleurs con ribetes de terciopelo frambuesa y botones pintados, lo que forma un gran contraste con la peluca empolvada y con el negro sombrero; en la corbata de encaje lleva un brillante alfiler, y en la mano el lorgnon retenido por una cinta negra. Las medias de seda blanca y los zapatos blancos y brillantes son de rigor, sobre todo cuando se lleva en la pierna algo como la insignia de la orden de la Liga. Monsieur se ha esforzado por conseguir una elegante sencillez. La casaca, el chaleco y los calzones son de raso color arena, sin bordados; en cambio lleva corbata de encajes, puños de rica tela y le brillan en los zapatos hebillas de oro. Su señoría tiene el cabello sin empolvar, sólo lleva una pequeña bolsa del cabello con cinta corta y un sombrero de diplomático con plumas blancas.



MIGNON

El baile de disfraz de los niños ofrece así un aspecto brillante y se diría al ver en un rincón á varios chicos disfrazados con trajes de una misma época, que está uno en presencia de un cuadro cuyas figuras de tamaño reducido, se han animado por arte de encantamiento.



ABUELITA



ABUELITO

Ese cuadro se descompone pronto porque las figuras se mezclan con otras de diversas épocas y distintos países, en una confusión pintoresca y extraña.

Los niños son mejores máscaras que las personas mayores.

En efecto; las personas graves y respetables que ocultan un rostro barbudo ó un cabello algo cano bajo el disfraz que se pusieron por complacencia con el elemento joven de la familia; los mismos jóvenes y las señoritas son unas máscaras más reflexivas por decirlo así, que tienen su pensamiento las más veces, muy lejos de la preocupación del disfraz, que se agitan por otros sentimientos que no la sencilla alegría de encontrarse en tal situación.



EL SEÑOR MARQUÉS

Los niños, en cambio, no se preocupan sino del traje que llevan ó de imitar, en cuanto pueden, al tipo que representan; gozan simplemente con el disfraz, y disfrutando, como debe disfrutarse en esta fiesta y con más franca sonrisa en los labios, toman el carnaval más en serio que las serias personas mayores.

Los filósofos adustos, y aún aquellos que confunden la filosofía con la sequedad, encuentran una grave falta en los bailes de disfraz destinados á los niños. Dicen aquellos agrios censores—y no somos nosotros los más indicados para darles ó negarles razón—que las tiernas criaturas, engalanadas con un traje que no volverán á usar, acostúmbranse á disfrazar así sus ideas y sus sentimientos, comenzando á ser personas graves antes de tiempo.



LA SEÑORA MARQUESA

EL NIÑO Y EL MOSCÓN

El muchachito había sido muy travieso y le había dado tanta rabia sin que se supiera muy fijamente por qué razón, que había aplicado cuatro ó cinco puntapiés á las patas de las sillas. Se había ido luego á la cama muy triste y no quería dormir ni un poquito. Sabía que su mamá y su papá hablaban de él cuando se fué á acostar y tenía curiosidad por saber lo que su mamá decía aquella noche. Pensaba en que diría á su papá que era un muchacho muy malo y pensaba en lo que su papá diría al oir eso. Así es que estaba en la cama con los ojos muy abiertos y miraba al techo.

Había en el techo un moscón que andaba dando vueltas como si le estuviera haciendo un mandado á su mamá y no quisiera volver pronto. El niñito meditaba en lo que habría estado haciendo el moscón y en por qué las moscas se olvidan de las cosas lo mismo que los chicos y en si les gustan también las uvas ó... y el niño daba un salto porque se le cerraban los ojos y estaba casi dormido. «No, no quiero dormir», dijo, y se abrió los párpados con los dedos y luego se quedó con la boca abierta. «No puedo dormirme, haciendo esto», pensaba.

Cuando el moscón había recorrido ya una cuarta parte de la pared, el muchachito estaba dormido. Al despertar, había una brillante luz en el cuarto y una cosa le rozaba la frente. Era el moscón.

«¡Uum!», decía el insecto. «¡Qué dormilón eres!»

El niño saltó de la cama tan de prisa como pudo y bajó las escaleras. El moscón seguía diciendo: «¡Uum! Cómo corre este muchacho; ten cuidado no vayas á pisarte la camisa de dormir y te caigas!»

El gas estaba prendido abajo y había gente hablando en la sala donde el niño estaba siempre con su mamá. El muchachito quería oir la voz de ésta, pero no pudo distinguirla. Alguien estaba llorando y hablando y tosiendo á la vez, de una manera tan extraña que el niño no sabía si reir ó llorar.





«Nunca», decía la persona que hablaba, «he visto una cosa semejante. Yo me porto como una señora y quiero que me traten como á tal. ¡Ah, Dios mío!» Y comenzó á toser tan fuerte, que el niño sintió curiosidad por ver quién era.

«¿Qué piensas de todo esto?» decía el moscón entre zumbidos.

El niño miró y vió. Era la silla grande de brazos que estaba en medio de la sala y que tenía un aspecto muy triste. En un lado estaba la silla mecedora de mamá y apoyada en ella, la mecedora chica del niño. «¡Ah!» decía ésta lamentándose y meciéndose con unos golpes que eran lo que parecía tos al chico.

«¡Paciencia, hija!» le contestaba la mecedora de mamá: «En este mundo hay mucho que sufrir. ¡Paciencia!»

«¡Eso es, paciencia!» exclamaba la sillita. Hoy me sacó la pintura de una patada.» «¡Ah!» dijo entonces una silla del comedor. «Cuando las patadas empiezan á mí me toca primero. Tengo floja una de las patas.»

«¡Qué expresiones tan vulgares!» murmuraron en coro las otras sillas.

«Ustedes, ¡compañeras, pueden aguantarlo si quieren! exclamó malhumorada la de la pata floja.

«¡Señora! ¿qué es eso?» le dijo la mecedora de mamá.

«¡Dispense», añadió la otra, «no sé lo que digo. Mi enfado es grande. Estoy resuelta á demostrarle á ese niño cuántos pies tiene un banco, es decir, una silla y á hacerle ver que tengo dobles patas que él y que puedo darle doble número de patadas».

«¿Qué te parece todo esto?» dijo el moscón al muchachito.

El niño le respondió con voz temblorosa y con los ojos muy abiertos: «Yo no sabía que les hacía daño.»

«¿Qué dice? ¿Cómo es eso?» gritaron en coro todas las sillas. Hubo una confusión espantosa y el chico atemorizado se escondió detrás de la puerta.

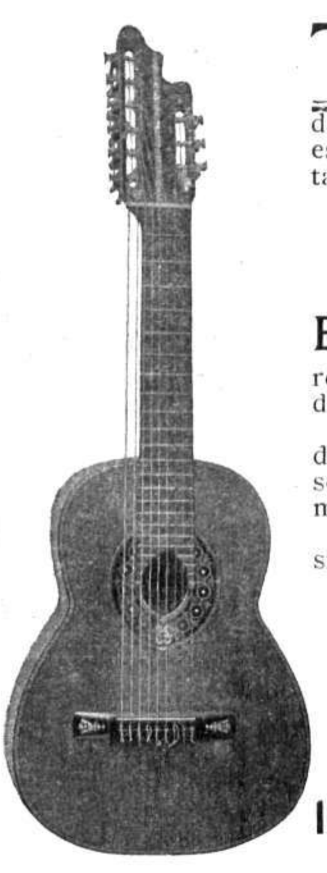
«¿Cómo? Que no sabía que nos hacía sufrir?» gritó la silla del comedor, de nuevo encolerizada. «Yo le voy á mostrar lo que me ha hecho, yo me voy á subir ahora encima de él y le voy á dar de golpes hasta que se le queden las piernas como mi pata».

El niño sintió miedo y vaciló, al pensar qué debía hacer para reparar su falta. Sobre todo se le oprimía el corazón al ver á la sillita compañera de sus juegos.

Por fin, adoptó una resolución suprema; corrió á la sillita la abrazó, la besó y le habló así: «¡Querida sillita! No te haré más daño; perdóname. ¡Ya no voy á ser malo!»

La sillita le tendió los brazos, y le contestó:

«¡Muchachito!...», pero cuando iba á decir algo sin duda muy agradable, el moscón comenzó á zumbar Había amanecido; el niño estaba en la cama, y los pájaros con su canto y el sol que se veía sonriente por la ventana, parecían decirle: «¡Levántate, niño! Todo ha pasado. Es otro día.»



Todo el mundo

debe saber que en el año ppdo., hemos superado el **RECORD**, establecido por nosotros mismos, de la producción de guitarras, con nuestro promedio mensual de

3 413 GUITARRAS

Esta cifra que jamás fué alcanzada ni aproximadamente por todas las demás fábricas reunidas, demuestra bien claramente, que nuestros productos no pueden ser igualados nunca.

La popularidad de nuestras guitarras y la excelencia de nuestras **CUERDAS** no se discuten, y su supremacía sobre sus similares hay que aceptarla con el convencimiento de la evidencia.

Pídanse nuestros catálogos de instrumentos y de música, que los enviamos **GRATIS** á vuelta de correo.

FRANCISCO NUÑEZ Y C.ia

FABRICA de Guitarras, Mandolines y Bandurrias

(Fundada el año 1870)

1620, CALLE CUYO, 1628

COOPERATIVA, 399

La Ley del más fuerte

Se sabe que la cuerda siempre se rompe por el extremo más débil, y que el fuerte siempre tiene la razón... de la fuerza. Pues una cosa así sucede con la **CEFALINA.** *Si Vd. tiene dolor de cabeza ella lo cura. Qué le importa que Vd. tenga el dolor con razón ó sin ella? Ella combate y vence al dolor porque es más fuerte. Tiene la razón de la fuerza. Cuando entra en la circulación empieza un juego entre el dolor y ella; ella tira como de una cuerda y el dolor tira por el otro extremo — y la cuerda se suelta por el extremo más débil—por el del dolor, y entonces éste tiene que ceder, claro, pues pierde terreno y pataplum, santo remedio.*

Y la **CEFALINA**, *además de fuerte, es buena, porque no se aprovecha de su victoria para molestar al paciente con ningún impuesto.*

Hace el bien y ya no se acuerda nadie de ella... hasta la próxima vez.

ÚNICO PROPIETARIO:

Doctor J. M. HENRIQUEZ

Depósito: Corrientes 679

PASATIEMPOS

SOLUCIONES DEL N.º 227

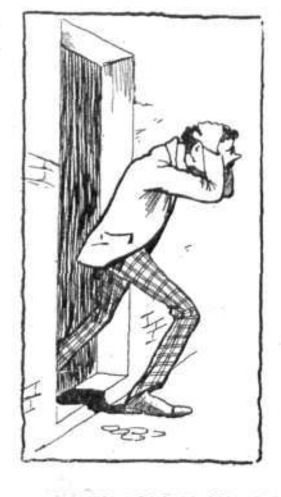
A la charada en acción:

CAMAROTE

A la frase criolla:

TOMAR TE DE ARRIBA

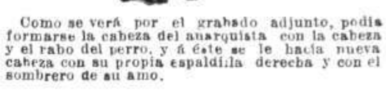
FRASE HECHA



REFRAN EN JEROGLIFICO

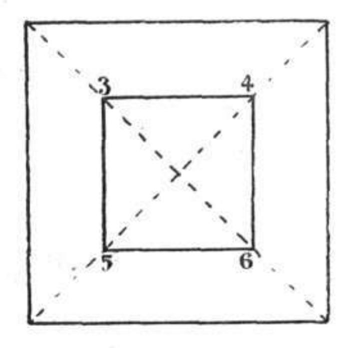


AL PROBLEMA «LA CABEZA DEL ANARQUISTA»



Como se verá por el grabado adjunto, podía formarse la cabeza del anarquista con la cabeza y el rabo del perro, y á éste se le hacía nueva cabeza con su propia espaldilla derecha y con el sombrero de su amo.

AL PROBLEMA



Al cuadrado:

R A M O

A M O R

M O R A

O R A N

Han remitido la solución:

A *la cabeza del anarquista:* Antisinfonista, Julio Villar, Elisita y Pedrito, Mamerto Segovia, Eduardo Dillonier.

A *la charada en acción:* Enrique Gigena, Los cuatro de la calle Piedad, Ravieu, Monte Cristo, Miguel Manuel Galán, R. y A. Lértora, Emma Bellon, Florinda Fazze, Emilia Carreras Torres, Vicente F. Espinos, Clota y yo, Angel A. Lucchini, Maro del Río.

Al *cuadrado:* Barón del Cascorroto, Un alumno de Carlos A. Cañón, Luisita Vallejos, Esteban Montepagano, Juan A. Picapedrero, Lino M. U., Juancito Trivello, Antonia Giménez, Mimia López.

Al *cuadrado:* Catalina y María, Clarita Pematale, Benjamín Riccio, Martina A. de Couzet, Angel A. Lucchini Ravieu, Las cuatro de la calle Piedad.

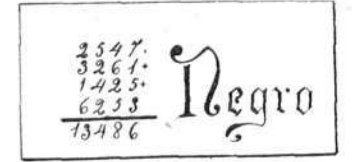
A la *frase criolla:* Vicente H. Camino, Calamina, Felipe Arris.

PROBLEMA DEL CALENDARIO

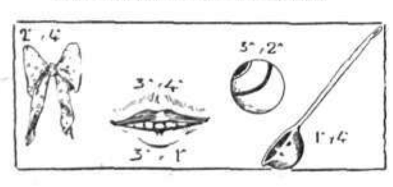
Suponiendo que este año fuera bisiesto; que Marzo, Abril, Mayo y Junio tuviesen treinta y dos días cada uno; que Julio, Agosto, Septiembre y Octubre tuvieran también treinta y dos días y que otro tanto ocurriese con Noviembre y Diciembre, ¿En qué día de la semana caería la Pascua de Navidad?

JEROGLÍFICO COMPRIMIDO

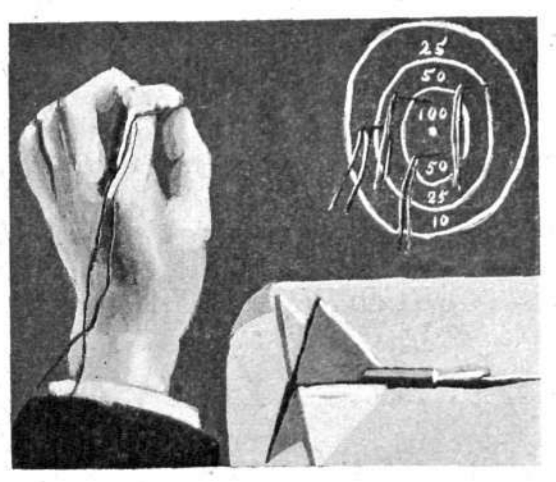
(POR R. SANUY)



CHARADA EN ACCIÓN



EL DARDO



Tomad una aguja de coser, de tamaño regular y cuya punta sea bien acerada; sosteniéndola entre el pulgar y el índice tratad de lanzarla contra un tabique de madera para que allí quede clavada. Por mucha que sea vuestra habilidad ó vuestra perseverancia, no conseguiréis lo que os habéis propuesto.

Pasad por el ojo de la aguja un simple trozo de hilo y entonces quedará clavada en el blanco. El ligerísimo pedazo de hilo ha transformado la aguja en una verdadera flecha, y ha conseguido que la punta, con el impulso recibido, llegue hasta el punto que se le dirigió y se introduzca en la madera.

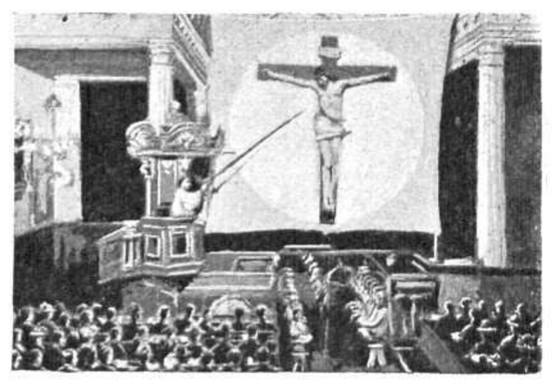
Otro juego semejante estriba en confeccionar el dardo que se ve en la parte inferior de la figura y que consiste en una pluma á la que se le ha roto una de las puntas y un trozo de papel doblado en la forma que indica el grabado y que presta igual servicio que el hilo pasado por el ojo de la aguja.

Esta nueva «arma arrojadiza», á una distancia de tres pasos, se clavará en el blanco.





«LA CAJA DE LOS HUMBERT», EL JUGUETE DE MODA EN PARÍS



UN SERMÓN CON LINTERNA MÁGICA

EL JUGUETE DE «LA CAJA DE LOS HUMBERT.» — Gran éxito tiene actualmente en París un juguete consistente en una caja de cartón, en forma de caja de caudales que tiene en su interior un globito vacío, cuyo tubo se ve fuera. Cuando se sopla por éste el globo se infla, abre la puerta de la caja y deja aparecer la cifra «100 000.000»; cuando se desinfla descubre dibujado en el fondo un conejo, un «lapin», símbolo de disilusión, mientras que la puerta, movida por un resorte de caucho, se cierra suavemente con un ruido irónico. Los lectores pueden ver aquí la caja cerrada y abierta.

UN SERMÓN CON LINTERNA MÁGICA.— Cuando el Rdo. W. Carlile fué nombrado para desempeñar la rectoría de St. Mary-at-Hill en la ciudad de Londres, sólo asistían al templo unas 25 personas. Ahora la iglesia es asaltada por la multitud, pues el Rdo. Carlile ha introducido en ella infinidad de novedades. Una de éstas consiste en predicar con el auxilio de una linterna mágica cuyas proyecciones encantan á los concurrentes.

TRAJE DE BUZO IMPROVISADO POR UN MAQUINISTA. — El transporte norteamericano «Wright» chocó contra una roca en la costa de Samar, se le abrió un rumbo y se hundió hasta cerca de la cubierta. Mientras se esperaba el material de auxilio, el segundo maquinista Mr. James B. Harlow improvisó un traje de buzo, usando como casco una tapadera de la caja de la brújula y como bomba de aire, una bomba ordinaria de la cubierta. Con ese equipaje pudo bajar al fondo y examinar la avería.



TRAJE DE BUZO IMPROVISADO POR UN MAQUINISTA DE BARCO

PERRO QUE MONTA Á CABALLO Y EN BICICLETA.—El perro Matt Quay, propiedad de Mr. J. B. Fisher, es conocido de todos los habitantes de la ciudad de Westchester, Pensilvania, por sus muchas habilidades. No hay nada que guste más á Matt Quay que montar en bicicleta, con un niño que haga funcionar la máquina. Otra de sus diversiones consiste en montar en pony detrás de un niño al que se agarra con sus patas delanteras. Matt acompaña á los chicos en otros sports, prestándoles cualquier servicio, en cambio de la satisfacción que le proporcionan. Matt Quay, pedaleando sin atropellar á los paseantes y no luciendo trajes de escaso gusto, demuestra tener tanta inteligencia como varios ciclistas profesionales.

RECORD DE CASTILLOS DE NAIPES.— Una señorita inglesa Miss Rosié Farner, se jacta de haber batido todos los records en materia de construcción de castillos de naipes.

Batió, según dice, el record último por cinco pisos. Mientras se revelaba la fotografía de su obra, Miss Farner agregó un piso más, formando un total de 21 pisos; al intentar poner el piso número 22, se derrumbó el edificio.

No debemos negar nuestra admiración á este esfuerzo; pero nos parece que no bate el record en materia de castillos de naipes. Mayores son los que levantan en otros países, en el nuestro, para no ir más lejos, los que sueñan en conquistar la futura presidencia de la república.

HONGO EXTRAORDINARIO EN EL SÓTANO DE UNA CERVECERÍA. — Este maravilloso hongo creció en el sótano de una cervecería de Londres, donde caían las escurriduras de la cerveza, y llegó á su completo desarrollo en una semana; tiene 142 tallos y era muy blanco cuando se descubrió, aunque se secó á los dos días. Los botánicos lo consideran como una rareza diciendo que nunca han oído hablar de ningún hongo semejante, y los aficionados á la cerveza, dicen que ésta robustece como nada en el mundo, y es muy buena para la salud, como lo prueba el próspero estado del hongo á que acabamos de referirnos.



PERRO QUE MONTA UN CABALLO Ó BICICLETA



EL RECORD DE TORRE DE NAIPES



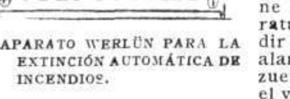
HONGO EXTRAORDINARIO QUE CRECIÓ EN EL SÓTANO DE UNA CERVECERÍA





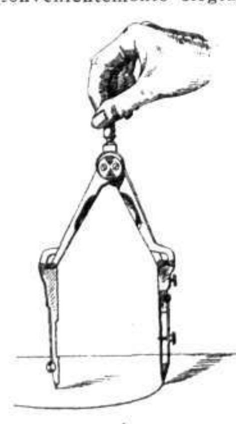
LOS ÚLTIMOS INVENTOS

Aparato Werlün para la extinción automática de incendios.— Un depósito H, lleno de agua alcalina, tiene doble pared, estando la interior suspendida de la tapadera del aparato. Del espacio anular que queda entre ambas paredes puede salir el líquido, cuando se produce una gran presión encima de él, por un semitubo F F, perforado, que se comunica con el espacio anular por medio de aberturas cegadas mediante una membrana fácil de romper por efecto de la presión. M es un vaso que contiene un ácido; encima de él hay un embudo por el cual han de caer en el ácido, en el momento oportuno, la munición X sostenida por dos compuertas N N, así como éstas lo están por su eje común y por los alambres R y S. Todo el aparato está tapado á rosca. En los depósitos R y S hay cierta cantidad de cera que retiene los alambres; pero tan pronto como se produce un incendio en la habitación, viene un aumento de temperatura suficiente para fundir la cera y bajan los alambres, caen las portezuelas y la munición llena el vaso M, desparramándose sobre el agua alcalina. Prodúcese gas á gran presión que obliga al líquido á salir por F en abundante chorro circular, y si las sustancias químicas han sido convenientemente elegidas, cuando se ha consumido todo el líquido, el gas no comburente que sale después, termina la obra de extinción. Un contacto eléctrico aislado V, U, E y otro, T, unido al cuello metálico del aparato, están en relación con un timbre de alarma; cuando caen las portezuelas N, cierran el circuito y hacen sonar el timbre.

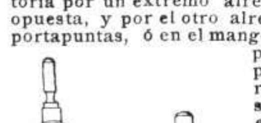


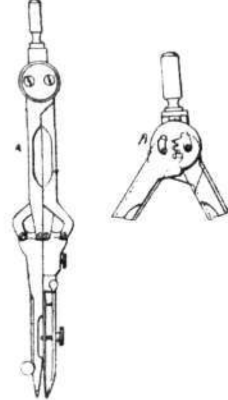
APARATO WERLÜN PARA LA EXTINCIÓN AUTOMÁTICA DE INCENDIOS.

Nuevo compás Brandell. — Tiene la ventaja de hacer innecesario el movimiento á mano para conseguir que se coloquen las puntas ó el tiralíneas del mismo normalmente al plano del dibujo. Al efecto, el compás tiene dos ejes, en lugar de uno; alrededor de cada eje puede girar una de las piernas del compás, que engranan entre sí de modo que el movimiento de ambas sea exactamente el mismo. Dentro de cada pierna se desliza una reglilla corredera, giratoria por un extremo alrededor del eje de la pierna opuesta, y por el otro alrededor de otro eje fijo en el portapuntas, ó en el mango del tiralíneas, unidos á la pieza principal de la pierna por otro eje. Los dos ejes correspondientes á la chaveta superior del compás distan entre sí lo mismo que los dos de cada una de las piezas inferiores, de manera que, al abrirse el compás, los dos ejes de arriba son constantemente vértices de un paralelogramo cuyos vértices inferiores son los ejes de giro del tiralíneas ó de la punta, permaneciendo por tanto estas últimas piezas siempre perpendiculares al dibujo.



NUEVO COMPÁS BRANDELL





A. COMPAS CERRADO

Nueva membrana para fonógrafos Edison.—El gran electricista ha inventado un nuevo modelo de impresor fonográfico, que obvia uno de los más importantes defectos de los fonógrafos hasta aquí empleados. En ésos, con objeto de que el estilete inscriptor obre con alguna fuerza sobre la cera del cilindro, la membrana ó bien la palanca portaestilete están cargados con un peso condensador, que si bien surte el efecto del refuerzo del estilete, en cambio lastra la membrana y perjudica la limpieza de la impresión. En el nuevo modelo de diafragma Edison, el peso compensador está en parte contrarrestado por un muelle laminar elástico, que por un lado está fijo al extremo del peso y por el otro articulado con la palanquilla inferior que sostiene el estilete. Un tornillo de afinación permite dar al muelle la tensión conveniente. De este modo la membrana obra sobre un extremo del portaestilete, y el muelle sobre el otro extremo, estando el eje de giro del portaestilete sostenido por el peso compensador.



DISPOSICIÓN DE LA MEMBRANA EN EL NUEVO FONÓGRAFO EDISON. SECCIONES VERTICAL Y HORIZONTAL.

Máquina para destruir la yerba de los paseos.— La operación de eliminar las malas yerbas de los paseos, parques, jardines, etc., es sumamente enojosa á causa de la frecuencia con que ha de hacerse y del tiempo que exige. M. Panten ha tenido la ingeniosa idea de simplificarla, procurando además que sea rápida y duradera, destruyendo la yerba por el calor. Emplea á ese objeto una caja *e*, provista de ruedas, abierta inferiormente y compuesta de cierto número de recipientes *u* donde hay cok incandescente. El aire se distribuye por el cok por medio de un ventilador *b*, facilitando la distribución unas láminas *k*, convenientemente inclinadas. El calor radiante y el aire caliente, impelido de arriba abajo, quema la yerba, y aún penetrando en el suelo, destruye las partes superiores de las raíces, así como las semillas, hayan ó no germinado.

MÁQUINA PARA DESTRUIR LA HIERBA DE LOS PASEOS

El armoniflauta. — Es una especie de oboe que puede tocarse aisladamente ó aplicado al piano. Tiene una extensión de dos octavas y cuarto y el mismo teclado que el piano ó el órgano. Para tocarlo en el primero de ambos casos, basta soplar tocando las teclas ó clavijas hasta hallar el tono justo, pudiendo ocupar en una orquesta el lugar del oboe.



EL ARMONIFLAUTA ADAPTADO AL PIANO

BELLA VISTA EN MATANZAS

PRODUCTOS DE LECHERÍA

Leche y Manteca

Se expende en condiciones de absoluta pureza y bondad. Se remite á domicilio en envases cerrados y sellados.

Bernardo Dirube.

CASA CENTRAL
CALLE VICTORIA, 4060  Buenos Aires

UNIÓN TELEFÓNICA 105 (Once)

APUNTES Y RECORTES

El efecto de las grandes tempestades del mar se siente hasta una profundidad de 150 metros.

Algunos estadísticos calculan que la tierra no puede soportar mas de 5.994 millones de habitantes, y calculando que la población actual sea de 1.467 millones, que se aumentan en un ocho por ciento cada diez años, el mundo no podrá soportar su población en el año **2072.**

En el Estado de Arkansas (Estados Unidos) hay una ley, recientemente promulgada, por la que deben pagar multa las mujeres que llevan en el sombrero pajaros disecados.

Los lapidarios de Holanda han llegado á tal perfección en su oficio que tallan diamantes tan pequeñitos, que se necesitan 1.500 para hacer el peso de un quilate.

LAS POTENCIAS EN EUROPA



GUILLERMO.—¡Voy á dar una mano de azotes á ese chiquillo!... ¡Vean ustedes cómo me ha puesto los pantalones!

EL TIO SAM.—¡Por Dios, Kaiser, no hay para tanto! Ahí tiene usted unos ochavos para el quitamanchas. ¡Yo me encargo de castigar á este arrapiezo!

(De *Hojas Selectas*).

Decía uno de los más célebres pesquisantes de Londres que lo mejor para ocultarse después de haber cometido un crimen es cometer algún delito leve y recordaba el caso de un criminal de Manchester, llamado Jackson, que después de muchas pesquisas inútiles, fué encontrado en la cárcel sufriendo condena por haber cometido un pequeño delito.

Las ratas y los ratones abandonan inmediatamente las casas donde hay algún conejo de Indias en libertad.

La emperatriz de Alemania es una señora que tiene la monomania de la puntualidad. Cuando hace un regalo de boda ó de cumpleaños, casi siempre elige un reloj.

Las mujeres turcas comen hojas de rosa con mante-

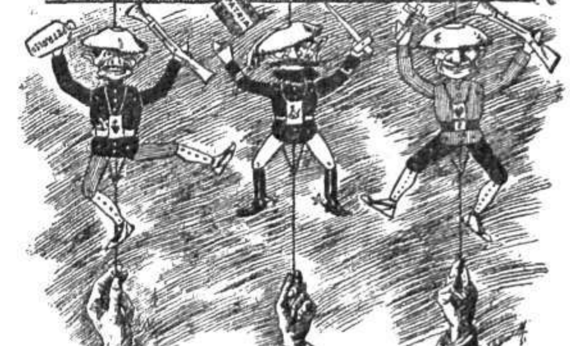
EL ALMA NO EXISTE



Lo que prueba que no hay alma, es que yo he examinado mi propio cerebro con los rayos X y no he encontrado en él ni huella de espíritu.

(De *Le Mois*)

UN PROBLEMA



—Parece que estos muñecos vuelven á agitarse; pero lo que todo el mundo pregunta es: ¿De quién son esas manos?

(De *La Campana de Gracia*).

ALTRUISMO



—Malos tiempos, señora: roban, matan, asesinan, deguellan, descuartizan...

—¡Qué quiere, señora!.. Es preciso que todo el mundo viva.

(De *Le Mois*).

Algunos naturalistas calculan que no quedará ningún hipopótamo en el mundo dentro de veinte años.

Dícese que ninguna espiga de trigo contiene número impar de granos.

Está completamente probado que los hijos de padres muy jóvenes nunca son tan vigorosos ni se desarrollan tanto como los hijos de padres que han pasado de los treinta años.

Es un error suponer que las bebidas frías son necesarias para quitar la sed. La experiencia demuestra que las bebidas calientes sacian más y además ayudan á la digestión, mientras que las frías producen debilidad en el estómago.

De minuciosos experimentos practicados resulta que entre los materiales para la construcción de puertas que resisten mejor al fuego, el que mejores resultados da es la madera recubierta con hojalata. Las puertas hechas así resisten al fuego como si fueran de hierro.

LOS HUMBERT



—Usted había prestado dinero á los Humbert... Debe alegrarse mucho de que los hayan descubierto.

—Hubiera preferido que descubriesen dónde está mi dinero.

(Del *Charivari*).

a, para evitar, según dicen, la obesidad.

El consejo de medicina de San Petersburgo estudia un proyecto para fijar los honorarios de los médicos. Trátase de dividir á los doctores en tres categorías según el grado de riqueza de los pacientes y de repartir en tres clases los pueblos, según la población de los mismos. Si esto llega á efectuarse, la tarifa tendrá nueve precios que oscilarán entre uno y veinticinco francos.

Solamente hay dos clases de alimentos que contienen todas las substancias necesarias para la vida humana. Estos alimentos son la leche y la yema de huevo. Con sólo estos dos puede vivir un hombre en perfecta salud toda la vida.

En el Cairo, la proporción de ciegos en la población es de uno por cada veinte residentes.

Puede decirse que en general una máquina de ferrocarril iguala en fuerza á 900 caballos.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle Bolivar, 578 al 586, Bs. Aires

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 144
UNIÓN TELEFÓNICA, 2316

APARECE LOS SÁBADOS

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00
Número suelto	20 centavos
Número atrasado	40 centavos

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» » 4 00
Año	» » 8 00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

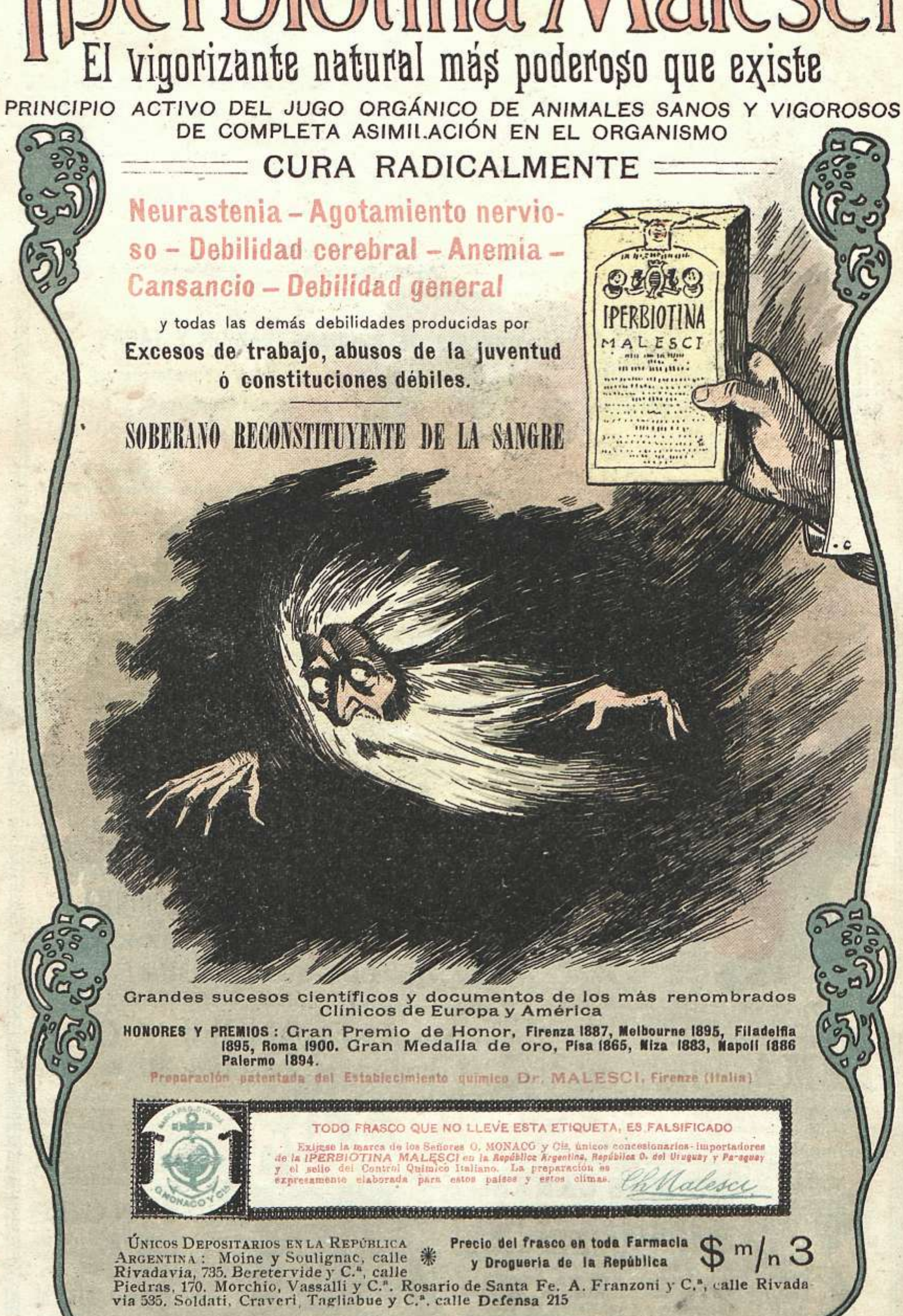
Encuad. y *tapas* de los tomos 2.°, 3.° y 4.° cada *tomo* $ 3 m/n
» » » » » » 1.°, 5.° al 14 incl. » » » 2 »
Tapas sueltas .... » » » 1 »

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

M. MÉNDEZ CASARIEGO,
ADMINISTRADOR-GERENTE.







Número suelto { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital... 25